



Βρυξέλλες, 13 Νοεμβρίου 2017  
(OR. en)

14116/17

---

---

Διοργανικός φάκελος:  
2016/0409 (COD)

---

---

SIRIS 189  
ENFOPOL 514  
COPEN 335  
SCHENGEN 80  
COMIX 748  
CODEC 1769

#### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

---

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

---

αριθ. προηγ. εγγρ.: 13454/17

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: 15814/16

---

Θέμα: Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη χρήση του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν (SIS) στον τομέα της αστυνομικής συνεργασίας και της δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 515/2014 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1986/2006, της απόφασης 2007/533/ΔΕΥ του Συμβουλίου και της απόφασης 2010/261/ΕΕ της Επιτροπής.

– Εντολή έναρξης διοργανικών διαπραγματεύσεων

---

Κατά τη συνεδρίασή της στις 8 Νοεμβρίου 2017, η Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων συμφώνησε να αναθέσει στην Προεδρία να ξεκινήσει διοργανικές διαπραγματεύσεις με βάση το αναθεωρημένο συμβιβαστικό κείμενο ως έχει στο παράρτημα.

Δήλωση της Ελλάδας θα επισυναφθεί στα πρακτικά της Επιτροπής των Μόνιμων Αντιπροσώπων της 8ης Νοεμβρίου 2017.

Εκ μέρους του HB εκκρεμούν γενική επιφύλαξη και επιφύλαξη κοινοβουλευτικής εξέτασης για την εν λόγω πράξη.

Οι αλλαγές σε σχέση με την αρχική πρόταση της Επιτροπής επισημαίνονται ως εξής: το νέο ή τροποποιημένο κείμενο επισημαίνεται με **μαύρα και υπογραμμισμένα στοιχεία**, ενώ οι διαγραφές με [...].

Πρόταση

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη χρήση του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν (SIS) στον τομέα της αστυνομικής συνεργασίας και της δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 515/2014 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1986/2006, της απόφασης 2007/533/ΔΕΥ του Συμβουλίου και της απόφασης 2010/261/ΕΕ της Επιτροπής**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,  
Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 82 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο στοιχείο δ), το άρθρο 85 παράγραφος 1, το άρθρο 87 παράγραφος 2 στοιχείο α) και το άρθρο 88 παράγραφος 2 στοιχείο α),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν (SIS) αποτελεί απαραίτητο εργαλείο για την εφαρμογή των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, όπως έχει ενσωματωθεί στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το SIS είναι ένα από τα σημαντικότερα μέτρα αντισταθμιστικού χαρακτήρα **και μέσα επιβολής του νόμου**, το οποίο συμβάλλει στη διατήρηση υψηλού επιπέδου ασφάλειας εντός του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υποστηρίζοντας την επιχειρησιακή συνεργασία μεταξύ των συνοριοφυλάκων, των αστυνομικών αρχών, των τελωνειακών αρχών και άλλων [...] αρχών **αρμόδιων για την πρόληψη, την ανίχνευση, τη διερεύνηση ή τη δίωξη ποινικών αδικημάτων ή την εκτέλεση** [...] ποινικών **κυρώσεων και τη διενέργεια ελέγχων σε υπηκόους τρίτων χωρών** [...]<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Διατύπωση σύμφωνη με το άρθρο 43 παράγραφος 1 στοιχείο γ).

- (2) Το SIS δημιουργήθηκε αρχικά δυνάμει των διατάξεων του τίτλου IV της σύμβασης της 19ης Ιουνίου 1990 για την εφαρμογή της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών της Οικονομικής Ένωσης Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα<sup>2</sup> (η σύμβαση Σένγκεν). Η ανάπτυξη του συστήματος SIS δεύτερης γενιάς (SIS II) ανατέθηκε στην Επιτροπή δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2424/2001 του Συμβουλίου<sup>3</sup> και της απόφασης 2001/886/ΔΕΥ του Συμβουλίου<sup>4</sup> και το σύστημα δημιουργήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1987/2006<sup>5</sup> καθώς και με την απόφαση 2007/533/ΔΕΥ του Συμβουλίου<sup>6</sup>. Το SIS II αντικατέστησε το σύστημα SIS που δημιουργήθηκε σύμφωνα με τη σύμβαση Σένγκεν.
- (3) Τρία έτη από την έναρξη λειτουργίας του SIS II, η Επιτροπή διενήργησε αξιολόγηση του συστήματος σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 5, το άρθρο 43 παράγραφος 5 και το άρθρο 50 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1987/2006 και σύμφωνα με το άρθρο 59 και το άρθρο 65 παράγραφος 5 της απόφασης 2007/533/ΔΕΥ. Η έκθεση αξιολόγησης και το σχετικό έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής εκδόθηκαν στις 21 Δεκεμβρίου 2016<sup>7</sup>. Οι συστάσεις που διατυπώνονται στα έγγραφα αυτά [...] αντικατοπτρίζονται, κατά περίπτωση, στον παρόντα κανονισμό.

---

<sup>2</sup> ΕΕ L 239 της 22.9.2000, σ. 19. Σύμβαση όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1160/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 191 της 22.7.2005, σ. 18).

<sup>3</sup> ΕΕ L 328 της 13.12.2001, σ. 4.

<sup>4</sup> Απόφαση 2001/886/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με την ανάπτυξη του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) (ΕΕ L 328 της 13.12.2001, σ. 1).

<sup>5</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1987/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη δημιουργία, τη λειτουργία και τη χρήση του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) (ΕΕ L 381 της 28.12.2006, σ. 4).

<sup>6</sup> Απόφαση 2007/533/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2007, σχετικά με την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη χρήση του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) (ΕΕ L 205 της 7.8.2007, σ. 63).

<sup>7</sup> Έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την αξιολόγηση του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 5, το άρθρο 43 παράγραφος 3 και το άρθρο 50 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1987/2006 και με το άρθρο 59 παράγραφος 3 και το άρθρο 66 παράγραφος 5 της απόφασης 2007/533/ΔΕΥ και συνοδευτικό έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής.

- (4) Ο παρών κανονισμός συνιστά την απαιτούμενη νομοθετική βάση που θα διέπει τη λειτουργία του SIS όσον αφορά τα θέματα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του τίτλου V κεφάλαια 4 και 5 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο κανονισμός (ΕΕ) 2018/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη χρήση του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν (SIS) στον τομέα των συνοριακών ελέγχων<sup>8</sup> συνιστά την απαιτούμενη νομοθετική βάση που θα διέπει τη λειτουργία του SIS όσον αφορά τα θέματα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του τίτλου V κεφάλαιο 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (5) Το γεγονός ότι η απαιτούμενη νομοθετική βάση που θα διέπει τη λειτουργία του SIS απαρτίζεται από χωριστές πράξεις δεν επηρεάζει την αρχή σύμφωνα με την οποία το SIS αποτελεί ενιαίο σύστημα πληροφοριών που θα πρέπει να λειτουργεί ως τέτοιο και **να περιλαμβάνει ενιαίο δίκτυο τμημάτων SIRENE για να εξασφαλίζεται η ανταλλαγή συμπληρωματικών πληροφοριών**. Κατά συνέπεια, ορισμένες διατάξεις των εν λόγω πράξεων θα πρέπει να είναι πανομοιότυπες.
- (6) Είναι αναγκαίο να διευκρινιστούν οι στόχοι του SIS, **ορισμένα στοιχεία** της τεχνικής αρχιτεκτονικής του, [...] η χρηματοδότησή του, να θεσπιστούν κανόνες για τη διατεμαστική λειτουργία και χρήση του, καθώς και να προσδιοριστούν οι αρμοδιότητες, οι κατηγορίες δεδομένων που πρέπει να εισάγονται στο σύστημα, οι σκοποί για τους οποίους πρέπει να εισάγονται **και να υποβάλλονται σε επεξεργασία** τα δεδομένα, τα κριτήρια που διέπουν την εισαγωγή τους, οι αρχές που εξουσιοδοτούνται να έχουν πρόσβαση στα δεδομένα, η χρήση βιομετρικών [...] **δεδομένων** και περαιτέρω κανόνες σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων.

---

<sup>8</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/...

(7) Το SIS περιλαμβάνει ένα κεντρικό σύστημα (κεντρικό SIS) και εθνικά συστήματα **τα οποία μπορούν να περιλαμβάνουν** [...] πλήρες ή μερικό αντίγραφο της βάσης δεδομένων του SIS, **το οποίο μπορούν να χρησιμοποιούν από κοινού δύο ή περισσότερα κράτη μέλη.** Δεδομένου ότι το SIS είναι το σημαντικότερο μέσο ανταλλαγής πληροφοριών στην Ευρώπη, **για την εγγύηση της ασφάλειας και για την αποτελεσματική διαχείριση τη μετανάστευσης,** είναι αναγκαία η εξασφάλιση της αδιάλειπτης λειτουργίας του τόσο σε κεντρικό όσο και σε εθνικό επίπεδο. **Η διαθεσιμότητα του SIS θα πρέπει να παρακολουθείται στενά σε κεντρικό επίπεδο και σε επίπεδο κρατών μελών και κάθε περιστατικό μη διαθεσιμότητας για τους τελικούς χρήστες θα πρέπει να καταγράφεται και να γνωστοποιείται στα ενδιαφερόμενα μέρη σε εθνικό και ενωσιακό επίπεδο.** [...] **Κάθε κράτος μέλος θα πρέπει [...] να δημιουργήσει [...] εφεδρεία για το εθνικό του σύστημα. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξασφαλίζουν επίσης αδιάλειπτη συνδεσιμότητα με το κεντρικό SIS, διαθέτοντας διπλά και φυσικώς και γεωγραφικώς διαχωρισμένα σημεία σύνδεσης. Το κεντρικό SIS θα πρέπει να βρίσκεται σε λειτουργία επί 24ώρου βάσεως και επί επτά ημέρες την εβδομάδα. Για να επιτευχθεί αυτό, μπορεί να χρησιμοποιηθεί λύση ενεργού-ενεργού συστήματος (active-active).**

**(7A) Η τεχνική αρχιτεκτονική του SIS μπορεί να μεταβάλλεται με βάση τις τεχνικές εξελίξεις, εξασφαλίζοντας ταυτοχρόνως τον μέγιστο βαθμό διαθεσιμότητας για τους τελικούς χρήστες σε κεντρικό και εθνικό επίπεδο, την εκπλήρωση όλων των εφαρμοστέων απαιτήσεων προστασίας των δεδομένων, τις υπηρεσίες που απαιτούνται για την εισαγωγή και επεξεργασία δεδομένων SIS, συμπεριλαμβανομένων των αναζητήσεων στη βάση δεδομένων SIS, καθώς και ένα κρυπτογραφημένο εικονικό δίκτυο επικοινωνίας αποκλειστικά για τα δεδομένα SIS και την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ των τμημάτων SIRENE. Οι μεταβολές θα πρέπει να αποφασίζονται με βάση εκτίμηση επιπτώσεων και κόστους και να γνωστοποιούνται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.**

(8) Είναι αναγκαία η τήρηση εγχειριδίου με λεπτομερείς κανόνες για την ανταλλαγή [...] συμπληρωματικών πληροφοριών σχετικά με τη δράση που απαιτείται βάσει της εκάστοτε καταχώρισης. Οι εθνικές αρχές κάθε κράτους μέλους (τα τμήματα SIRENE) οφείλουν να μεριμνούν για την ανταλλαγή των εν λόγω πληροφοριών.

- (9) Προκειμένου να διατηρηθεί η αποτελεσματική ανταλλαγή συμπληρωματικών πληροφοριών [...], θα πρέπει να ενισχυθεί η λειτουργία των τμημάτων SIRENE μέσω της αποσαφήνισης των απαιτήσεων για τους διαθέσιμους πόρους, την κατάρτιση των χρηστών και τον χρόνο ανταπόκρισης στα αιτήματα για πληροφορίες που λαμβάνονται από άλλα τμήματα SIRENE.
- (10) Αρμόδιος για τη λειτουργική διαχείριση των κεντρικών συνιστωσών του SIS είναι ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός για τη Λειτουργική Διαχείριση Συστημάτων ΤΠ Μεγάλης Κλίμακας στον Χώρο Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης<sup>9</sup> (ο Οργανισμός). Προκειμένου να δοθεί στον Οργανισμό η δυνατότητα να διαθέσει τους απαραίτητους χρηματοδοτικούς και ανθρώπινους πόρους που θα καλύπτουν όλες τις πτυχές της λειτουργικής διαχείρισης του κεντρικού SIS **και της επικοινωνιακής υποδομής**, στον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να περιγραφούν λεπτομερώς τα καθήκοντά του, ιδιαίτερα όσον αφορά τις τεχνικές πτυχές της ανταλλαγής συμπληρωματικών πληροφοριών.
- (11) Με την επιφύλαξη της **πρωταρχικής** ευθύνης των κρατών μελών για την ακρίβεια των δεδομένων που εισάγονται στο SIS, **καθώς και του ρόλου των τμημάτων SIRENE ως συντονιστών ποιότητας**, θα πρέπει να προβλεφθεί η ευθύνη του Οργανισμού για την ενίσχυση της ποιότητας των δεδομένων μέσω της θέσπισης ενός κεντρικού εργαλείου παρακολούθησης της ποιότητας των δεδομένων και για την υποβολή εκθέσεων **στην Επιτροπή και** στα κράτη μέλη ανά τακτά χρονικά διαστήματα.
- (12) Προκειμένου να διευκολυνθεί η καλύτερη παρακολούθηση της χρήσης του SIS για την ανάλυση των τάσεων που αφορούν τα ποινικά αδικήματα, ο Οργανισμός θα πρέπει να είναι σε θέση να αναπτύξει ικανότητες αιχμής για την υποβολή στατιστικών εκθέσεων στα κράτη μέλη, στην Επιτροπή, στην Ευρωπόλ και στον Οργανισμό Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής χωρίς να τίθεται σε κίνδυνο η ακεραιότητα των δεδομένων. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να δημιουργηθεί κεντρικό αποθετήριο στατιστικών στοιχείων. Οποιαδήποτε παραγόμενα στατιστικά στοιχεία δεν θα πρέπει να περιλαμβάνουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. **Τα κράτη μέλη πρέπει να γνωστοποιούν στον μηχανισμό συνεργασίας στατιστικά στοιχεία σχετικά με το δικαίωμα πρόσβασης, διόρθωσης ανακριβών δεδομένων και διαγραφής δεδομένων που έχουν αποθηκευτεί παράνομα.**

<sup>9</sup> Ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1077/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Λειτουργική Διαχείριση Συστημάτων ΤΠ Μεγάλης Κλίμακας στον Χώρο Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης (ΕΕ L 286 της 1.11.2011, σ. 1).

(13) Το SIS θα πρέπει να περιλαμβάνει επιπλέον κατηγορίες δεδομένων, ώστε να παρέχεται στους τελικούς χρήστες η δυνατότητα να λαμβάνουν τεκμηριωμένες αποφάσεις επί τη βάση καταχώρισης χωρίς να χάνουν χρόνο. Επιπλέον, προκειμένου να διευκολυνθεί η ταυτοποίηση προσώπων και να εντοπίζονται τυχόν πολλαπλές ταυτότητες, στις κατηγορίες δεδομένων που αφορούν πρόσωπα θα πρέπει να περιλαμβάνεται αναφορά στο προσωπικό έγγραφο ταυτότητας ή αριθμό, καθώς και αντίγραφο του εγγράφου αυτού, εάν διατίθεται.

**(13A) Εφόσον είναι διαθέσιμα, θα πρέπει να εισάγονται κατά τη δημιουργία της καταχώρισης όλα τα σχετικά δεδομένα, ιδίως το όνομα, προκειμένου να ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος ψευδών θετικών αποτελεσμάτων αναζήτησης και άσκοπες λειτουργικές δραστηριότητες.**

(14) Δεν θα πρέπει να αποθηκεύεται στο SIS κανένα δεδομένο που χρησιμοποιείται για αναζήτηση, με εξαίρεση την τήρηση αρχείων καταγραφής ώστε να επαληθεύεται η νομιμότητα της αναζήτησης, να ελέγχεται η νομιμότητα της επεξεργασίας των δεδομένων και να εξασφαλίζεται ο αυτοέλεγχος και η ορθή λειτουργία του N. SIS, καθώς και η ακεραιότητα και η ασφάλεια των δεδομένων.

(15) Το SIS θα πρέπει να επιτρέπει την επεξεργασία βιομετρικών δεδομένων, υποστηρίζοντας με τον τρόπο αυτό την αξιόπιστη ταυτοποίηση των ενδιαφερόμενων προσώπων. Στο ίδιο πλαίσιο, το SIS θα πρέπει επίσης να επιτρέπει την επεξεργασία δεδομένων προσώπων τα οποία είναι θύματα πλαστοπροσωπίας (προκειμένου να αποφεύγονται οι αρνητικές συνέπειες της εσφαλμένης ταυτοποίησής τους), με την προϋπόθεση της ύπαρξης κατάλληλων ασφαλιστικών δικλίδων· και συγκεκριμένα, της συγκατάθεσης του ενδιαφερομένου και της αυστηρής οριοθέτησης των σκοπών για τους οποίους τέτοια δεδομένα μπορούν να υποβληθούν νομίμως σε επεξεργασία.

- (16) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να προβούν στις αναγκαίες τεχνικές ρυθμίσεις ώστε κάθε φορά που οι τελικοί χρήστες έχουν το δικαίωμα να πραγματοποιήσουν αναζήτηση σε βάση δεδομένων των εθνικών αστυνομικών αρχών ή υπηρεσιών μετανάστευσης, να πραγματοποιούν παράλληλα αναζήτηση και στο SIS, σύμφωνα με το άρθρο 4 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>10</sup>. Με τον τρόπο αυτό, αναμένεται να διασφαλιστεί ότι το SIS λειτουργεί ως το κύριο αντισταθμιστικό μέτρο στον χώρο χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα και αντιμετωπίζει καλύτερα τη διασυνοριακή διάσταση της εγκληματικότητας και της κινητικότητας των εγκληματιών.
- (17) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να καθορίζει τις προϋποθέσεις για τη χρήση των δακτυλοσκοπικών δεδομένων και των εικόνων προσώπου για τους σκοπούς της ταυτοποίησης. Η χρήση εικόνων προσώπου για τους σκοπούς της ταυτοποίησης στο SIS αναμένεται ιδίως[...] να συνδράμει στην εξασφάλιση της συνεκτικότητας των διαδικασιών συνοριακού ελέγχου στις περιπτώσεις στις οποίες απαιτείται η ταυτοποίηση και η εξακρίβωση της ταυτότητας με τη χρήση δακτυλοσκοπικών δεδομένων[...] και εικόνων προσώπου. Η αναζήτηση με δακτυλοσκοπικά δεδομένα θα πρέπει να είναι υποχρεωτική, στην περίπτωση που υπάρχει οποιαδήποτε αμφιβολία για την ταυτότητα ενός προσώπου.  
[...]

---

<sup>10</sup> Οδηγία (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, ανίχνευσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της απόφασης-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 89).



(18) Η δημιουργία υπηρεσίας αυτοματοποιημένης αναγνώρισης δακτυλικών αποτυπωμάτων στο πλαίσιο του SIS συμπληρώνει τον υφιστάμενο μηχανισμό Prüm σχετικά με την αμοιβαία διασυνοριακή επιγραμμική πρόσβαση σε καθορισμένες εθνικές βάσεις δεδομένων DNA και σε συστήματα αυτοματοποιημένης αναγνώρισης δακτυλικών αποτυπωμάτων<sup>11</sup>. Ο μηχανισμός Prüm παρέχει τη δυνατότητα διασυνδεσιμότητας των εθνικών συστημάτων αναγνώρισης δακτυλικών αποτυπωμάτων βάσει της οποίας ένα κράτος μέλος μπορεί να υποβάλει αίτημα προκειμένου να διαπιστωθεί αν ο δράστης ενός εγκλήματος του οποίου τα δακτυλικά αποτυπώματα έχουν βρεθεί είναι γνωστός σε οποιοδήποτε άλλο κράτος μέλος. Μέσω του μηχανισμού Prüm εξακριβώνεται αν ο κάτοχος των δακτυλικών αποτυπωμάτων έχει γίνει γνωστός σε μια δεδομένη χρονική στιγμή. E[...]πομένως, εάν ο δράστης γίνει γνωστός σε οποιοδήποτε κράτος μέλος σε μεταγενέστερο χρόνο, αυτό δεν σημαίνει απαραίτητως ότι θα συλληφθεί. Η αναζήτηση δακτυλικών αποτυπωμάτων στο SIS επιτρέπει την ενεργό αναζήτηση του δράστη. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να είναι εφικτή η μεταφόρτωση των δακτυλικών αποτυπωμάτων αγνώστου δράστη στο SIS, υπό την προϋπόθεση ότι ο κάτοχος των δακτυλικών αποτυπωμάτων μπορεί να ταυτοποιηθεί με υψηλό βαθμό πιθανότητας ως δράστης σοβαρού εγκλήματος ή τρομοκρατικής ενέργειας. Αυτό ισχύει ειδικότερα σε περίπτωση που βρεθούν δακτυλικά αποτυπώματα στο όπλο ή σε οποιοδήποτε αντικείμενο που χρησιμοποιήθηκε για την τέλεση του αδικήματος. Απλώς και μόνο η παρουσία των δακτυλικών αποτυπωμάτων στον τόπο του εγκλήματος δεν θα πρέπει να εκλαμβάνεται ως ένδειξη υψηλού βαθμού πιθανότητας τα εν λόγω δακτυλικά αποτυπώματα να ανήκουν στον δράστη. Μια ακόμη προϋπόθεση για τη δημιουργία τέτοιου είδους καταχώρισης θα πρέπει να είναι η αδυναμία εξακρίβωσης της ταυτότητας του δράστη μέσω οποιονδήποτε άλλων εθνικών, ευρωπαϊκών ή διεθνών βάσεων δεδομένων. Σε περίπτωση που η εν λόγω αναζήτηση δακτυλικών αποτυπωμάτων οδηγήσει σε δυνητική αντιστοιχία, το κράτος μέλος θα πρέπει να διενεργήσει περαιτέρω ελέγχους με τη χρήση των δακτυλικών αποτυπωμάτων, [...] από κοινού με τη συμμετοχή εμπειρογνομόνων στον τομέα των δακτυλικών αποτυπωμάτων, προκειμένου να διαπιστώσει αν πρόκειται πράγματι για τον κάτοχο των δακτυλικών αποτυπωμάτων που έχουν αποθηκευτεί στο SIS και να εξακριβώσει την ταυτότητα του υπό εξέταση προσώπου. Οι διαδικασίες αυτές θα πρέπει να διέπονται από τις διατάξεις του εθνικού δικαίου. Η πιθανή ταυτοποίηση «άγνωστου καταζητούμενου προσώπου» στο SIS μπορεί να διευκολύνει σε σημαντικό βαθμό την έρευνα και να οδηγήσει σε σύλληψη, εφόσον πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις για τη σύλληψη.

---

<sup>11</sup> Απόφαση 2008/615/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2008, σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος (EE L 210 της 6.8.2008, σ. 1)· και απόφαση 2008/616/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2008, για την εφαρμογή της απόφασης 2008/615/ΔΕΥ σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος (EE L 210 της 6.8.2008, σ. 12).

- (19) Θα πρέπει να επιτρέπεται τα δακτυλικά ή παλαμιαία αποτυπώματα που ανιχνεύονται στον τόπο του εγκλήματος να διασταυρώνονται με τα δακτυλοσκοπικά δεδομένα[...] που αποθηκεύονται στο SIS εάν μπορεί να διαπιστωθεί με υψηλό βαθμό πιθανότητας ότι ανήκουν στον δράστη του υπό εξέταση σοβαρού ή τρομοκρατικού εγκλήματος. **Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί στον καθορισμό προτύπων ποιότητας για την αποθήκευση των βιομετρικών δεδομένων, συμπεριλαμβανομένων των λανθανόντων δακτυλοσκοπικών δεδομένων.** Ως «σοβαρά εγκλήματα» θα πρέπει να νοούνται τα αδικήματα που παρατίθενται στην απόφαση-πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ<sup>12</sup> του Συμβουλίου και ως «τρομοκρατικά εγκλήματα» τα αδικήματα [...] **που αντιστοιχούν ή είναι ισοδύναμα με ένα από τα εγκλήματα που αναφέρονται στην οδηγία (ΕΕ) 2017/541<sup>13</sup> [...]**<sup>14</sup>.
- (20) Θα πρέπει να υπάρχει η δυνατότητα προσθήκης προφίλ DNA σε περιπτώσεις στις οποίες δεν υπάρχουν διαθέσιμα δακτυλοσκοπικά δεδομένα, φωτογραφίες ή εικόνες προσώπου και η πρόσβαση σε αυτό θα πρέπει να επιτρέπεται μόνο σε εξουσιοδοτημένους χρήστες. Τα προφίλ DNA θα πρέπει να διευκολύνουν την εξακρίβωση της ταυτότητας εξαφανισθέντων προσώπων που χρήζουν προστασίας και ειδικά αγνοούμενων παιδιών, μεταξύ άλλων επιτρέποντας τη χρήση προφίλ DNA ανιόντων, κατιόντων[...] ή αδελφών ώστε να είναι δυνατή η ταυτοποίηση. Τα δεδομένα DNA δεν θα πρέπει να περιέχουν αναφορά σε φυλετική καταγωγή.
- (20A) Θα πρέπει να είναι δυνατή σε όλες τις περιπτώσεις η ταυτοποίηση του προσώπου με τη χρήση δακτυλοσκοπικών δεδομένων. Όταν η ταυτότητα του προσώπου δεν μπορεί να εξακριβωθεί με άλλα μέσα, θα πρέπει να επιχειρείται η εξακρίβωσή της με τη χρήση δακτυλοσκοπικών δεδομένων.**
- (20B) Τα προφίλ DNA θα πρέπει να ανακτώνται από το SIS μόνον σε περίπτωση που η ταυτοποίηση είναι αναγκαία και αναλογική για τους σκοπούς του άρθρου 32 παράγραφος 2 στοιχεία α) και γ). Τα προφίλ DNA δεν θα πρέπει να ανακτώνται και να υπόκεινται σε επεξεργασία για άλλους σκοπούς εκτός εκείνων για τους οποίους εισήχθησαν στο σύστημα σύμφωνα με το άρθρο 32 παράγραφος 2 στοιχεία α) και γ). Στο πλαίσιο της εφαρμογής των κανόνων προστασίας και ασφάλειας των δεδομένων που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό, θα πρέπει, εφόσον χρειάζεται, να θεσπιστούν πρόσθετες διασφαλίσεις κατά τη χρήση προφίλ DNA ώστε να αποτρέπεται ο κίνδυνος εσφαλμένων αντιστοιγίσεων, δικτυοπαραβίασης και μη εξουσιοδοτημένης κοινοποίησης σε τρίτους.**

<sup>12</sup> Απόφαση-πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης και τις διαδικασίες παράδοσης μεταξύ των κρατών μελών (ΕΕ L 190 της 18.7.2002, σ. 1).

<sup>13</sup> Οδηγία (ΕΕ) 2017/541 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2017, για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και την αντικατάσταση της απόφασης-πλαισίου 2002/475/ΔΕΥ του Συμβουλίου και για την τροποποίηση της απόφασης 2005/671/ΔΕΥ του Συμβουλίου, ΕΕ L 88 της 31/03/2017, σ. 6.

<sup>14</sup> [...]

- (21) Το SIS θα πρέπει να περιέχει καταχωρίσεις για πρόσωπα τα οποία αναζητούνται για να συλληφθούν με σκοπό την παράδοση ή την έκδοσή τους. Πέραν των καταχωρίσεων, ενδείκνυται να προβλεφθεί και η ανταλλαγή συμπληρωματικών πληροφοριών μέσω των τμημάτων SIRENE που είναι απαραίτητες για τις διαδικασίες παράδοσης και έκδοσης. Ειδικότερα, θα πρέπει να υποβάλλονται σε επεξεργασία στο πλαίσιο του SIS τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 8 της απόφασης-πλαisiού 2002/584/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης και τις διαδικασίες παράδοσης μεταξύ των κρατών μελών<sup>15</sup>. Για επιχειρησιακούς λόγους, είναι σκόπιμο το κράτος μέλος καταχώρισης να καθιστά προσωρινά μη διαθέσιμη μια υφιστάμενη καταχώριση με σκοπό τη σύλληψη προσώπου, κατόπιν έγκρισης από τις δικαστικές αρχές, όταν ένα πρόσωπο εις βάρος του οποίου έχει εκδοθεί ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης αναζητείται εντατικά και ενεργά και οι τελικοί χρήστες που δεν εμπλέκονται στη συγκεκριμένη επιχείρηση αναζήτησης ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την επιτυχία της έκβαση. Η προσωρινή μη διαθεσιμότητα των εν λόγω καταχωρίσεων δεν θα πρέπει κατ' αρχήν να υπερβαίνει τις 48 ώρες.
- (22) Θα πρέπει να είναι δυνατόν να προστίθεται στο SIS μετάφραση των πρόσθετων δεδομένων που εισάγονται για τους σκοπούς της παράδοσης βάσει ευρωπαϊκού εντάλματος σύλληψης, καθώς και για τους σκοπούς της έκδοσης.
- (23) Το SIS θα πρέπει να περιέχει καταχωρίσεις για εξαφανισθέντα ή ευάλωτα πρόσωπα ώστε να διασφαλίζεται η προστασία τους ή να αποτρέπονται απειλές κατά της δημόσιας ασφάλειας. Δεδομένου ότι η εισαγωγή καταχωρίσεων στο SIS για παιδιά που διατρέχουν κίνδυνο απαγωγής (ήτοι προκειμένου να αποτραπούν μελλοντικές επιζήμιες επιπτώσεις που δεν έχουν προκύψει ακόμη, όπως στην περίπτωση παιδιών που διατρέχουν κίνδυνο απαγωγής από γονείς) θα πρέπει να είναι περιορισμένη, είναι σκόπιμο να προβλέπονται [...] κατάλληλες διασφαλίσεις. Σε περιπτώσεις παιδιών, οι εν λόγω καταχωρίσεις και οι αντίστοιχες διαδικασίες θα πρέπει να εξυπηρετούν το υπέρτατο συμφέρον του παιδιού, λαμβανομένου υπόψη του άρθρου 24 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα του παιδιού της 20ής Νοεμβρίου 1989.

**(23A) Οι καταχωρίσεις για παιδιά που διατρέχουν κίνδυνο απαγωγής θα πρέπει να εισάγονται στο SIS κατόπιν αιτήματος των αρμόδιων αρχών, συμπεριλαμβανομένων των δικαστικών αρχών που έχουν δικαιοδοσία σε θέματα γονικής μέριμνας σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.**

---

<sup>15</sup> Απόφαση-πλαisiού 2002/584/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης και τις διαδικασίες παράδοσης μεταξύ των κρατών μελών (ΕΕ L 190 της 18.7.2002, σ. 1).

**(23B) Καταχωρίσεις για ευάλωτα πρόσωπα στα οποία χρειάζεται να απαγορευθούν τα ταξίδια για τη δική τους προστασία θα πρέπει να εισάγονται για παράδειγμα όσον αφορά πρόσωπα για τα οποία θεωρείται ότι το εν λόγω ταξίδι θα δημιουργούσε κίνδυνο να πέσουν θύματα καταναγκαστικού γάμου, ακρωτηριασμού των γυναικείων γεννητικών οργάνων, εμπορίας ανθρώπων ή, στην περίπτωση παιδιών, κίνδυνο να ενταχθούν σε ένοπλες συγκρούσεις, σε οργανωμένες εγκληματικές ομάδες ή σε τρομοκρατικές ομάδες.**

(24) Θα πρέπει να προβλεφθεί νέα δράση για τις περιπτώσεις στις οποίες υπάρχουν υπόνοιες τρομοκρατικού ή άλλου σοβαρού εγκλήματος, ώστε να δίνεται η δυνατότητα **να υποβάλλονται ερωτήσεις σε** πρόσωπα για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι έχουν διαπράξει σοβαρό έγκλημα ή για τα οποία συντρέχουν λόγοι να θεωρείται ότι θα διαπράξουν σοβαρό έγκλημα[...] **με την επιφύλαξη του εθνικού δικαίου,** προκειμένου να παρέχονται στο κράτος μέλος καταχώρισης όσο το δυνατόν αναλυτικότερες πληροφορίες. Αυτή η νέα δράση **που θα διενεργείται κατά τον αστυνομικό ή συνοριακό έλεγχο** δεν θα πρέπει να ισοδυναμεί ούτε με την υποβολή του προσώπου σε σωματική έρευνα ούτε με σύλληψή του **και θα πρέπει να τηρούνται τα δικονομικά δικαιώματα του προσώπου. Εφαρμόζεται εξάλλου με την επιφύλαξη υφιστάμενων μηχανισμών αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής.** Θα πρέπει να παρέχει, ωστόσο, επαρκείς πληροφορίες για τη λήψη απόφασης σχετικά με την ανάληψη περαιτέρω δράσεων **μεταξύ των αρχών καταχώρισης και των αρχών εκτέλεσης κατά το δυνατόν σε πραγματικό χρόνο.** Ως σοβαρά εγκλήματα θα πρέπει να νοούνται τα αδικήματα που παρατίθενται στην απόφαση-πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ του Συμβουλίου.

**(24A) Στην περίπτωση καταχωρίσεων για αντικείμενα που πρέπει να κατασχεθούν ή να χρησιμοποιηθούν ως αποδεικτικά στοιχεία σε ποινική διαδικασία, τα αντικείμενα θα πρέπει κατ' αρχήν να κατάσχονται. Ωστόσο, το εθνικό δίκαιο ορίζει εάν και με ποιούς όρους κατάσχεται ένα αντικείμενο, ειδικότερα όταν βρίσκεται στην κατοχή του νόμιμου κυρίου του.**

(25) Το SIS θα πρέπει να περιέχει νέες κατηγορίες αντικειμένων υψηλής αξίας, όπως **είδη τεχνολογίας των πληροφοριών** [...] που μπορούν να ταυτοποιηθούν και να αναζητηθούν βάσει μοναδικού αριθμού.

**(25Α) Όσον αφορά καταχωρίσεις εγγράφων που πρέπει να κατασχεθούν ή να χρησιμοποιηθούν ως αποδεικτικά στοιχεία σε ποινική διαδικασία, ο όρος «πλαστό» νοείται ότι περιλαμβάνει και τα παραποιημένα και τα εξ ολοκλήρου πλαστά έγγραφα.**

- (26) Κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να διαθέτει τη δυνατότητα να προσθέτει σε μια καταχώριση ειδική ένδειξη («flag»), η οποία σημαίνει ότι η δράση που πρέπει να αναληφθεί βάσει της καταχώρισης δεν θα εκτελεστεί στο έδαφος του εν λόγω κράτους μέλους. Όταν εισάγεται καταχώριση για σύλληψη προσώπου με σκοπό την παράδοσή του, ουδεμία διάταξη του παρόντος **κανονισμού**[...] δεν θα πρέπει να εκλαμβάνεται ως απόκλιση από τις διατάξεις της απόφασης-πλασίου 2002/584/ΔΕΥ, ούτε να εμποδίζει την εφαρμογή των διατάξεων αυτών. Η απόφαση για την προσθήκη ειδικής ένδειξης σε καταχώριση **ενόψει της μη εκτέλεσης ευρωπαϊκού εντάλματος σύλληψης** θα πρέπει να στηρίζεται μόνο στους λόγους άρνησης που καθορίζονται στην εν λόγω απόφαση-πλαίσιο.
- (27) Σε περίπτωση προσθήκης ειδικής ένδειξης και γνωστοποίησης του τόπου όπου ενδέχεται να βρίσκεται πρόσωπο που αναζητείται για να συλληφθεί με σκοπό την παράδοσή του, ο τόπος θα πρέπει πάντα να κοινοποιείται στην καταχωρίζουσα δικαστική αρχή, η οποία μπορεί να λάβει απόφαση να διαβιβάσει ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης στην αρμόδια δικαστική αρχή σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης-πλασίου 2002/584/ΔΕΥ.
- (28) Θα πρέπει να είναι δυνατόν για τα κράτη μέλη να δημιουργούν συνδέσμους μεταξύ καταχωρίσεων στο SIS. Η δημιουργία συνδέσμων από ένα κράτος μέλος μεταξύ δύο ή περισσότερων καταχωρίσεων δεν θα πρέπει να έχει συνέπειες ως προς τη δράση που πρέπει να αναληφθεί, την περίοδο διατήρησης ή τα δικαιώματα πρόσβασης στις καταχωρίσεις.

- (29) Οι καταχωρίσεις δεν θα πρέπει να διατηρούνται στο SIS για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο από αυτό που απαιτείται για την επίτευξη του σκοπού για τον οποίο εισήχθησαν.
- Προκειμένου να μειωθεί ο διοικητικός φόρτος για τις διάφορες αρχές που συμμετέχουν στην επεξεργασία δεδομένων φυσικών προσώπων για διάφορους σκοπούς, είναι σκόπιμο να εναρμονιστεί η περίοδος διατήρησης των καταχωρίσεων για πρόσωπα με τις περιόδους διατήρησης που προβλέπονται για τους σκοπούς της επιστροφής και της παράνομης παραμονής. Επιπλέον, τα κράτη μέλη παρατείνουν τακτικά την ημερομηνία λήξης ισχύος των καταχωρίσεων για πρόσωπα σε περίπτωση που η απαιτούμενη δράση δεν μπορεί να αναληφθεί εντός της αρχικής χρονικής περιόδου. Ως εκ τούτου, η περίοδος διατήρησης για τις καταχωρίσεις σχετικά με πρόσωπα δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα πέντε έτη. Ως γενική αρχή, οι καταχωρίσεις για πρόσωπα θα πρέπει να διαγράφονται αυτομάτως από το SIS μετά την παρέλευση πέντε ετών, με εξαίρεση τις καταχωρίσεις που εισάγονται με σκοπό τη διακριτική παρακολούθηση, τον ειδικό έλεγχο και τον έλεγχο έρευνας. Οι εν λόγω καταχωρίσεις θα πρέπει να διαγράφονται μετά την παρέλευση ενός έτους. Οι καταχωρίσεις για αντικείμενα [...] θα πρέπει να διαγράφονται αυτομάτως από το SIS μετά την παρέλευση **δέκα** [...] ετών, δεδομένου ότι μετά το πέρας της εν λόγω περιόδου οι πιθανότητες ανεύρεσής τους είναι πολύ χαμηλές και η οικονομική τους αξία μειώνεται σημαντικά. Οι καταχωρίσεις για **αντικείμενα, όταν συνδέονται με καταχωρίσεις για πρόσωπα** [...] **δεν** θα πρέπει να διατηρούνται **για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο από την συνδεδεμένη καταχώριση για το πρόσωπο και σε κάθε περίπτωση για μέγιστο διάστημα πέντε** [...] ετών [...]. Οι αποφάσεις για τη διατήρηση καταχωρίσεων σχετικά με πρόσωπα θα πρέπει να βασίζονται σε ολοκληρωμένη και ατομική αξιολόγηση. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ελέγχουν τις καταχωρίσεις σχετικά με πρόσωπα **και αντικείμενα** σε **τακτά** [...] **χρονικά διαστήματα** και να διατηρούν στατιστικά στοιχεία σχετικά με τον αριθμό των καταχωρίσεων [...] για τις οποίες έχει παραταθεί η περίοδος διατήρησης.

- (30) Ο ορισμός και η παράταση της ημερομηνίας λήξης ισχύος μιας καταχώρισης SIS θα πρέπει να υπόκεινται στην αναγκαία απαίτηση αναλογικότητας, ώστε να εξετάζεται αν η καταλληλότητα, η συνάφεια και η σπουδαιότητα μιας συγκεκριμένης περίπτωσης δικαιολογούν την εισαγωγή καταχώρισης στο SIS. Τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα **3 ως 14 της οδηγίας (ΕΕ) 2017/541**<sup>16</sup> [...] <sup>17</sup> συνιστούν πολύ σοβαρή απειλή κατά της δημόσιας ασφάλειας και της ακεραιότητας της ζωής φυσικών προσώπων και της κοινωνίας, και τα εν λόγω αδικήματα είναι εξαιρετικά δύσκολο να προληφθούν, να εντοπιστούν και να διερευνηθούν σε έναν χώρο χωρίς έλεγχο στα εσωτερικά σύνορα όπου οι δυνητικοί παραβάτες μπορούν να κυκλοφορούν ελεύθερα. Όταν ένα πρόσωπο ή αντικείμενο αναζητείται σε σχέση με τα εν λόγω αδικήματα, είναι [...] απαραίτητη η δημιουργία της αντίστοιχης καταχώρισης στο SIS για πρόσωπα που αναζητούνται με σκοπό τη διεξαγωγή ποινικής δικαστικής διαδικασίας, για πρόσωπα ή αντικείμενα που υπόκεινται σε διακριτική παρακολούθηση, έλεγχο έρευνας και ειδικό έλεγχο, καθώς και για αντικείμενα που πρέπει να κατασχεθούν, δεδομένου ότι κανένα άλλο μέσο δεν θα ήταν εξίσου αποτελεσματικό ως προς τον συγκεκριμένο σκοπό. **Κατ' εξαίρεση, τα κράτη μέλη μπορούν να μην δημιουργούν την καταχώριση εάν η καταχώριση αυτή είναι πιθανόν να παρεμποδίσει επίσημες ή νομικές έρευνες, διερευνήσεις ή διαδικασίες που άπτονται της δημόσιας ή της εθνικής ασφάλειας.**
- (31) Είναι απαραίτητο να υπάρχουν σαφείς κανόνες σχετικά με τη διαγραφή καταχωρίσεων. Κάθε καταχώριση θα πρέπει να διατηρείται μόνο για το χρονικό διάστημα που απαιτείται για την επίτευξη του σκοπού για τον οποίο εισήχθη. Λαμβάνοντας υπόψη τις αποκλίνουσες πρακτικές των κρατών μελών σχετικά με το χρονικό σημείο κατά το οποίο μια καταχώριση επιτυγχάνει τον σκοπό της, είναι σκόπιμο να καθοριστούν λεπτομερή κριτήρια για κάθε κατηγορία καταχωρίσεων, ώστε να προσδιορίζεται πότε θα πρέπει να διαγράφεται από το SIS.
- (32) Η ακεραιότητα των δεδομένων του SIS είναι πρωταρχικής σημασίας. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να προβλέπονται κατάλληλες διασφαλίσεις για την επεξεργασία των δεδομένων του SIS τόσο σε κεντρικό όσο και σε εθνικό επίπεδο, ώστε να κατοχυρώνεται η διατεματική ασφάλεια των δεδομένων. Οι αρχές που συμμετέχουν στην επεξεργασία των δεδομένων θα πρέπει να δεσμεύονται από τις απαιτήσεις ασφάλειας του παρόντος κανονισμού και να ακολουθούν ενιαία διαδικασία αναφοράς συμβάντων.

---

<sup>16</sup> Οδηγία (ΕΕ) 2017/541 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2017, για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και την αντικατάσταση της απόφασης-πλασιού 2002/475/ΔΕΥ του Συμβουλίου και για την τροποποίηση της απόφασης 2005/671/ΔΕΥ του Συμβουλίου, ΕΕ L 88 της 31/03/2017, σ. 6.

<sup>17</sup> [...]

- (33) Τα δεδομένα που υποβάλλονται σε επεξεργασία στο SIS κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού δεν θα πρέπει να διαβιβάζονται ούτε να διατίθενται σε τρίτες χώρες ή σε διεθνείς οργανισμούς. [...]
- (34) Είναι σκόπιμο να χορηγηθεί πρόσβαση στο SIS στις αρχές που είναι αρμόδιες για την έκδοση αδειών κυκλοφορίας οχημάτων και τη νηολόγηση πλοίων και αεροσκαφών, προκειμένου να είναι σε θέση να επαληθεύουν αν το μεταφορικό μέσο αναζητείται ήδη σε κράτος μέλος με σκοπό να κατασχεθεί ή να ελεγχθεί. [...] <sup>18</sup> [...] <sup>19</sup>
- (34A) Είναι σκόπιμο να χορηγηθεί πρόσβαση στο SIS στις αρχές που είναι αρμόδιες για την καταχώριση των πυροβόλων όπλων, προκειμένου να είναι σε θέση να επαληθεύουν αν το πυροβόλο όπλο αναζητείται ήδη σε κράτος μέλος με σκοπό να κατασχεθεί ή να ελεγχθεί ή αν υπάρχει καταχώριση στο SIS για το πρόσωπο που υποβάλλει την αίτηση καταχώρισης του όπλου.**

---

<sup>18</sup> [...]

<sup>19</sup> Μεταφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη (34B).



**(34B)<sup>20</sup>Θα πρέπει να παρέχεται απευθείας πρόσβαση στις αρμόδιες αρχές που αποτελούν κρατικές υπηρεσίες. Η εν λόγω πρόσβαση θα πρέπει να περιορίζεται στις καταχωρίσεις που αφορούν τα αντίστοιχα μεταφορικά μέσα και το έγγραφο ταξινόμησής τους ή την πινακίδα του αριθμού κυκλοφορίας τους ή τα πυροβόλα όπλα και τα πρόσωπα που υποβάλλουν την αίτηση καταχώρισης του όπλου. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1986/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>21</sup> και οι διατάξεις του θα πρέπει να συμπεριληφθούν στον παρόντα κανονισμό. Κάθε θετική απάντηση στο SIS πρέπει να αναφέρεται από τις προαναφερόμενες αρχές στις αστυνομικές αρχές για περαιτέρω διαδικασίες ανάλογα με την εκάστοτε καταχώριση στο SIS και για την γνωστοποίηση της θετικής απάντησης στο κράτος μέλος καταχώρισης μέσω των τμημάτων SIRENE.**

- (35) Για την επεξεργασία δεδομένων από αρμόδιες εθνικές αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, της διερεύνησης και της ανίχνευσης σοβαρών ή τρομοκρατικών εγκλημάτων ή της δίωξης ποινικών αδικημάτων και της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων, συμπεριλαμβανομένης της προστασίας και πρόληψης έναντι κινδύνων που απειλούν τη δημόσια ασφάλεια, θα πρέπει να εφαρμόζονται οι εθνικές διατάξεις με τις οποίες μεταφέρεται η οδηγία (ΕΕ) 2016/680 στο εθνικό δίκαιο. Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>22</sup> και της οδηγίας (ΕΕ) 2016/680 θα πρέπει, όπου απαιτείται, να διευκρινίζονται περαιτέρω στον παρόντα κανονισμό.
- (36) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 θα πρέπει να εφαρμόζεται στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που πραγματοποιείται δυνάμει του παρόντος κανονισμού από εθνικές αρχές όταν δεν εφαρμόζεται η οδηγία (ΕΕ) 2016/680. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>23</sup> θα πρέπει να εφαρμόζεται στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης κατά την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους δυνάμει του παρόντος κανονισμού.

<sup>20</sup> Μεταφέρθηκε εν μέρει από την αιτιολογική σκέψη (34).

<sup>21</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1986/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με την πρόσβαση στο Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) των υπηρεσιών των κρατών μελών που είναι υπεύθυνες για την έκδοση αδειών κυκλοφορίας οχημάτων (ΕΕ L 381 της 28.12.2006, σ. 1).

<sup>22</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1).

<sup>23</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).

- (37) Οι διατάξεις της οδηγίας (ΕΕ) 2016/680, του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 θα πρέπει, όπου απαιτείται, να διευκρινίζονται περαιτέρω στον παρόντα κανονισμό. Όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την Ευρωπόλ, εφαρμόζεται ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/794 για τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου<sup>24</sup> (κανονισμός για την Ευρωπόλ). **Όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την Eurojust, εφαρμόζεται η απόφαση 2002/187.**
- (38) Οι διατάξεις περί προστασίας δεδομένων της απόφασης 2002/187/ΔΕΥ, της 28ης Φεβρουαρίου 2002,<sup>25</sup> σχετικά με τη σύσταση της Eurojust προκειμένου να ενισχυθεί η καταπολέμηση των σοβαρών μορφών εγκλήματος, εφαρμόζονται για την επεξεργασία των δεδομένων του SIS από την Eurojust, περιλαμβανομένων των εξουσιών του «κοινού εποπτικού οργάνου», του οποίου η σύσταση προβλέπεται στην εν λόγω απόφαση, όσον αφορά τον έλεγχο των δραστηριοτήτων της Eurojust και την ευθύνη για οποιαδήποτε παράνομη επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την Eurojust. Στις περιπτώσεις στις οποίες οι αναζητήσεις που πραγματοποιεί η Eurojust στο SIS αποκαλύπτουν την ύπαρξη καταχώρισης που έχει εισαγάγει κράτος μέλος, η Eurojust δεν μπορεί να αναλάβει την απαιτούμενη δράση. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να ενημερώνει το σχετικό κράτος μέλος ώστε να του παρέχει τη δυνατότητα να δώσει συνέχεια στην υπόθεση.
- (39) Όσον αφορά την εμπιστευτικότητα, στους υπαλλήλους ή στο λοιπό προσωπικό που απασχολούνται και εργάζονται για το SIS θα πρέπει να εφαρμόζονται οι σχετικές διατάξεις του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων και του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (40) Τόσο τα κράτη μέλη όσο και ο Οργανισμός θα πρέπει να τηρούν σχέδια ασφάλειας με σκοπό τη διευκόλυνση της υλοποίησης στην πράξη των υποχρεώσεων στον τομέα της ασφάλειας και να συνεργάζονται μεταξύ τους προκειμένου να αντιμετωπίζουν θέματα ασφάλειας σύμφωνα με κοινή προοπτική.
- (41) Οι εθνικές ανεξάρτητες εποπτικές αρχές θα πρέπει να ελέγχουν τη νομιμότητα της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα κράτη μέλη σε σχέση με τον παρόντα κανονισμό. Θα πρέπει να προβλεφθούν τα δικαιώματα των υποκειμένων των δεδομένων για πρόσβαση, διόρθωση και διαγραφή των προσωπικών τους δεδομένων που είναι αποθηκευμένα στο SIS και τα συνακόλουθα μέτρα προσφυγής ενώπιον των εθνικών δικαστηρίων, καθώς και η αμοιβαία αναγνώριση των αποφάσεων των δικαστηρίων. Κατά συνέπεια, είναι σκόπιμο να απαιτηθεί η υποβολή στατιστικών στοιχείων σε ετήσια βάση από τα κράτη μέλη.

<sup>24</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2016/794 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, για τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και την αντικατάσταση και κατάργηση των αποφάσεων του Συμβουλίου 2009/371/ΔΕΥ, 2009/934/ΔΕΥ, 2009/935/ΔΕΥ, 2009/936/ΔΕΥ και 2009/968/ΔΕΥ (ΕΕ L 135 της 25.5.2016, σ. 53).

<sup>25</sup> Απόφαση 2002/187/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με τη σύσταση της Eurojust προκειμένου να ενισχυθεί η καταπολέμηση των σοβαρών μορφών εγκλήματος (ΕΕ L 63 της 6.3.2002, σ. 1).

- (42) Οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να μεριμνούν ώστε να διενεργείται, τουλάχιστον ανά τετραετία, έλεγχος των λειτουργιών επεξεργασίας δεδομένων που επιτελούνται στο [...] N.SIS τους σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου. Ο έλεγχος θα πρέπει είτε να διενεργείται από τις εποπτικές αρχές, είτε οι εθνικές εποπτικές αρχές θα πρέπει να αναθέτουν απευθείας τον έλεγχο σε ανεξάρτητο ελεγκτή προστασίας των δεδομένων. Ο ανεξάρτητος ελεγκτής θα πρέπει να παραμένει υπό τον έλεγχο και την αρμοδιότητα της εθνικής εποπτικής αρχής (ή αρχών) η οποία θα πρέπει, ως εκ τούτου, να αναθέτει η ίδια τη διενέργεια του ελέγχου και να παρέχει σαφώς καθορισμένο σκοπό, έκταση και μεθοδολογία του ελέγχου καθώς και καθοδήγηση και εποπτεία όσον αφορά τον έλεγχο και τα τελικά του αποτελέσματα.
- (43) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/794 (κανονισμός για την Ευρωπόλ) προβλέπει ότι η Ευρωπόλ στηρίζει και ενισχύει τις δράσεις που αναλαμβάνουν οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και τη συνεργασία τους για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του σοβαρού εγκλήματος και παρέχει ανάλυση και αξιολογήσεις των απειλών. Η επέκταση των δικαιωμάτων πρόσβασης της Ευρωπόλ στις καταχωρίσεις SIS για εξαφανισθέντα πρόσωπα αναμένεται να βελτιώσει περαιτέρω την ικανότητα της Ευρωπόλ να παρέχει στις εθνικές αρχές επιβολής του νόμου ολοκληρωμένα επιχειρησιακά και αναλυτικά στοιχεία όσον αφορά την εμπορία ανθρώπων και τη σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών, μεταξύ άλλων και στο διαδίκτυο. Αυτό θα συμβάλει στην καλύτερη πρόληψη των εν λόγω ποινικών αδικημάτων, στην προστασία των δυνητικών θυμάτων και στην έρευνα των δραστών. Το Ευρωπαϊκό Κέντρο για τα εγκλήματα στον κυβερνοχώρο της Ευρωπόλ θα μπορούσε επίσης να επωφεληθεί από τα νέα δικαιώματα πρόσβασης της Ευρωπόλ στις καταχωρίσεις SIS για εξαφανισθέντα πρόσωπα, μεταξύ άλλων σε υποθέσεις δραστών σεξουαλικών εγκλημάτων που ταξιδεύουν και σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών στο διαδίκτυο, στις οποίες οι δράστες συχνά ισχυρίζονται ότι έχουν πρόσβαση σε παιδιά ή μπορούν να αποκτήσουν πρόσβαση σε παιδιά που έχουν ενδεχομένως καταχωριστεί ως αγνοούμενα. [...]

- (44) Προκειμένου να καλυφθεί το κενό στην ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με την τρομοκρατία, ιδιαίτερα όσον αφορά τους αλλοδαπούς τρομοκράτες μαχητές –καθώς η παρακολούθηση των κινήσεών τους είναι κρίσιμης σημασίας– τα κράτη μέλη [...] **μπορούν να ανταλλάσσουν με την Ευρωπόλ πληροφορίες για δραστηριότητες που συνδέονται με την τρομοκρατία [...] κατά την εισαγωγή καταχώρισης στο SIS, καθώς και θετικές απαντήσεις στο SIS και σχετικές πληροφορίες. Αυτή η ανταλλαγή πληροφοριών θα πρέπει να πραγματοποιείται μέσω της ανταλλαγής συμπληρωματικών πληροφοριών με την Ευρωπόλ σχετικά με τις αντίστοιχες καταχωρίσεις. Για τον σκοπό αυτό, η Ευρωπόλ θα πρέπει να δημιουργήσει σύνδεση με την επικοινωνιακή υποδομή του SIRENE.** Με τον τρόπο αυτό θα δοθεί η δυνατότητα στο Ευρωπαϊκό Αντιτρομοκρατικό Κέντρο της Ευρωπόλ να επαληθεύει αν διατίθενται τυχόν πρόσθετες συνοδευτικές πληροφορίες στις βάσεις δεδομένων της Ευρωπόλ και να παρέχει ανάλυση υψηλής ποιότητας που συμβάλλει στην εξουδετέρωση των τρομοκρατικών δικτύων και, όπου είναι δυνατόν, στην αποτροπή των επιθέσεών τους.
- (45) Είναι επίσης αναγκαίο να προβλεφθούν σαφείς κανόνες για την Ευρωπόλ σχετικά με την επεξεργασία και τη μεταφόρτωση των δεδομένων του SIS, ώστε να καταστεί δυνατή η περισσότερο ολοκληρωμένη χρήση του SIS υπό την προϋπόθεση ότι τηρούνται τα πρότυπα προστασίας δεδομένων, όπως προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό και στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794. Στις περιπτώσεις στις οποίες οι αναζητήσεις που πραγματοποιεί η Ευρωπόλ στο SIS αποκαλύπτουν την ύπαρξη καταχώρισης που έχει εισαγάγει κράτος μέλος, η Ευρωπόλ δεν μπορεί να αναλάβει την απαιτούμενη δράση. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να ενημερώνει το οικείο κράτος μέλος **μέσω της ανταλλαγής συμπληρωματικών πληροφοριών με το αντίστοιχο τμήμα SIRENE** ώστε να του παρέχει τη δυνατότητα να δώσει συνέχεια στην υπόθεση.

(46) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/1624 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>26</sup> προβλέπει, για τον σκοπό του κανονισμού αυτού, ότι το κράτος μέλος υποδοχής εξουσιοδοτεί τα μέλη των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής ή των ομάδων του προσωπικού που συμμετέχει στην εκτέλεση καθηκόντων που αφορούν την επιστροφή, τα οποία αναπτύσσει ο Οργανισμός Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής, να συμβουλευόνται ευρωπαϊκές βάσεις δεδομένων, όταν αυτό είναι απαραίτητο για την εκπλήρωση των επιχειρησιακών σκοπών που ορίζονται στο επιχειρησιακό σχέδιο σχετικά με τους συνοριακούς ελέγχους, την επιτήρηση των συνόρων και την επιστροφή. Άλλοι σχετικοί οργανισμοί της Ένωσης, και ειδικότερα η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο και η Ευρωπόλ, μπορούν επίσης να χρησιμοποιούν εμπειρογνώμονες στο πλαίσιο των ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, οι οποίοι δεν είναι μέλη του προσωπικού των εν λόγω οργανισμών της Ένωσης. Στόχος της ανάπτυξης των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής, των ομάδων του προσωπικού που συμμετέχει στην εκτέλεση καθηκόντων που αφορούν την επιστροφή και **των ομάδων** στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών είναι η παροχή τεχνικής και επιχειρησιακής ενίσχυσης στα αιτούντα κράτη μέλη, ιδιαίτερα σε εκείνα που αντιμετωπίζουν δυσανάλογες μεταναστευτικές προκλήσεις. Για την εκτέλεση των καθηκόντων που ανατίθενται στις ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής, στις ομάδες του προσωπικού που συμμετέχει στην εκτέλεση καθηκόντων που αφορούν την επιστροφή και **στις ομάδες** στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, απαιτείται η πρόσβαση στο SIS μέσω τεχνικής διεπαφής του Οργανισμού Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής η οποία συνδέεται με το κεντρικό SIS. Στις περιπτώσεις στις οποίες από τις αναζητήσεις που πραγματοποιούνται από την ομάδα ή τις ομάδες προσωπικού στο SIS αποκαλύπτεται η ύπαρξη καταχώρισης που έχει εισαχθεί από κράτος μέλος, το μέλος της ομάδας ή του προσωπικού δεν μπορεί να αναλάβει την απαιτούμενη δράση εκτός εάν εξουσιοδοτηθεί να το πράξει από το κράτος μέλος υποδοχής. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να ενημερώνει το [...] κράτος μέλος **υποδοχής** ώστε να του παρέχει τη δυνατότητα να δώσει συνέχεια στην υπόθεση. **Το κράτος μέλος υποδοχής πρέπει να γνωστοποιεί το θετικό αποτέλεσμα στο κράτος μέλος καταχώρισης μέσω της ανταλλαγής συμπληρωματικών πληροφοριών.**

<sup>26</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2016/1624 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Σεπτεμβρίου 2016, για την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 863/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 του Συμβουλίου και της απόφασης 2005/267/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 251 της 16.9.2016, σ. 1).

- (47) Σύμφωνα με την πρόταση της Επιτροπής για κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση ευρωπαϊκού συστήματος πληροφοριών και αδειας ταξιδιού (ETIAS)<sup>27</sup>, η κεντρική μονάδα ETIAS του Οργανισμού Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής θα πραγματοποιεί επαληθεύσεις στο SIS μέσω του ETIAS προκειμένου να διενεργεί την αξιολόγηση των αιτήσεων για άδεια ταξιδιού, που απαιτούν, μεταξύ άλλων, να εξακριβώνεται αν υπάρχει καταχώριση στο SIS για τον υπήκοο τρίτης χώρας που υποβάλλει αίτηση για άδεια ταξιδιού. Για τον σκοπό αυτό, η κεντρική μονάδα ETIAS του Οργανισμού Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής θα πρέπει επίσης να έχει πρόσβαση στο SIS, στον βαθμό που απαιτείται για την εκτέλεση της εντολής της, δηλαδή σε όλες τις κατηγορίες καταχωρίσεων για πρόσωπα και στις καταχωρίσεις για ασυμπλήρωτα και εκδοθέντα προσωπικά έγγραφα ταυτότητας.
- (48) Λόγω του τεχνικού και εξαιρετικά λεπτομερούς χαρακτήρα τους και της ανάγκης τακτικής επικαιροποίησής τους, ορισμένες παράμετροι του SIS δεν είναι δυνατό να ρυθμίζονται εξαντλητικά από τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού. Μεταξύ αυτών περιλαμβάνονται, για παράδειγμα, τεχνικοί κανόνες για την εισαγωγή δεδομένων, την επικαιροποίηση, τη διαγραφή και την αναζήτηση δεδομένων, οι κανόνες για την ποιότητα των δεδομένων και την αναζήτηση σε σχέση με βιομετρικά [...] δεδομένα, οι κανόνες για τη συμβατότητα και την προτεραιότητα των καταχωρίσεων, [...] οι σύνδεσμοι μεταξύ καταχωρίσεων, ο καθορισμός νέων κατηγοριών αντικειμένων εντός της κατηγορίας ηλεκτρονικού και τεχνικού εξοπλισμού, ο καθορισμός της ημερομηνίας λήξης ισχύος των καταχωρίσεων εντός του μέγιστου χρονικού ορίου και η ανταλλαγή συμπληρωματικών πληροφοριών. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή εκτελεστικές αρμοδιότητες για τις εν λόγω παραμέτρους. Οι τεχνικοί κανόνες για την αναζήτηση καταχωρίσεων θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την ομαλή λειτουργία των εθνικών εφαρμογών.
- (49) Προκειμένου να εξασφαλιστούν ενιαίοι όροι εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να ανατεθούν εκτελεστικές αρμοδιότητες στην Επιτροπή. Οι εν λόγω αρμοδιότητες θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με **το άρθρο 5** του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011<sup>28</sup>. Η διαδικασία έγκρισης των εκτελεστικών μέτρων βάσει του παρόντος κανονισμού και βάσει του κανονισμού (ΕΕ) 2018/xxx (συνοριακοί έλεγχοι) θα πρέπει να είναι η ίδια.

---

<sup>27</sup> COM (2016)731 final.

<sup>28</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13).

- (50) Για λόγους διασφάλισης της διαφάνειας, ο Οργανισμός θα πρέπει να καταρτίζει ανά διετία έκθεση σχετικά με την τεχνική λειτουργία του κεντρικού SIS και της επικοινωνιακής υποδομής, συμπεριλαμβανομένης της ασφάλειας της εν λόγω υποδομής, καθώς και σχετικά με τη **διμερή και πολυμερή** ανταλλαγή συμπληρωματικών πληροφοριών. Η Επιτροπή θα πρέπει να καταρτίζει συνολική αξιολόγηση κάθε τέσσερα έτη.
- (51) Δεδομένου ότι οι στόχοι του παρόντος κανονισμού, δηλαδή η εγκατάσταση και η ρύθμιση της λειτουργίας κοινού συστήματος πληροφοριών καθώς και η ανταλλαγή σχετικών συμπληρωματικών πληροφοριών, δεν είναι δυνατό, λόγω της ίδιας της φύσης τους, να επιτευχθούν σε ικανοποιητικό βαθμό από τα κράτη μέλη και μπορούν, κατά συνέπεια, να επιτευχθούν καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση μπορεί να θεσπίσει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως ορίζεται στο ίδιο άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα απαιτούμενα για την επίτευξη των στόχων αυτών.
- (52) Ο παρών κανονισμός σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και συνάδει με τις αρχές που αναγνωρίζονται ειδικότερα στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ειδικότερα, στόχος του παρόντος κανονισμού είναι να εξασφαλίσει ασφαλές περιβάλλον για όλα τα πρόσωπα που διαμένουν στο έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ειδική προστασία για παιδιά που ενδέχεται να αποτελέσουν θύματα εμπορίας ανθρώπων ή απαγωγής από γονείς, σε πλαίσιο πλήρους σεβασμού της προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.
- (53) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του. Δεδομένου ότι ο παρών κανονισμός αναπτύσσει περαιτέρω το κεκτημένο Σένγκεν, η Δανία πρέπει να αποφασίσει, σύμφωνα με το άρθρο 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, εντός έξι μηνών αφότου το Συμβούλιο αποφασίσει σχετικά με τη μεταφορά του παρόντος κανονισμού στο εθνικό της δίκαιο.

- (54) Το Ηνωμένο Βασίλειο συμμετέχει στον παρόντα κανονισμό σύμφωνα με το άρθρο 5 **παράγραφος 1** [...] του πρωτοκόλλου **αριθ. 19** σχετικά με το κεκτημένο του Σένγκεν το οποίο έχει ενσωματωθεί στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και με το άρθρο 8 παράγραφος 2 της απόφασης 2000/365/ΕΚ του Συμβουλίου [...] <sup>29</sup>.
- (55) Η Ιρλανδία συμμετέχει στον παρόντα κανονισμό σύμφωνα με το άρθρο 5 του [...] πρωτοκόλλου **αριθ. 19** σχετικά με το κεκτημένο του Σένγκεν το οποίο έχει ενσωματωθεί στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και με το άρθρο 6 παράγραφος 2 της απόφασης 2002/192/ΕΚ του Συμβουλίου [...] <sup>30</sup>.
- (56) Όσον αφορά την Ισλανδία και τη Νορβηγία, ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, κατά την έννοια της συμφωνίας που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν <sup>31</sup>, οι οποίες εμπίπτουν στον τομέα που αναφέρεται στο άρθρο 1 στοιχείο Ζ της απόφασης 1999/437/ΕΚ <sup>32</sup> του Συμβουλίου σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής αυτής της συμφωνίας.

---

<sup>29</sup> [...]

<sup>30</sup> [...]

<sup>31</sup> ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 36.

<sup>32</sup> ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 31.



(57) Όσον αφορά την Ελβετία, ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, κατά την έννοια της συμφωνίας που υπογράφηκε μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν, οι οποίες εμπίπτουν στον τομέα που αναφέρεται στο άρθρο 1 στοιχείο Ζ της απόφασης 1999/437/ΕΚ σε συνδυασμό με το άρθρο [...] **3** της απόφασης του Συμβουλίου[...]<sup>33</sup>[...] <sup>34</sup> [...] **2008/149/ΔΕΥ**<sup>35</sup>.

---

<sup>33</sup> [...]

<sup>34</sup> [...]

<sup>35</sup> Απόφαση 2008/149/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 28ης Ιανουαρίου 2008 για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 53, της 27.2.2008, σ. 50).

- (58) Όσον αφορά το Λιχτενστάιν, ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου Σένγκεν, κατά την έννοια του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν<sup>36</sup>, οι οποίες εμπίπτουν στον τομέα στον οποίον αναφέρεται το άρθρο 1 στοιχείο Ζ της απόφασης 1999/437/ΕΚ σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της απόφασης 2011/349/ΕΕ του Συμβουλίου<sup>37</sup> [...] <sup>38</sup>.
- (59) Όσον αφορά τη Βουλγαρία, [...] τη Ρουμανία **και την Κροατία**, ο παρών κανονισμός συνιστά πράξη που βασίζεται στο κεκτημένο του Σένγκεν ή συνδέεται άλλως με αυτό, κατά την έννοια, **αντιστοίχως**, του [...] άρθρου 4 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης του 2005 **και του άρθρου 4 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης του 2011**, και θα πρέπει να ερμηνεύεται σε συνδυασμό, **αντιστοίχως**, με την απόφαση 2010/365/ΕΕ του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν όσον αφορά το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν στη Δημοκρατία της Βουλγαρίας και τη Ρουμανία<sup>39</sup> **και την απόφαση 2017/733 του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν όσον αφορά το σύστημα πληροφοριών Σένγκεν στη Δημοκρατία της Κροατίας**.<sup>40</sup>

<sup>36</sup> ΕΕ L 160 της 18.6.2011, σ. 21.

<sup>37</sup> Απόφαση 2011/349/ΕΕ του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2011, για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν όσον αφορά ιδίως τη δικαστική συνεργασία σε ποινικά θέματα και την αστυνομική συνεργασία (ΕΕ L 160 της 18.6.2011, σ. 1).

<sup>38</sup> [...]

<sup>39</sup> ΕΕ L 166 της 1.7.2010, σ. 17.

<sup>40</sup> ΕΕ L 108 της 26.4.2017, σ. 31.

- (60) Όσον αφορά την Κύπρο [...], ο παρών κανονισμός συνιστά πράξη που βασίζεται στο κεκτημένο του Σένγκεν ή συνδέεται άλλως με αυτό, κατά την έννοια [...] του άρθρου 3 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης του 2003 [...].
- (61) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμοστεί στην Ιρλανδία κατά τις ημερομηνίες που έχουν οριστεί σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στις συναφείς πράξεις όσον αφορά την εφαρμογή του κεκτημένου του Σένγκεν στο κράτος αυτό.
- (62) [...] <sup>41</sup> [...]
- (63) Η απόφαση 2007/533/ΔΕΥ του Συμβουλίου και η απόφαση 2010/261/ΕΕ της Επιτροπής <sup>42</sup> θα πρέπει συνεπώς να καταργηθούν.
- (64) Ο Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων κλήθηκε να γνωμοδοτήσει σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και εξέδωσε τη γνωμοδότησή του στις ...

---

<sup>41</sup> [...]

<sup>42</sup> Απόφαση 2010/261/ΕΕ της Επιτροπής, της 4ης Μαΐου 2010, όσον αφορά το σχέδιο ασφαλείας για το κεντρικό SIS II και την επικοινωνιακή υποδομή (ΕΕ L 112 της 5.5.2010, σ. 31).

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

### ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

#### *Άρθρο 1*

##### *Γενικός σκοπός του SIS*

Το σύστημα SIS αποσκοπεί στην εξασφάλιση υψηλού επιπέδου ασφάλειας εντός του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της τήρησης της δημόσιας ασφάλειας και τάξης και της προστασίας της ασφάλειας στο έδαφος των κρατών μελών, καθώς και [...] **στην εξασφάλιση της εφαρμογής** των διατάξεων του κεφαλαίου 4 και του κεφαλαίου 5 του τίτλου V του τρίτου μέρους της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την κυκλοφορία των προσώπων στο έδαφος των κρατών μελών, με τη χρήση πληροφοριών που διαβιβάζονται μέσω του συστήματος αυτού.

#### *Άρθρο 2*

##### *Πεδίο εφαρμογής*

1. Ο παρών κανονισμός καθορίζει τις προϋποθέσεις και τις διαδικασίες για την εισαγωγή και επεξεργασία στο SIS των καταχωρίσεων σχετικά με πρόσωπα και αντικείμενα, καθώς και για την ανταλλαγή συμπληρωματικών πληροφοριών και πρόσθετων δεδομένων για τους σκοπούς της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις.
2. Ο παρών κανονισμός περιλαμβάνει επίσης διατάξεις σχετικά με την τεχνική αρχιτεκτονική του SIS, τις αρμοδιότητες των κρατών μελών και του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Λειτουργική Διαχείριση Συστημάτων ΤΠ Μεγάλης Κλίμακας στον Χώρο Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης, τη γενική επεξεργασία των δεδομένων, τα δικαιώματα των ενδιαφερομένων προσώπων και την ευθύνη.

### Άρθρο 3

#### Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:
  - α) «καταχώριση»: σύνολο δεδομένων, συμπεριλαμβανομένων, **κατά περίπτωση**, βιομετρικών [...] **δεδομένων** όπως αναφέρονται στο άρθρο 22 και στο άρθρο 40, που εισάγονται στο SIS και επιτρέπουν στις αρμόδιες αρχές να εξακριβώνουν την ταυτότητα προσώπου ή αντικειμένου με σκοπό την ανάληψη συγκεκριμένης δράσης·
  - β) «συμπληρωματικές πληροφορίες»: πληροφορίες που δεν αποτελούν μέρος των δεδομένων καταχώρισης που αποθηκεύονται στο SIS, ωστόσο συνδέονται με τις καταχωρίσεις του SIS, οι οποίες πρέπει να ανταλλάσσονται **μέσω των τμημάτων SIRENE**:
    - (1) προκειμένου τα κράτη μέλη να διαβουλεύονται μεταξύ τους ή να αλληλοενημερώνονται κατά την εισαγωγή καταχώρισης·
    - (2) έπειτα από θετική απάντηση ώστε να είναι δυνατό να αναληφθεί η ενδεδειγμένη δράση·
    - (3) όταν δεν μπορεί να αναληφθεί η απαιτούμενη δράση·
    - (4) σε σχέση με την ποιότητα των δεδομένων του SIS·
    - (5) σε σχέση με τη συμβατότητα και την προτεραιότητα των καταχωρίσεων·
    - (6) σε σχέση με την άσκηση των δικαιωμάτων πρόσβασης·
  - γ) «πρόσθετα δεδομένα»: τα δεδομένα που αποθηκεύονται στο SIS και συνδέονται με τις καταχωρίσεις του SIS, τα οποία είναι απευθείας διαθέσιμα στις αρμόδιες αρχές, σε περίπτωση ανεύρεσης ενός προσώπου για το οποίο έχουν εισαχθεί δεδομένα στο SIS, ως αποτέλεσμα αναζήτησης στο εν λόγω σύστημα·
  - δ) «δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα»: κάθε πληροφορία που αφορά ταυτοποιημένο ή ταυτοποιήσιμο φυσικό πρόσωπο (το «υποκείμενο των δεδομένων»)·

- ε) «ταυτοποιήσιμο φυσικό πρόσωπο»: εκείνο του οποίου η ταυτότητα μπορεί να εξακριβωθεί, άμεσα ή έμμεσα, ιδίως μέσω αναφοράς σε αναγνωριστικό στοιχείο ταυτότητας, όπως σε όνομα, σε αριθμό ταυτότητας, σε δεδομένα θέσης, σε επιγραμμικό αναγνωριστικό ταυτότητας ή σε έναν ή περισσότερους παράγοντες που προσιδιάζουν στη σωματική, φυσιολογική, γενετική, ψυχολογική, οικονομική, πολιτιστική ή κοινωνική ταυτότητα του εν λόγω φυσικού προσώπου.
- στ) «επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα»: κάθε πράξη ή σειρά πράξεων που πραγματοποιείται με ή χωρίς τη χρήση αυτοματοποιημένων μέσων, σε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα ή σε σύνολα δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, όπως η συλλογή, η καταγραφή, η οργάνωση, η διάρθρωση, η αποθήκευση, η προσαρμογή ή η μεταβολή, η ανάκτηση, η αναζήτηση πληροφοριών, η χρήση, η κοινολόγηση με διαβίβαση, η διάδοση ή κάθε άλλη μορφή διάθεσης, η συσχέτιση ή ο συνδυασμός, ο περιορισμός, η διαγραφή ή η καταστροφή.
- ζ) [...] **«αντιστοιγία»: αντιστοιγία υπάρχει όταν συντρέχουν τα ακόλουθα:**
- (1) διενεργείται αναζήτηση από τελικό χρήστη,
  - (2) από την αναζήτηση διαπιστώνεται η ύπαρξη καταχώρισης που έχει εισαχθεί από άλλο κράτος μέλος στο SIS, και
  - (3) τα δεδομένα που αφορούν την καταχώριση στο SIS αντιστοιχούν στα δεδομένα της αναζήτησης. [...]

**(ζα) «θετική απάντηση (hit)»: κάθε αντιστοιγία που πληροί τα ακόλουθα κριτήρια:**

**α) έχει επιβεβαιωθεί:**

**i) από τον τελικό χρήστη, ή**

**ii) όταν η συγκεκριμένη αντιστοιγία βασίστηκε στη σύγκριση βιομετρικών δεδομένων, από την αρμόδια αρχή σύμφωνα με τις εθνικές διαδικασίες:**

**και**

**(4β) ζητείται η ανάληψη περαιτέρω δράσεων.**

- η) «ειδική ένδειξη» (flag): αναστολή ισχύος μιας καταχώρισης σε εθνικό επίπεδο που μπορεί να προστεθεί σε καταχωρίσεις με σκοπό τη σύλληψη, σε καταχωρίσεις για εξαφανισθέντα **και ευάλωτα** πρόσωπα και σε καταχωρίσεις με σκοπό τη διενέργεια διακριτικής παρακολούθησης, ελέγχου έρευνας και ειδικού ελέγχου [...];
- θ) «κράτος μέλος καταχώρισης»: το κράτος μέλος που εισήγαγε την καταχώριση στο SIS·
- ι) «κράτος μέλος εκτέλεσης»: το κράτος μέλος που αναλαμβάνει ή έχει αναλάβει τις απαιτούμενες δράσεις έπειτα από θετική απάντηση·
- ια) «τελικοί χρήστες»: οι αρμόδιες αρχές που πραγματοποιούν απευθείας αναζήτηση στο CS-SIS, στο N.SIS ή σε τεχνικό αντίγραφο αυτών·

**ια-α) «βιομετρικά δεδομένα»: τα βιομετρικά δεδομένα όπως ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 13 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/680·**

- ιβ) «**δακτυλοσκοπικά** δεδομένα»: [...] **εικόνες δακτυλικών αποτυπωμάτων, εικόνες λανθανόντων δακτυλικών αποτυπωμάτων, [...] αποτυπωμάτων παλάμης, λανθανόντων αποτυπωμάτων παλάμης καθώς και πίνακες των εικόνων αυτών (κωδικοποιημένες λεπτομέρειες),<sup>43</sup>** που, λόγω [...] του μοναδικού χαρακτήρα τους και των σημείων αναφοράς που περιέχουν, παρέχουν τη δυνατότητα για ακριβείς και επαρκείς για την εξαγωγή ασφαλών συμπερασμάτων συγκρίσεις σχετικά με την ταυτότητα ενός προσώπου·

**ιβ-α) «εικόνα προσώπου»: ψηφιακές εικόνες προσώπου με επαρκή ανάλυση και ποιότητα εικόνας για χρήση σε αυτοματοποιημένη βιομετρική αντιστοίχιση·<sup>44</sup>**

**ιβ-β) «προφίλ DNA»: κωδικός αποτελούμενος από γράμματα ή αριθμούς, ο οποίος αντιστοιχεί σε σειρά χαρακτηριστικών ταυτοποίησης του μη κωδικοποιητικού τμήματος αναλυθέντος δείγματος ανθρώπινου DNA, λ.χ. της ιδιαίτερης μοριακής δομής στους διάφορους τόπους DNA (loci)<sup>45</sup>·**

<sup>43</sup> Ίδια διατύπωση με αυτή που περιέχεται στην απόφαση 2008/616/ΔΕΥ του Συμβουλίου.

<sup>44</sup> Ίδια διατύπωση με αυτή που περιέχεται στην πρόταση ΣΕΕ (βλ. άρθρο 3 παράγραφος 16 στο έγγρ. 11037/17 + ADD 1 + ADD 2).

<sup>45</sup> Ίδιος ορισμός με αυτόν που περιέχεται στο άρθρο 2 στοιχείο γ) της απόφασης 2008/616/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2008, για την εφαρμογή της απόφασης 2008/615/ΔΕΥ σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος (ΕΕ L 210 της 6.8.2008, σ. 12).

- ιγ) «σοβαρά εγκλήματα»: τα αδικήματα που παρατίθενται στο άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 2 της απόφασης-πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ της 13ης Ιουνίου 2002<sup>46</sup>.
- ιδ) «τρομοκρατικά εγκλήματα»: [...] **αδίκημα** [...] οριζόμενο σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο **που αντιστοιχεί ή είναι ισοδύναμο με ένα από τα εγκλήματα** που αναφέρονται στην<sup>47</sup> [...] **οδηγία (ΕΕ) 2017/541**<sup>48</sup>.
- ιε) «ευάλωτα πρόσωπα»: πρόσωπα τα οποία, λόγω ηλικίας, σωματικής ή ψυχικής κατάστασης, ή λόγω της κοινωνικής ή οικογενειακής τους κατάστασης, γρειάζονται προστασία.**
- ιστ) «απειλή κατά της δημόσιας υγείας»: η απειλή κατά της δημόσιας υγείας όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/399**<sup>49</sup>.

#### *Άρθρο 4*

#### *Τεχνική αρχιτεκτονική και τρόπος λειτουργίας του SIS*

1. Το σύστημα SIS απαρτίζεται από τα ακόλουθα στοιχεία:
  - α) ένα κεντρικό σύστημα («κεντρικό SIS») αποτελούμενο από:
    - λειτουργία τεχνικής υποστήριξης («CS-SIS») που περιέχει μια βάση δεδομένων, τη «βάση δεδομένων του SIS»,
    - ομοιόμορφη εθνική διεπαφή («NI-SIS»).

---

<sup>46</sup> Απόφαση-πλαίσιο (2002/584/ΔΕΥ) του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης και τις διαδικασίες παράδοσης μεταξύ των κρατών μελών (ΕΕ L 190 της 18.7.2002, σ. 1).

<sup>47</sup> [...]

<sup>48</sup> Οδηγία (ΕΕ) 2017/541 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2017, για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και την αντικατάσταση της απόφασης-πλαίσιο 2002/475/ΔΕΥ του Συμβουλίου και για την τροποποίηση της απόφασης 2005/671/ΔΕΥ του Συμβουλίου, ΕΕ L 88 της 31/03/2017, σ. 6.

<sup>49</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2016, περί κώδικα της Ένωσης σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν).



β) ένα εθνικό σύστημα («N.SIS») σε κάθε κράτος μέλος, το οποίο αποτελείται από τα εθνικά συστήματα δεδομένων που επικοινωνούν με το κεντρικό SIS. Ένα N.SIS [...] **μπορεί να** περιλαμβάνει αρχείο δεδομένων («εθνικό αντίγραφο») [...] **που να** περιέχει πλήρες ή μερικό αντίγραφο της βάσης δεδομένων του SIS [...]. **Δύο ή περισσότερα κράτη μέλη μπορούν να δημιουργήσουν σε ένα από τα N.SIS τους κοινό αντίγραφο που μπορούν να χρησιμοποιούν από κοινού τα κράτη μέλη αυτά. Αυτό το κοινό αντίγραφο θεωρείται το εθνικό αντίγραφο καθενός εκ των συμμετεχόντων κρατών μελών.**

**β-α) τουλάχιστον μία εθνική ή κοινή εφεδρική εγκατάσταση σε κάθε N.SIS. Το κοινό εφεδρικό N.SIS μπορεί να χρησιμοποιείται από κοινού από δύο ή περισσότερα κράτη μέλη και θεωρείται το εφεδρικό N.SIS καθενός εκ των συμμετεχόντων κρατών μελών.** Το N.SIS και το εφεδρικό του σύστημα μπορούν να χρησιμοποιούνται ταυτόχρονα για τη διασφάλιση αδιάλειπτης διαθεσιμότητας για τους τελικούς χρήστες **και**

γ) μια επικοινωνιακή υποδομή μεταξύ CS-SIS και NI-SIS («επικοινωνιακή υποδομή») που παρέχει κρυπτογραφημένο εικονικό δίκτυο χρησιμοποιούμενο μόνο για τα δεδομένα του SIS και την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ των τμημάτων SIRENE, όπως αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2.

2. [...] **Τα κράτη μέλη εισάγουν, [...] επικαιροποιούν, [...] διαγράφουν και [...] αναζητούν [...] δεδομένα του SIS** [...] μέσω των διαφόρων N. SIS. Το μερικό ή πλήρες εθνικό **ή κοινό** αντίγραφο διατίθεται για τον σκοπό της αυτόματης αναζήτησης δεδομένων στο έδαφος κάθε κράτους μέλους που χρησιμοποιεί τέτοιο αντίγραφο. Το μερικό εθνικό **ή κοινό** αντίγραφο περιέχει τουλάχιστον τα δεδομένα που απαριθμούνται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 σχετικά με αντικείμενα και τα δεδομένα που απαριθμούνται στο άρθρο 20 παράγραφος 3 στοιχεία α) έως κβ) **και κστ)** του παρόντος κανονισμού σχετικά με τις καταχωρίσεις που αφορούν πρόσωπα. Δεν είναι δυνατή η αναζήτηση στα αρχεία δεδομένων των N.SIS άλλων κρατών μελών.

3. Το CS-SIS παρέχει την τεχνική εποπτεία και διοίκηση και διαθέτει εφεδρικό CS-SIS, το οποίο είναι σε θέση να εκτελεί όλες τις λειτουργίες του βασικού CS-SIS σε περίπτωση που εκείνο υποστεί βλάβη. **Το CS-SIS και το εφεδρικό CS-SIS μπορούν να λειτουργούν ταυτόχρονα.** Το CS-SIS και το εφεδρικό CS-SIS βρίσκονται στις [...] τεχνικές εγκαταστάσεις του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Λειτουργική Διαχείριση Συστημάτων ΤΠ Μεγάλης Κλίμακας στον Χώρο Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης που ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1077/2011 («ο Οργανισμός»). Το CS-SIS ή το εφεδρικό CS-SIS μπορούν να περιέχουν [...] **τεχνικό** αντίγραφο της βάσης δεδομένων του SIS [...] **που μπορεί να χρησιμοποιείται** ταυτόχρονα [...] υπό την προϋπόθεση ότι καθένα εξ αυτών είναι σε θέση να επεξεργάζεται όλες τις πράξεις που αφορούν καταχωρίσεις του SIS.
4. Το CS-SIS παρέχει τις υπηρεσίες που απαιτούνται για την εισαγωγή και επεξεργασία δεδομένων SIS, περιλαμβανομένης της πραγματοποίησης αναζητήσεων στη βάση δεδομένων SIS. Το CS-SIS:
- α) παρέχει απευθείας (on-line) επικαιροποίηση των εθνικών αντιγράφων·
  - β) διασφαλίζει τον συγχρονισμό και τη συνοχή μεταξύ των εθνικών αντιγράφων και της βάσης δεδομένων του SIS·
  - γ) παρέχει λειτουργία αρχικοποίησης και αποκατάστασης των εθνικών αντιγράφων· **και**
  - δ) παρέχει αδιάλειπτη διαθεσιμότητα.

#### *Άρθρο 5*

#### *Κόστος*

1. Το κόστος της λειτουργίας, της συντήρησης και της περαιτέρω ανάπτυξης του κεντρικού SIS και της επικοινωνιακής υποδομής βαρύνει τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
2. Το κόστος αυτό καλύπτει μεταξύ άλλων τις εργασίες που εκτελούνται σχετικά με το CS-SIS ώστε να εξασφαλιστεί η παροχή των υπηρεσιών του άρθρου 4 παράγραφος 4.
3. Το κόστος της δημιουργίας, της λειτουργίας, της συντήρησης και της περαιτέρω ανάπτυξης κάθε N.SIS βαρύνει το οικείο κράτος μέλος.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

### ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΕΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

#### *Άρθρο 6*

#### *Εθνικά συστήματα*

Κάθε κράτος μέλος είναι αρμόδιο για τη δημιουργία, τη λειτουργία, τη συντήρηση και την περαιτέρω ανάπτυξη του οικείου N.SIS και για τη σύνδεση του οικείου N.SIS με την NI-SIS.

Κάθε κράτος μέλος είναι αρμόδιο για τη διασφάλιση της συνεχούς λειτουργίας του N.SIS, της σύνδεσής του με την NI-SIS και της αδιάλειπτης διαθεσιμότητας των δεδομένων του SIS στους τελικούς χρήστες.

**Κάθε κράτος μέλος διαβιβάζει τις καταχωρίσεις του μέσω του οικείου N.SIS.**<sup>50</sup>

#### *Άρθρο 7*

#### *Υπηρεσία N.SIS και τμήμα SIRENE*

1. Κάθε κράτος μέλος ορίζει μια αρχή («υπηρεσία N.SIS») η οποία έχει την κεντρική ευθύνη για το οικείο N.SIS.

Η εν λόγω αρχή είναι υπεύθυνη για την ομαλή λειτουργία και την ασφάλεια του N.SIS, εξασφαλίζει την πρόσβαση των αρμόδιων αρχών στο SIS και λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για τη συμμόρφωση προς τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού. Είναι δε αρμόδια να διασφαλίζει ότι όλες οι λειτουργίες του SIS καθίστανται διαθέσιμες στους τελικούς χρήστες με κατάλληλο τρόπο.

[...] <sup>51</sup>

---

<sup>50</sup> Μεταφέρθηκε από το άρθρο 7 παράγραφος 1 *in fine*, εκτός από τη λέξη «υπηρεσίας».

<sup>51</sup> Μεταφέρθηκε στο άρθρο 6 *in fine*.

2. Κάθε κράτος μέλος ορίζει την αρχή η οποία εξασφαλίζει την ανταλλαγή και διαθεσιμότητα όλων των συμπληρωματικών πληροφοριών («τμήμα SIRENE») σύμφωνα με τις διατάξεις του εγχειριδίου SIRENE, όπως αναφέρεται στο άρθρο 8.

Τα εν λόγω τμήματα συντονίζουν επίσης τον έλεγχο της ποιότητας των πληροφοριών που εισάγονται στο SIS. Για τους σκοπούς αυτούς, έχουν πρόσβαση στα δεδομένα που υποβάλλονται σε επεξεργασία στο SIS.

3. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν τον Οργανισμό για την οικεία υπηρεσία N. SIS [...] και το οικείο τμήμα SIRENE. Ο Οργανισμός δημοσιεύει σχετικό κατάλογο μαζί με τον κατάλογο που αναφέρεται στο άρθρο 53 παράγραφος 8.

#### *Άρθρο 8*

##### *Ανταλλαγή συμπληρωματικών πληροφοριών*

1. Η ανταλλαγή των συμπληρωματικών πληροφοριών πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του εγχειριδίου SIRENE και μέσω της επικοινωνιακής υποδομής. Τα κράτη μέλη παρέχουν τους απαραίτητους τεχνικούς και [...] **ανθρώπινους** πόρους για τη διασφάλιση της συνεχούς διαθεσιμότητας και ανταλλαγής συμπληρωματικών πληροφοριών. Σε περίπτωση που η επικοινωνιακή υποδομή δεν είναι διαθέσιμη, τα κράτη μέλη μπορούν να χρησιμοποιούν άλλα τεχνικά μέσα επαρκώς ασφαλή για την ανταλλαγή συμπληρωματικών πληροφοριών.
2. Οι συμπληρωματικές πληροφορίες χρησιμοποιούνται μόνο για τον σκοπό για τον οποίον διαβιβάστηκαν σύμφωνα με το άρθρο 61, εκτός εάν εξασφαλιστεί η προηγούμενη συγκατάθεση του κράτους μέλους καταχώρισης.
3. Τα τμήματα SIRENE εκτελούν τα καθήκοντά τους με ταχύτητα και αποδοτικότητα, ειδικότερα [...] **απαντώντας** σε αιτήσεις το συντομότερο δυνατόν, **κατά προτίμηση** δε εντός 12 ωρών από την παραλαβή της αίτησης.

4. **Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για τον καθορισμό** λεπτομερών κανόνων σχετικά με την ανταλλαγή συμπληρωματικών πληροφοριών **υπό τη μορφή εγχειριδίου με τον τίτλο «Εγχειρίδιο SIRENE».Οι εκτελεστικές αυτές πράξεις εκδίδονται [...]** σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 72 παράγραφος 2 [...].

#### *Άρθρο 9*

#### *Τεχνική και λειτουργική συμμόρφωση*

1. Κάθε κράτος μέλος, κατά τη δημιουργία του οικείου N.SIS, συμμορφώνεται με κοινά πρότυπα, πρωτόκολλα και τεχνικές διαδικασίες που έχουν θεσπιστεί για να διασφαλίζεται η συμβατότητα μεταξύ του οικείου N.[...]SIS και του CS-SIS για την ταχεία και αποτελεσματική διαβίβαση δεδομένων. [...] <sup>52</sup>
2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν, μέσω των υπηρεσιών που παρέχει το CS-SIS, ότι τα δεδομένα που φυλάσσονται στο εθνικό **ή στο κοινό** αντίγραφο καθίστανται, μέσω των αυτόματων επικαιροποιήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 4, πανομοιότυπα και αντίστοιχα με τη βάση δεδομένων του SIS και ότι η αναζήτησή τους στο εθνικό **ή στο κοινό** αντίγραφο παράγει αποτέλεσμα ισοδύναμο με την αναζήτηση στη βάση δεδομένων του SIS. Οι τελικοί χρήστες λαμβάνουν τα δεδομένα που απαιτούνται για την εκτέλεση των καθηκόντων τους, ειδικότερα όλα τα δεδομένα που απαιτούνται για την ταυτοποίηση του υποκειμένου των δεδομένων και για την ανάληψη της απαιτούμενης δράσης.

- 3.<sup>53</sup> Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για τον καθορισμό και την ανάπτυξη των κοινών προτύπων, πρωτοκόλλων και τεχνικών διαδικασιών που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Οι εκτελεστικές αυτές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 72 παράγραφος 2.**

---

<sup>52</sup> Μεταφέρθηκε στην παράγραφο 3.

<sup>53</sup> Μεταφέρθηκε από την παράγραφο 1 *in fine*.

## Άρθρο 10

### Ασφάλεια – Κράτη μέλη

1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει για το οικείο N.SIS τα απαιτούμενα μέτρα, στα οποία συμπεριλαμβάνεται σχέδιο ασφάλειας, σχέδιο αδιάλειπτης λειτουργίας και σχέδιο αποκατάστασης λειτουργίας έπειτα από καταστροφή, ώστε:
  - α) να προστατεύεται η φυσική υπόσταση των δεδομένων, μεταξύ άλλων μέσω της κατάρτισης σχεδίων έκτακτης ανάγκης για την προστασία υποδομών ζωτικής σημασίας·
  - β) να απαγορεύεται η είσοδος μη εξουσιοδοτημένων προσώπων στις εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούνται για την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (έλεγχος της εισόδου στις εγκαταστάσεις)·
  - γ) να αποτρέπεται η μη εξουσιοδοτημένη ανάγνωση, αντιγραφή, τροποποίηση ή απομάκρυνση των μέσων αποθήκευσης δεδομένων (έλεγχος των μέσων αποθήκευσης δεδομένων)·
  - δ) να αποτρέπεται η μη εξουσιοδοτημένη καταχώριση δεδομένων και κάθε μη εξουσιοδοτημένος έλεγχος, τροποποίηση ή διαγραφή αποθηκευμένων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (έλεγχος αποθήκευσης)·
  - ε) να αποτρέπεται η χρήση συστημάτων αυτόματης επεξεργασίας δεδομένων από μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα με τη χρήση εξοπλισμού διαβίβασης δεδομένων (έλεγχος της χρήσης)·
  - στ) να εξασφαλίζεται ότι τα πρόσωπα που είναι εξουσιοδοτημένα να χρησιμοποιούν ένα σύστημα αυτόματης επεξεργασίας δεδομένων έχουν πρόσβαση μόνο στα δεδομένα που καλύπτονται από την εκάστοτε παρεχόμενη εξουσιοδότηση πρόσβασης, αποκλειστικά μέσω ατομικών και μοναδικών [...] αναγνωριστικών χρήστη<sup>54</sup> και εμπιστευτικών τρόπων πρόσβασης (έλεγχος της πρόσβασης σε δεδομένα)·

---

<sup>54</sup> Ίδια διατύπωση με αυτή του άρθρου 12 παράγραφοι 2 και 3 και του άρθρου 18 παράγραφοι 2 και 3.

- ζ) να εξασφαλίζεται ότι όλες οι αρχές με δικαίωμα πρόσβασης στο SIS ή στις εγκαταστάσεις επεξεργασίας δεδομένων, δημιουργούν προφίλ τα οποία περιγράφουν τα καθήκοντα και τις αρμοδιότητες των προσώπων που έχουν εξουσιοδοτηθεί να έχουν πρόσβαση στο σύστημα, να εισέρχονται σε αυτό, να επικαιροποιούν, να διαγράφουν και να αναζητούν τα δεδομένα, και ότι θέτουν τα εν λόγω προφίλ αμελλητί στη διάθεση των εθνικών εποπτικών αρχών που μνημονεύονται στο άρθρο 6[...] 7 κατόπιν σχετικής αιτήσεώς τους (προφίλ προσωπικού).
- η) να εξασφαλίζεται η δυνατότητα να ελέγχεται και να εξακριβώνεται σε ποιους φορείς μπορούν να διαβιβάζονται τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα με τη χρήση εξοπλισμού διαβίβασης δεδομένων (έλεγχος διαβίβασης).
- θ) να εξασφαλίζεται η δυνατότητα να ελέγχεται και να εξακριβώνεται εκ των υστέρων ποια δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα εισήχθησαν στο σύστημα αυτόματης επεξεργασίας δεδομένων, τότε, από ποιόν και για ποιον σκοπό (έλεγχος εισαγωγής).
- ι) να αποτρέπεται, ιδίως μέσω κατάλληλων τεχνικών κρυπτογράφησης, η μη εξουσιοδοτημένη ανάγνωση, αντιγραφή, τροποποίηση ή διαγραφή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα κατά τη διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και κατά τη μεταφορά μέσω αποθήκευσής τους (έλεγχος μεταφοράς)· **και**
- ια) να ελέγχεται η αποτελεσματικότητα των μέτρων ασφαλείας που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο και να λαμβάνονται τα αναγκαία οργανωτικά μέτρα για τη διενέργεια εσωτερικού ελέγχου (αυτοέλεγχος).

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα ισοδύναμα με τα προβλεπόμενα στην παράγραφο 1 για την ασφάλεια της επεξεργασίας και της ανταλλαγής συμπληρωματικών πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένης της μέριμνας για την ασφάλεια των εγκαταστάσεων του τμήματος SIRENE.

3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα ισοδύναμα με τα προβλεπόμενα στην παράγραφο 1 για την ασφάλεια της επεξεργασίας δεδομένων του SIS από τις αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 43.

**4. Τα μέτρα που περιγράφονται στις παραγράφους 1 έως 3 μπορούν να αποτελούν μέρος γενικής προσέγγισης και σχεδίου ασφαλείας σε εθνικό επίπεδο. Ωστόσο, το σχέδιο αυτό αποτυπώνει με σαφήνεια και εξασφαλίζει τις απαιτήσεις που προβλέπονται στο παρόν άρθρο και την εφαρμοσιμότητά του στο SIS.**

## Άρθρο 11

### Εμπιστευτικότητα – Κράτη μέλη

Κάθε κράτος μέλος εφαρμόζει τους κανόνες του περί επαγγελματικού απορρήτου ή άλλες ισοδύναμες υποχρεώσεις εμπιστευτικότητας για όλα τα πρόσωπα και όλους τους φορείς που ασχολούνται με δεδομένα του SIS και με συμπληρωματικές πληροφορίες, σύμφωνα με τις διατάξεις του εθνικού του δικαίου. Η εν λόγω υποχρέωση εξακολουθεί να ισχύει ακόμη και αφού τα πρόσωπα αυτά παύσουν να ασκούν τα καθήκοντά τους ή να απασχολούνται στη συγκεκριμένη θέση εργασίας ή μετά τον τερματισμό των δραστηριοτήτων του οικείου φορέα.

## Άρθρο 12

### Τήρηση αρχείων καταγραφής σε εθνικό επίπεδο

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να καταγράφεται στο οικείο N.SIS κάθε πρόσβαση και κάθε ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που πραγματοποιείται στο πλαίσιο του CS-SIS, με σκοπό να εξακριβώνεται η νομιμότητα της αναζήτησης, να ελέγχεται η νομιμότητα της επεξεργασίας των δεδομένων και να εξασφαλίζεται ο αυτοέλεγχος και η ορθή λειτουργία του N.SIS, καθώς και η ακεραιότητα και ασφάλεια των δεδομένων. **Αυτό δεν αφορά τις αυτόματες διαδικασίες που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 4 στοιχεία α), β) και γ).**
2. Στα αρχεία **καταγραφής** εμφανίζονται, ειδικότερα, το ιστορικό της καταχώρισης, η ημερομηνία και η ώρα της δραστηριότητας επεξεργασίας των δεδομένων, τα δεδομένα που χρησιμοποιήθηκαν για την πραγματοποίηση αναζήτησης, μνεία των διαβιβασθέντων δεδομένων, καθώς και [...] **τα ατομικά και μοναδικά αναγνωριστικά χρήστη**<sup>55</sup> της αρμόδιας αρχής και του προσώπου που είναι υπεύθυνο για την επεξεργασία των δεδομένων.
3. Εάν πραγματοποιείται αναζήτηση με δακτυλοσκοπικά δεδομένα ή εικόνα προσώπου σύμφωνα με το άρθρο [...] 42, στα αρχεία καταγραφής εμφανίζονται, ειδικότερα, το είδος των δεδομένων που χρησιμοποιήθηκαν για την πραγματοποίηση της αναζήτησης, μνεία του είδους των διαβιβασθέντων δεδομένων, καθώς και τα [...] **ατομικά και μοναδικά αναγνωριστικά χρήστη**<sup>56</sup> της αρμόδιας αρχής και του προσώπου που είναι υπεύθυνο για την επεξεργασία των δεδομένων.

<sup>55</sup> Ίδια διατύπωση με αυτή της παραγράφου 3 και του άρθρου 10 παράγραφος 1 στοιχείο στ).

<sup>56</sup> Ίδια διατύπωση με αυτή της παραγράφου 2 και του άρθρου 10 παράγραφος 1 στοιχείο στ).



4. Τα αρχεία καταγραφής μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο για τον σκοπό που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και διαγράφονται μετά την παρέλευση ενός έτους το νωρίτερο και τριών ετών το αργότερο από τη δημιουργία τους.
5. Τα αρχεία καταγραφής μπορούν να διατηρούνται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, εφόσον αυτό κρίνεται αναγκαίο για διαδικασίες παρακολούθησης που έχουν ήδη αρχίσει.
6. Οι [...] εθνικές **εποπτικές** αρχές που είναι επιφορτισμένες με τον έλεγχο της νομιμότητας της αναζήτησης και της νομιμότητας της επεξεργασίας των δεδομένων, τον αυτοέλεγχο και την εξασφάλιση της ορθής λειτουργίας του N.SIS, της ακεραιότητας και της ασφάλειας των δεδομένων, έχουν, εντός των ορίων των αρμοδιοτήτων τους και κατόπιν σχετικής αίτησης, πρόσβαση στα εν λόγω αρχεία καταγραφής για τον σκοπό της εκπλήρωσης των καθηκόντων τους.
7. Όταν τα κράτη μέλη διενεργούν αυτοματοποιημένες αναζητήσεις σάρωσης πινακίδων αριθμού κυκλοφορίας μηχανοκίνητων οχημάτων, με τη χρήση συστημάτων αυτόματης αναγνώρισης πινακίδων αριθμού κυκλοφορίας, τα κράτη μέλη τηρούν αρχείο καταγραφής των εν λόγω αναζητήσεων σύμφωνα με τις διατάξεις του εθνικού δικαίου. [...] <sup>57</sup> [...]

**8.<sup>58</sup> Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για τον καθορισμό του περιεχομένου του αρχείου καταγραφής όπως αναφέρεται στην παράγραφο 7. Οι εκτελεστικές αυτές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 72 παράγραφος 2.**

---

<sup>57</sup> Μεταφέρθηκε στη νέα παράγραφο 8.

<sup>58</sup> Μεταφέρθηκε από την παράγραφο 7.

*Άρθρο 13*  
*Αυτοέλεγχος*

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε κάθε αρχή που διαθέτει δικαίωμα πρόσβασης στα δεδομένα του SIS να λαμβάνει τα απαιτούμενα μέτρα συμμόρφωσής της με τον παρόντα κανονισμό και να συνεργάζεται, εφόσον απαιτείται, με την εθνική εποπτική αρχή.

*Άρθρο 14*  
*Κατάρτιση του προσωπικού*

Το προσωπικό των αρχών που έχει δικαίωμα πρόσβασης στο SIS, προτού λάβει εξουσιοδότηση για την επεξεργασία των δεδομένων που αποθηκεύονται στο SIS, και κατόπιν ανά τακτά χρονικά διαστήματα μετά τη χορήγηση πρόσβασης στα δεδομένα του SIS, λαμβάνει τη δέουσα κατάρτιση για την ασφάλεια των δεδομένων, τους κανόνες προστασίας των δεδομένων και τις διαδικασίες που αφορούν την επεξεργασία δεδομένων όπως καθορίζονται στο εγχειρίδιο SIRENE. Το προσωπικό ενημερώνεται για τα σχετικά ποινικά αδικήματα και τις αντίστοιχες ποινές.

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ III**  
**ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΕΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ**

*Άρθρο 15*

*Λειτουργική διαχείριση*

1. Ο Οργανισμός είναι υπεύθυνος για τη λειτουργική διαχείριση του κεντρικού SIS. Ο Οργανισμός, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, μεριμνά ώστε να χρησιμοποιούνται ανά πάσα στιγμή οι [...] **καταλληλότερες** τεχνολογίες για το κεντρικό SIS βάσει ανάλυσης κόστους-οφέλους.
2. Ο Οργανισμός είναι επίσης υπεύθυνος για τα ακόλουθα καθήκοντα που σχετίζονται με την επικοινωνιακή υποδομή:
  - (α) εποπτεία·
  - (β) ασφάλεια·
  - (γ) συντονισμό των σχέσεων μεταξύ κρατών μελών και του προμηθευτή.

3. Η Επιτροπή είναι υπεύθυνη για όλα τα λοιπά καθήκοντα που σχετίζονται με την επικοινωνιακή υποδομή, ιδίως:
- α) καθήκοντα εκτέλεσης του προϋπολογισμού·
  - β) αγορά και ανανέωση·
  - γ) συμβατικά ζητήματα.
4. Ο Οργανισμός είναι **επίσης** υπεύθυνος για τα ακόλουθα καθήκοντα που σχετίζονται με τα τμήματα SIRENE και την επικοινωνία μεταξύ των τμημάτων SIRENE:
- α) τον συντονισμό, [...] τη διαχείριση **και την υποστήριξη δραστηριοτήτων** δοκιμών·
  - β) τη διατήρηση και την επικαιροποίηση των τεχνικών προδιαγραφών για την ανταλλαγή συμπληρωματικών πληροφοριών μεταξύ των τμημάτων SIRENE και της επικοινωνιακής υποδομής, καθώς και τη διαχείριση του αντίκτυπου των τεχνικών αλλαγών εφόσον επηρεάζει τόσο το SIS όσο και την ανταλλαγή συμπληρωματικών πληροφοριών μεταξύ των τμημάτων SIRENE.
5. Ο Οργανισμός αναπτύσσει και διατηρεί μηχανισμό και διαδικασίες για τη διενέργεια ελέγχων ποιότητας σχετικά με τα δεδομένα στο CS-SIS και υποβάλλει τακτικά εκθέσεις στα κράτη μέλη. Ο Οργανισμός υποβάλλει τακτικά έκθεση στην Επιτροπή, η οποία καλύπτει τα προβλήματα που προκύπτουν και τα κράτη μέλη τα οποία αφορούν. [...] <sup>59</sup>

---

<sup>59</sup> Μεταφέρθηκε στη νέα παράγραφο 7.

6. Η λειτουργική διαχείριση του κεντρικού SIS περιλαμβάνει όλες τις εργασίες που απαιτούνται προκειμένου να παραμένει το κεντρικό SIS σε λειτουργία επί 24ώρου βάσεως και επί επτά ημέρες την εβδομάδα **κατά τα προβλεπόμενα στον παρόντα κανονισμό**, και ειδικότερα τις εργασίες συντήρησης και τεχνικής ανάπτυξης που είναι αναγκαίες για την απρόσκοπτη λειτουργία του συστήματος. Στις εργασίες αυτές περιλαμβάνονται επίσης **ο συντονισμός, η διαχείριση και η υποστήριξη** δραστηριοτήτων δοκιμών **για το κεντρικό SIS και τα εθνικά συστήματα**, που διασφαλίζουν ότι το κεντρικό SIS και τα εθνικά συστήματα λειτουργούν σύμφωνα με τις τεχνικές και λειτουργικές απαιτήσεις δυνάμει του άρθρου 9 του παρόντος κανονισμού.

**7.<sup>60</sup> Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για τον καθορισμό των τεχνικών απαιτήσεων της επικοινωνιακής υποδομής που αναφέρει η παράγραφος 2, καθώς και για τον καθορισμό του μηχανισμού και των διαδικασιών για τους ελέγχους ποιότητας σχετικά με τα δεδομένα στο CS-SIS που αναφέρονται στην παράγραφο 5 και για την ερμηνεία της συμμόρφωσης με τα πρότυπα ποιότητας των δεδομένων. Οι εκτελεστικές αυτές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 72 παράγραφος 2.**

#### *Άρθρο 16*

#### *Ασφάλεια - Οργανισμός*

1. Ο Οργανισμός λαμβάνει, όσον αφορά το κεντρικό SIS και την επικοινωνιακή υποδομή, τα απαιτούμενα μέτρα, στα οποία συμπεριλαμβάνεται σχέδιο ασφάλειας, σχέδιο αδιάλειπτης λειτουργίας και σχέδιο αποκατάστασης λειτουργίας έπειτα από καταστροφή, ώστε:
- α) να προστατεύεται η φυσική υπόσταση των δεδομένων, μεταξύ άλλων μέσω της κατάρτισης σχεδίων έκτακτης ανάγκης για την προστασία υποδομών ζωτικής σημασίας·
  - β) να απαγορεύεται η είσοδος μη εξουσιοδοτημένων προσώπων στις εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούνται για την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (έλεγχος της εισόδου στις εγκαταστάσεις)·

---

<sup>60</sup> Μεταφέρθηκε από την παράγραφο 5.

- γ) να αποτρέπεται η μη εξουσιοδοτημένη ανάγνωση, αντιγραφή, τροποποίηση ή απομάκρυνση των μέσων αποθήκευσης δεδομένων (έλεγχος των μέσων αποθήκευσης δεδομένων)·
- δ) να αποτρέπεται η μη εξουσιοδοτημένη καταχώριση δεδομένων και κάθε μη εξουσιοδοτημένος έλεγχος, τροποποίηση ή διαγραφή αποθηκευμένων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (έλεγχος αποθήκευσης)·
- ε) να αποτρέπεται η χρήση συστημάτων αυτόματης επεξεργασίας δεδομένων από μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα με τη χρήση εξοπλισμού διαβίβασης δεδομένων (έλεγχος της χρήσης)·
- στ) να εξασφαλίζεται ότι τα πρόσωπα που είναι εξουσιοδοτημένα να χρησιμοποιούν ένα σύστημα αυτόματης επεξεργασίας δεδομένων έχουν πρόσβαση μόνο στα δεδομένα που καλύπτονται από την εκάστοτε παρεχόμενη εξουσιοδότηση πρόσβασης, αποκλειστικά μέσω ατομικών και μοναδικών [...] αναγνωριστικών χρήστη και εμπιστευτικών τρόπων πρόσβασης (έλεγχος της πρόσβασης σε δεδομένα)·
- ζ) να καταρτίζονται προφίλ τα οποία περιγράφουν τα καθήκοντα και τις αρμοδιότητες των προσώπων που έχουν εξουσιοδοτηθεί να έχουν πρόσβαση στα δεδομένα ή στις εγκαταστάσεις επεξεργασίας των δεδομένων, και τα εν λόγω προφίλ να τίθενται αμελλητί στη διάθεση του Ευρωπαϊκού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων που αναφέρεται στο άρθρο 64, κατόπιν σχετικής αιτήσεώς του (προφίλ προσωπικού)·
- η) να εξασφαλίζεται η δυνατότητα να ελέγχεται και να εξακριβώνεται σε ποιους φορείς μπορούν να διαβιβάζονται τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα με τη χρήση εξοπλισμού διαβίβασης δεδομένων (έλεγχος διαβίβασης)·
- θ) να εξασφαλίζεται η δυνατότητα να ελέγχεται και να εξακριβώνεται εκ των υστέρων ποια δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα εισήχθησαν στο σύστημα αυτόματης επεξεργασίας δεδομένων, τότε εισήχθησαν και από ποιον (έλεγχος εισαγωγής)·
- ι) να αποτρέπεται, ιδίως μέσω κατάλληλων τεχνικών κρυπτογράφησης, η μη εξουσιοδοτημένη ανάγνωση, αντιγραφή, τροποποίηση ή διαγραφή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα κατά τη διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και κατά τη μεταφορά μέσων αποθήκευσής τους (έλεγχος μεταφοράς)·
- ια) να ελέγχεται η αποτελεσματικότητα των μέτρων ασφαλείας που εκτίθενται στην παρούσα παράγραφο και να λαμβάνονται τα αναγκαία οργανωτικά μέτρα για τη διενέργεια εσωτερικού ελέγχου ώστε να εξασφαλίζεται η συμμόρφωση προς τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού (αυτοέλεγχος).

2. Ο Οργανισμός λαμβάνει μέτρα ισοδύναμα με τα προβλεπόμενα στην παράγραφο 1 για την ασφάλεια της επεξεργασίας και της ανταλλαγής συμπληρωματικών πληροφοριών μέσω της επικοινωνιακής υποδομής.

#### *Άρθρο 17*

##### *Εμπιστευτικότητα – [...] Οργανισμός*

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 17 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο Οργανισμός εφαρμόζει τους δέοντες κανόνες περί επαγγελματικού απορρήτου ή άλλες ισοδύναμες υποχρεώσεις εμπιστευτικότητας σε όλα τα μέλη του προσωπικού του που πρέπει να ασχολούνται με δεδομένα του SIS βάσει προτύπων ανάλογων με τα προβλεπόμενα στο άρθρο 11 του παρόντος κανονισμού. Η υποχρέωση αυτή εξακολουθεί να ισχύει ακόμη και αφού τα πρόσωπα αυτά παύσουν να ασκούν τα καθήκοντά τους ή να απασχολούνται στη συγκεκριμένη θέση εργασίας ή μετά τον τερματισμό των δραστηριοτήτων τους.
2. Ο Οργανισμός λαμβάνει μέτρα ισοδύναμα με τα προβλεπόμενα στην παράγραφο 1 όσον αφορά την εμπιστευτικότητα κατά την ανταλλαγή συμπληρωματικών πληροφοριών μέσω της επικοινωνιακής υποδομής.

#### *Άρθρο 18*

##### *Τήρηση αρχείων καταγραφής σε κεντρικό επίπεδο*

1. Ο Οργανισμός εξασφαλίζει ότι κάθε πρόσβαση και κάθε ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που πραγματοποιείται στο πλαίσιο του CS-SIS καταγράφεται για τους σκοπούς που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 1.
2. Στα αρχεία καταγραφής εμφανίζονται, ειδικότερα, το ιστορικό [...] της **καταχώρισης**<sup>61</sup>, η ημερομηνία και η ώρα διαβίβασης των δεδομένων, [...] τα δεδομένα που χρησιμοποιήθηκαν για την πραγματοποίηση αναζητήσεων, μνεία [...] των διαβιβασθέντων δεδομένων και τα [...] **ατομικά και μοναδικά αναγνωριστικά γρήστη**<sup>62</sup> της αρμόδιας αρχής που είναι υπεύθυνη για την επεξεργασία των δεδομένων.

---

<sup>61</sup> Ενικός αριθμός, όπως στο άρθρο 12 παράγραφος 2.

<sup>62</sup> Ίδια διατύπωση με αυτή του άρθρου 10 παράγραφος 1 στοιχείο στ) και του άρθρου 12 παράγραφοι 2 και 3.

3. Εάν πραγματοποιείται αναζήτηση με δακτυλοσκοπικά δεδομένα ή εικόνα προσώπου σύμφωνα με τα άρθρα 40, 41 και 42, στα αρχεία καταγραφής εμφανίζονται, ειδικότερα, το είδος των δεδομένων που χρησιμοποιήθηκαν για την πραγματοποίηση της αναζήτησης, μνεία του είδους των διαβιβασθέντων δεδομένων, καθώς και τα [...] **ατομικά και μοναδικά αναγνωριστικά** της αρμόδιας αρχής και του προσώπου που είναι υπεύθυνο για την επεξεργασία των δεδομένων.
4. Τα αρχεία καταγραφής μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο για τους σκοπούς που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και διαγράφονται μετά την παρέλευση ενός έτους το νωρίτερο και τριών ετών το αργότερο από τη δημιουργία τους. Τα αρχεία καταγραφής τα οποία περιλαμβάνουν το ιστορικό των καταχωρίσεων διαγράφονται μετά την παρέλευση ενός έως τριών ετών από τη διαγραφή των καταχωρίσεων.
5. Τα αρχεία καταγραφής μπορούν να διατηρούνται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, εφόσον αυτό κρίνεται αναγκαίο για διαδικασίες παρακολούθησης που έχουν ήδη αρχίσει.
6. [...] **Ο Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων έχει**, εντός των ορίων των αρμοδιοτήτων του[...] και κατόπιν αίτησής του, πρόσβαση στα εν λόγω αρχεία για τον σκοπό της εκπλήρωσης των καθηκόντων του[...].

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ

### *Άρθρο 19*

#### *Ενημερωτικές εκστρατείες για το SIS*

Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τις εθνικές εποπτικές αρχές και τον Ευρωπαϊό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων, διεξάγει τακτικά εκστρατείες για την ενημέρωση του κοινού σχετικά με τους στόχους του SIS, τα δεδομένα που αποθηκεύονται, τις αρχές που έχουν πρόσβαση στο SIS και τα δικαιώματα των υποκειμένων των δεδομένων. Τα κράτη μέλη, σε συνεργασία με τις εθνικές εποπτικές αρχές τους, σχεδιάζουν και εφαρμόζουν τις πολιτικές που είναι απαραίτητες προκειμένου να ενημερώνουν τους πολίτες τους γενικά για το SIS.

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ V**  
**ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ**

*Άρθρο 20*

*Κατηγορίες δεδομένων*

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 8 παράγραφος 1 ή των διατάξεων του παρόντος κανονισμού στις οποίες προβλέπεται η αποθήκευση πρόσθετων δεδομένων, το SIS περιέχει αποκλειστικά τις κατηγορίες δεδομένων που παρέχονται από κάθε κράτος μέλος και είναι αναγκαία για τους σκοπούς που προβλέπονται στα άρθρα 26, 32, 34, 36, ~~38~~ **και 40**.
2. Οι κατηγορίες δεδομένων είναι οι ακόλουθες:
  - α) πληροφορίες σχετικά με πρόσωπα για τα οποία έχει εισαχθεί καταχώριση·
  - β) πληροφορίες σχετικά με αντικείμενα που αναφέρονται στα άρθρα **26**, 32, **34**, 36 και 38.
3. **Οι καταχωρίσεις στο SIS που περιέχουν** [...] στοιχεία σχετικά με [...] πρόσωπα [...] περιλαμβάνουν μόνο τα ακόλουθα δεδομένα:
  - α) επώνυμο[...](-α) [...]
  - β) όνομα[...](-τα) [...]
  - γ) ονοματεπώνυμο[...](-α) [...] κατά τη γέννηση·
  - δ) ονοματεπώνυμο που έχουν χρησιμοποιηθεί κατά το παρελθόν και ψευδώνυμο·
  - ε) τυχόν ιδιαίτερα, αντικειμενικά και αναλλοίωτα φυσικά χαρακτηριστικά·
  - στ) τόπο γέννησης·



- ζ) ημερομηνία γέννησης·
- η) [...] φύλο·
- θ) ιθαγένεια/ιθαγένειες·
- ι) ένδειξη ότι το πρόσωπο:
  - i. οπλοφορεί· [...]
  - ii. είναι βίαιο [...]·
  - iii. έχει διαφύγει ή αποδράσει [...]·
  - iv. διατρέχει κίνδυνο αυτοκτονίας·
  - v. αποτελεί απειλή κατά της δημόσιας υγείας· ή
  - vi. εμπλέκεται σε [...] δραστηριότητα που σχετίζεται με την τρομοκρατία [...].
- ια) λόγο της καταχώρισης·
- ιβ) αρχή που εισάγει την καταχώριση·
- ιγ) μνεία της απόφασης βάσει της οποίας εισάγεται η καταχώριση·
- ιδ) δράση που πρέπει να αναληφθεί·
- ιε) σύνδεσμο ή συνδέσμους με άλλες καταχωρίσεις που έχουν εισαχθεί στο SIS δυνάμει του άρθρου 60·
- ιστ) είδος του αδικήματος για το οποίο έχει εισαχθεί η καταχώριση·
- ιζ) αριθμό μητρώου του προσώπου βάσει καταχώρισης σε εθνικό μητρώο·

- ιη) κατηγοριοποίηση του είδους της υπόθεσης εξαφανισθέντος προσώπου (μόνο για καταχωρίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 32)·
- ιθ) κατηγορία των εγγράφων ταυτότητας του προσώπου·
- κ) χώρα έκδοσης των εγγράφων ταυτότητας του προσώπου·
- κα) αριθμό(-ούς) των εγγράφων ταυτότητας του προσώπου·
- κβ) ημερομηνία έκδοσης των εγγράφων ταυτότητας του προσώπου·
- κγ) φωτογραφίες και εικόνες προσώπου·
- κδ) σχετικά προφίλ DNA με την επιφύλαξη του άρθρου 22 παράγραφος 1 στοιχείο β) του παρόντος κανονισμού·
- κε) δακτυλο[...] σκοπικά δεδομένα·

κστ) [...] αντίγραφο, ει δυνατόν έγγραφο, των εγγράφων ταυτότητας του προσώπου.

4. Οι τεχνικοί κανόνες που απαιτούνται για την εισαγωγή, την επικαιροποίηση, τη διαγραφή και την αναζήτηση των δεδομένων που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3 καθορίζονται και αναπτύσσονται μέσω εκτελεστικών μέτρων σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 72 παράγραφος 2.
5. [...] <sup>63</sup>Οι εν λόγω τεχνικοί κανόνες είναι παρεμφερείς για τις αναζητήσεις στο CS-SIS, στα εθνικά ή κοινά αντίγραφα και στα τεχνικά αντίγραφα, όπως αναφέρονται στο άρθρο 53 παράγραφος 2 και βασίζονται σε κοινά πρότυπα που καθορίζονται και αναπτύσσονται μέσω εκτελεστικών μέτρων σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 72 παράγραφος 2.

---

<sup>63</sup> Πλεονασμός σε συνδυασμό με την παράγραφο 4.

*Άρθρο 21*  
*Αναλογικότητα*

1. Πριν από την εισαγωγή καταχώρισης και κατά την παράταση της περιόδου ισχύος μιας καταχώρισης, τα κράτη μέλη αποφασίζουν αν η καταλληλότητα, η συνάφεια και η σπουδαιότητα της συγκεκριμένης περίπτωσης δικαιολογούν την [...] **ύπαρξη** καταχώρισης στο SIS.
  
2. Όταν ένα πρόσωπο ή αντικείμενο αναζητείται από κράτος μέλος σε σχέση με αδίκημα που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των άρθρων [...] **3** έως **14** της **οδηγίας 2017/541 ή είναι ισοδύναμο με τέτοιο αδίκημα**[...] <sup>64</sup>, το εν λόγω κράτος μέλος δημιουργεί [...] αντίστοιχη καταχώριση [...]. **Κατ' εξαίρεση, τα κράτη μέλη μπορούν να μην δημιουργούν την καταχώριση εάν η καταχώριση αυτή είναι πιθανόν να παρεμποδίσει επίσημες ή νομικές έρευνες, διερευνήσεις ή διαδικασίες που άπτονται της δημόσιας ή της εθνικής ασφάλειας.**

*Άρθρο 22<sup>65</sup>*  
*[...]*

---

<sup>64</sup> [...]

<sup>65</sup> Το άρθρο μεταφέρθηκε στο νέο κεφάλαιο XIα, ως άρθρο 41Α.

[...]

### Άρθρο 23

#### Απαίτηση για την εισαγωγή καταχώρισης

1. [...] <sup>66</sup> Εισάγονται [...] όλα τα [...] δεδομένα που απαριθμούνται στο άρθρο 20 παράγραφος 3 [...], εάν είναι διαθέσιμα. <sup>67</sup>
2. <sup>68</sup> Δεν μπορεί να εισαχθεί καταχώριση για ένα πρόσωπο χωρίς τα δεδομένα του άρθρου 20 παράγραφος 3 στοιχεία α), ζ), ια), [...] ιδ) [...], με εξαίρεση τις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 40. <sup>69</sup>

---

<sup>66</sup> Μεταφέρθηκε εν μέρει στην παράγραφο 2.

<sup>67</sup> Μεταφέρθηκε εν μέρει από την παράγραφο 2.

<sup>68</sup> Μεταφέρθηκε εν μέρει στην παράγραφο 1.

<sup>69</sup> Μεταφέρθηκε εν μέρει από την παράγραφο 1.

## Άρθρο 24

### Γενικές διατάξεις για την προσθήκη ειδικής ένδειξης

1. Εφόσον ένα κράτος μέλος εκτιμά ότι η εκτέλεση μιας καταχώρισης που έχει εισαχθεί δυνάμει των άρθρων 26, 32 ή [...] 36 αντίκειται στην εθνική του νομοθεσία, στις διεθνείς του υποχρεώσεις ή στα ουσιώδη εθνικά του συμφέροντα, μπορεί να ζητεί εκ των υστέρων την προσθήκη ειδικής ένδειξης στην καταχώριση, ώστε η δράση που πρέπει να αναληφθεί βάσει της συγκεκριμένης καταχώρισης να μην εκτελεστεί στο έδαφός του. Την ειδική ένδειξη προσθέτει το τμήμα SIRENE του κράτους μέλους καταχώρισης.
2. Για να είναι σε θέση κάθε κράτος μέλος να ζητήσει την προσθήκη της ειδικής ένδειξης σε καταχώριση σύμφωνα με το άρθρο 26, όλα τα κράτη μέλη ειδοποιούνται αυτομάτως για κάθε νέα καταχώριση της κατηγορίας αυτής μέσω της ανταλλαγής συμπληρωματικών πληροφοριών.
3. Εάν το κράτος μέλος καταχώρισης ζητήσει, σε κατεπείγουσες και σοβαρές περιπτώσεις, την εκτέλεση της απαιτούμενης δράσης, το κράτος μέλος εκτέλεσης εξετάζει τη δυνατότητα να αποσύρει την ειδική ένδειξη που προστέθηκε κατ' εντολή του. Σε περίπτωση που το κράτος μέλος εκτέλεσης είναι πράγματι σε θέση να αποσύρει την ειδική ένδειξη, προβαίνει στις αναγκαίες ενέργειες για την άμεση πραγματοποίηση της απαιτούμενης δράσης.

## Άρθρο 25

### Προσθήκη ειδικής ένδειξης σε καταχωρίσεις για σύλληψη με σκοπό την παράδοση

1. Στις περιπτώσεις που εφαρμόζεται η απόφαση-πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ, η προσθήκη ειδικής ένδειξης για απαγόρευση σύλληψης σε καταχώριση για σύλληψη προσώπου με σκοπό την παράδοσή του είναι δυνατή [...] εφόσον η αρμόδια δικαστική αρχή για την εκτέλεση του ευρωπαϊκού εντάλματος σύλληψης, δυνάμει του εθνικού δικαίου, έχει αρνηθεί την εκτέλεσή του βάσει ενός εκ των λόγων μη εκτέλεσης, οπότε έχει καταστεί αναγκαία η προσθήκη της ειδικής ένδειξης.

**Ένα κράτος μέλος μπορεί επίσης να απαιτήσει την προσθήκη ειδικής ένδειξης σε καταχώριση, εάν η αρμόδια δικαστική αρχή του αφήσει ελεύθερο το υποκείμενο της καταχώρισης κατά τη διάρκεια της διαδικασίας παράδοσης.**

2. Ωστόσο, κατόπιν εντολής της αρμόδιας δικαστικής αρχής βάσει του εθνικού δικαίου, είτε πρόκειται για γενική εντολή είτε για συγκεκριμένη περίπτωση, η προσθήκη ειδικής ένδειξης σε καταχώριση για σύλληψη προσώπου με σκοπό την παράδοσή του είναι επίσης δυνατή εάν είναι προφανές ότι η εκτέλεση του ευρωπαϊκού εντάλματος σύλληψης θα πρέπει να απορριφθεί.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

### ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΠΡΟΣΩΠΑ ΠΟΥ ΚΑΤΑΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΝΑ ΣΥΛΛΗΦΘΟΥΝ ΜΕ ΣΚΟΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ Ή ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ ΤΟΥΣ

#### *Άρθρο 26*

#### *Στόχοι και προϋποθέσεις εισαγωγής καταχωρίσεων*

1. Δεδομένα σχετικά με πρόσωπα που καταζητούνται για να συλληφθούν με σκοπό την παράδοσή τους βάσει ευρωπαϊκού εντάλματος σύλληψης ή για πρόσωπα που καταζητούνται για να συλληφθούν με σκοπό την έκδοσή τους, εισάγονται κατόπιν αίτησης της δικαστικής αρχής του κράτους μέλους καταχώρισης.
2. Δεδομένα σχετικά με πρόσωπα που καταζητούνται για να συλληφθούν με σκοπό την παράδοσή τους εισάγονται επίσης βάσει ενταλμάτων σύλληψης που εκδίδονται δυνάμει συμφωνιών που έχουν συναφθεί μεταξύ της Ένωσης και τρίτων χωρών βάσει του άρθρου 37 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση με σκοπό την παράδοση προσώπων βάσει εντάλματος σύλληψης, οι οποίες προβλέπουν τη διαβίβαση του εν λόγω εντάλματος σύλληψης μέσω του SIS.
3. Στον παρόντα κανονισμό, κάθε μνεία διατάξεων της απόφασης-πλαίσιου 2002/584/ΔΕΥ τεκμαίρεται ότι περιλαμβάνει τις αντίστοιχες διατάξεις των συμφωνιών που έχουν συναφθεί μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τρίτων χωρών βάσει του άρθρου 37 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση με σκοπό την παράδοση προσώπων βάσει εντάλματος σύλληψης, οι οποίες προβλέπουν τη διαβίβαση του εν λόγω εντάλματος σύλληψης μέσω του SIS.

4. [...] Σε περίπτωση επιχείρησης [...] που βρίσκεται σε εξέλιξη, το κράτος μέλος καταχώρισης μπορεί να καθιστά προσωρινά μη διαθέσιμη για αναζήτηση υφιστάμενη καταχώριση με σκοπό τη σύλληψη προσώπου που έχει εισαχθεί δυνάμει του άρθρου 26, ούτως ώστε η εν λόγω καταχώριση να μην μπορεί να αναζητηθεί από τον τελικό χρήστη στα κράτη μέλη που συμμετέχουν στην επιχείρηση και να είναι προσβάσιμη μόνο για τα τμήματα SIRENE, εφόσον συντρέχουν οι εξής προϋποθέσεις:

α) [...] ο σκοπός της επιχείρησης δεν μπορεί να επιτευχθεί με άλλα μέτρα:

β) [...] έχει χορηγηθεί εκ των προτέρων άδεια από την αρμόδια δικαστική αρχή του κράτους μέλους καταχώρισης: και

γ) όλα τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στην επιχείρηση έχουν ενημερωθεί μέσω της ανταλλαγής συμπληρωματικών πληροφοριών.

Η [...] προβλεπόμενη στο πρώτο εδάφιο λειτουργία χρησιμοποιείται μόνο για μέγιστο χρονικό διάστημα 48 ωρών. Ωστόσο, σε περίπτωση που συντρέχουν επιχειρησιακοί λόγοι, επιτρέπεται η παράτασή της για επιπλέον περιόδους διάρκειας 48 ωρών. Τα κράτη μέλη τηρούν στατιστικά στοιχεία σχετικά με τον αριθμό των καταχωρίσεων στις οποίες έχει χρησιμοποιηθεί η συγκεκριμένη λειτουργία.

5. Όταν υπάρχουν σαφείς ενδείξεις ότι αντικείμενο που αναφέρεται στο άρθρο 38 παράγραφος 2 στοιχείο α), β), γ), ε), ζ), η) και ια) συνδέεται με πρόσωπο για το οποίο έχει εισαχθεί καταχώριση δυνάμει της παραγράφου 1 και 2, είναι δυνατή η εισαγωγή καταχωρίσεων σχετικά με το εν λόγω αντικείμενο προκειμένου να εντοπιστεί το συγκεκριμένο πρόσωπο. Στις περιπτώσεις αυτές, η καταχώριση για το πρόσωπο και η καταχώριση για το αντικείμενο συνδέονται σύμφωνα με το άρθρο 60.

**6. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για τον καθορισμό και την ανάπτυξη των κανόνων που απαιτούνται για την εισαγωγή, την επικαιροποίηση, τη διαγραφή και την αναζήτηση των δεδομένων που αναφέρονται στην παράγραφο 5. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης του άρθρου 72 παράγραφος 2.**

*Άρθρο 27*

*Πρόσθετα δεδομένα για πρόσωπα που καταζητούνται για να συλληφθούν με σκοπό την παράδοσή τους*

1. Στην περίπτωση προσώπου που καταζητείται για να συλληφθεί με σκοπό την παράδοσή του βάσει ευρωπαϊκού εντάλματος σύλληψης, το κράτος μέλος καταχώρισης εισάγει στο SIS αντίγραφο του ευρωπαϊκού εντάλματος σύλληψης.
2. Το κράτος μέλος καταχώρισης μπορεί να εισαγάγει αντίγραφο της μετάφρασης του ευρωπαϊκού εντάλματος σύλληψης σε μία ή περισσότερες από τις άλλες επίσημες γλώσσες των θεσμικών οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

*Άρθρο 28*

*Συμπληρωματικές πληροφορίες για πρόσωπα που καταζητούνται για να συλληφθούν με σκοπό την παράδοσή τους*

Το κράτος μέλος που εισήγαγε την καταχώριση στο SIS για τη σύλληψη προσώπου με σκοπό την παράδοσή του κοινοποιεί στα υπόλοιπα κράτη μέλη τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 της απόφασης-πλασιού 2002/584/ΔΕΥ μέσω της ανταλλαγής συμπληρωματικών πληροφοριών.

*Άρθρο 29*

*Συμπληρωματικές πληροφορίες για πρόσωπα που καταζητούνται για να συλληφθούν με σκοπό την έκδοσή τους*

1. Τα κράτη μέλη που εισάγουν καταχώριση στο SIS με σκοπό την έκδοση προσώπου κοινοποιούν στα υπόλοιπα κράτη μέλη, μέσω της ανταλλαγής συμπληρωματικών πληροφοριών, τα ακόλουθα δεδομένα:
  - α) την αρχή από την οποία προέρχεται η αίτηση σύλληψης·



- β) αν υπάρχει ένταλμα σύλληψης ή πράξη ανάλογης ισχύος ή εκτελεστή απόφαση·
  - γ) τη φύση και τον νομικό χαρακτηρισμό του αδικήματος·
  - δ) περιγραφή των περιστάσεων τέλεσης του αδικήματος, συμπεριλαμβανομένων του χρόνου, του τόπου και του βαθμού συμμετοχής στο εν λόγω αδίκημα του προσώπου για το οποίο εισήχθη η καταχώριση·
  - ε) στο μέτρο του δυνατού, τις συνέπειες του αδικήματος·
  - στ) κάθε άλλη πληροφορία η οποία είναι χρήσιμη ή αναγκαία για την εκτέλεση της καταχώρισης.
2. Τα δεδομένα που απαριθμούνται στην παράγραφο 1 δεν ανακοινώνονται εάν οι πληροφορίες των άρθρων 27 ή 28 έχουν ήδη διαβιβαστεί και θεωρούνται επαρκείς για την εκτέλεση της καταχώρισης εκ μέρους του ενδιαφερομένου κράτους μέλους.

### *Άρθρο 30*

*Μετατροπή καταχωρίσεων για πρόσωπα που καταζητούνται για να συλληφθούν με σκοπό την παράδοση ή την έκδοσή τους*

Εάν δεν είναι εφικτή η σύλληψη, είτε λόγω άρνησης εκ μέρους του κράτους μέλους προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση σύμφωνα με τη διαδικασία για την προσθήκη ειδικής ένδειξης των άρθρων 24 ή 25 είτε λόγω μη ολοκλήρωσης μιας έρευνας στην περίπτωση καταχώρισης για σύλληψη με σκοπό την έκδοση, το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση οφείλει να θεωρεί ως σκοπό της καταχώρισης τη γνωστοποίηση του τόπου όπου ενδέχεται να βρίσκεται το ενδιαφερόμενο πρόσωπο.

*Άρθρο 31*

*Εκτέλεση δράσης βάσει καταχώρισης που αφορά πρόσωπο το οποίο καταζητείται για να συλληφθεί με σκοπό την παράδοση ή την έκδοσή του*

1. Στις περιπτώσεις που εφαρμόζεται η απόφαση-πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ, καταχώριση που εισάγεται στο SIS σύμφωνα με το άρθρο 26 μαζί με τα πρόσθετα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 27, συνιστά ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης που έχει εκδοθεί σύμφωνα με την εν λόγω απόφαση-πλαίσιο και παράγει τα ίδια αποτελέσματα.
2. Στις περιπτώσεις που δεν εφαρμόζεται η απόφαση-πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ, καταχώριση που εισάγεται στο SIS σύμφωνα με τα άρθρα 26 και 29 έχει την ίδια νομική ισχύ με αίτηση προσωρινής σύλληψης κατά την έννοια του άρθρου 16 της ευρωπαϊκής σύμβασης εκδόσεως της 13ης Δεκεμβρίου 1957 ή του άρθρου 15 της συνθήκης Μπενελούξ, της 27ης Ιουνίου 1962, για την έκδοση και τη δικαστική συνδρομή σε ποινικές υποθέσεις.

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII**

**ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΕΞΑΦΑΝΙΣΘΕΝΤΑ Ή ΕΥΑΛΩΤΑ ΠΡΟΣΩΠΑ**

*Άρθρο 32*

*Στόχοι και προϋποθέσεις εισαγωγής καταχωρίσεων*

1. [...]

2. Οι ακόλουθες κατηγορίες [...] προσώπων εισάγονται **στο SIS κατόπιν αιτήματος αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους καταχώρισης:**
- α) πρόσωπα που έχουν εξαφανιστεί και τα οποία πρέπει να τεθούν υπό προστασία
    - i) για δική τους προστασία,
    - ii) για την αποτροπή απειλών.
  - β) πρόσωπα που έχουν εξαφανιστεί τα οποία δεν χρειάζεται να τεθούν υπό προστασία.
  - γ) παιδιά που διατρέχουν κίνδυνο απαγωγής σύμφωνα με την παράγραφο 4 **στα οποία χρειάζεται να απαγορευθούν τα ταξίδια:** ή
  - δ) ευάλωτα πρόσωπα στα οποία χρειάζεται να απαγορευθούν τα ταξίδια για τη δική τους προστασία σύμφωνα με την παράγραφο 4α.**
3. **Τα στοιχεία α) και δ) της**[...] παραγράφου 2 [...] εφαρμόζονται ειδικότερα σε παιδιά και σε πρόσωπα **σχετικά με τα οποία έχει ληφθεί** απόφαση από αρμόδιες **αρχές**.

4. Καταχώριση σχετικά με παιδιά που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο γ) εισάγεται κατόπιν αιτήματος των αρμόδιων [...] αρχών, συμπεριλαμβανομένων των δικαστικών αρχών των κρατών μελών που έχουν δικαιοδοσία σε θέματα γονικής μέριμνας, [...]<sup>70</sup> σε περίπτωση απτού και προφανούς κινδύνου παράνομης [...] απομάκρυνσης του παιδιού από το κράτος μέλος της έδρας των [...] αρμόδιων [...] αρχών. [...]

**Η αρμόδια αρχή επανεξετάζει τακτικά την ανάγκη διατήρησης της καταχώρισης.**

- 4α. Καταχώριση σχετικά με ευάλωτα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο δ) εισάγεται κατόπιν αιτήματος των αρμόδιων αρχών, όταν θεωρείται ότι υπάρχει απτός και προφανής κίνδυνος σε περίπτωση που το συγκεκριμένο πρόσωπο ταξιδεύει από το εν λόγω κράτος μέλος. [...]**

**Η αρμόδια αρχή επανεξετάζει τακτικά την ανάγκη διατήρησης της καταχώρισης.**

---

<sup>70</sup> [...]

5. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε τα δεδομένα που εισάγονται στο SIS να αναφέρουν σε ποια από τις κατηγορίες της παραγράφου 2 εμπίπτει το [...] εκάστοτε πρόσωπο. Επιπροσθέτως, τα κράτη μέλη μεριμνούν επίσης ώστε τα δεδομένα που εισάγονται στο SIS να αναφέρουν σε ποιο είδος [...] εμπίπτει η συγκεκριμένη περίπτωση **και, όσον αφορά τις καταχωρίσεις που εισάγονται δυνάμει των στοιχείων γ) και δ) της παραγράφου 2, ώστε όλες οι σχετικές πληροφορίες να διατίθενται στο τμήμα SIRENE του κράτους μέλους καταχώρισης κατά την δημιουργία της καταχώρισης.** [...] <sup>71</sup>
6. Τέσσερις μήνες πριν το παιδί για το οποίο έχει εισαχθεί καταχώριση δυνάμει του παρόντος άρθρου συμπληρώσει **το έτος ενηλικίωσης σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο του κράτους μέλους καταχώρισης** [...], το CS-SIS ειδοποιεί αυτομάτως το κράτος μέλος καταχώρισης ότι ο λόγος της αίτησης και η απαιτούμενη δράση πρέπει να επικαιροποιηθούν, διαφορετικά η καταχώριση πρέπει να διαγραφεί.
7. Όταν υπάρχουν σαφείς ενδείξεις ότι οχήματα, πλοία ή αεροσκάφη συνδέονται με πρόσωπο για το οποίο έχει εισαχθεί καταχώριση δυνάμει της παραγράφου 2, είναι δυνατή η εισαγωγή καταχωρίσεων σχετικά με τα εν λόγω οχήματα, πλοία και αεροσκάφη προκειμένου να εντοπιστεί το συγκεκριμένο πρόσωπο. Στις περιπτώσεις αυτές, η καταχώριση για το [...] πρόσωπο και η καταχώριση για το αντικείμενο συνδέονται σύμφωνα με το άρθρο 60. [...] <sup>72</sup>

---

<sup>71</sup> Μεταφέρθηκε στην παράγραφο 8.

<sup>72</sup> Μεταφέρθηκε στην παράγραφο 8.

**8.<sup>73</sup> Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για τον καθορισμό και την ανάπτυξη κανόνων σχετικά με την κατηγοριοποίηση των διαφόρων περιπτώσεων και την εισαγωγή των δεδομένων που αναφέρονται στην παράγραφο 5, καθώς και των τεχνικών κανόνων που απαιτούνται για την εισαγωγή, την επικαιροποίηση, τη διαγραφή και την αναζήτηση των δεδομένων που αναφέρονται στην παράγραφο 7. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης του άρθρου 72 παράγραφος 2.**

*Άρθρο 33*

*Εκτέλεση δράσης βάσει καταχώρισης*

1. Στην περίπτωση εντοπισμού προσώπου που αναφέρεται στο άρθρο 32, οι αρμόδιες αρχές γνωστοποιούν στο κράτος μέλος καταχώρισης, με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, τον τόπο στον οποίον βρίσκεται το εν λόγω πρόσωπο.
  - 1α.** Στην περίπτωση προσώπων [...] που πρέπει να τεθούν υπό προστασία, κατά τα αναφερόμενα στο άρθρο 32 παράγραφος 2 στοιχεία α), γ) και δ), το κράτος μέλος εκτέλεσης αμέσως [...] διαβουλεύεται με τις αρμόδιες αρχές του και με τις αρμόδιες αρχές στο κράτος μέλος καταχώρισης, μέσω της ανταλλαγής συμπληρωματικών πληροφοριών, προκειμένου να συμφωνήσουν χωρίς καθυστέρηση τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν για τη διασφάλιση του υπέρτατου συμφέροντος του παιδιού. Οι αρμόδιες αρχές στο κράτος μέλος εκτέλεσης μπορούν, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, [...] να μεταφέρουν το εν λόγω πρόσωπο σε ασφαλή χώρο με σκοπό να το εμποδίσουν να συνεχίσει το ταξίδι του [...].
2. Η ανακοίνωση, πέραν της μεταξύ των αρμόδιων αρχών, δεδομένων που αφορούν εξαφανισθέν πρόσωπο που έχει εντοπισθεί προϋποθέτει τη συναίνεση του εν λόγω προσώπου, εφόσον πρόκειται για ενήλικο. Ωστόσο, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να γνωστοποιούν προς τον ενδιαφερόμενο τρίτο που δήλωσε την εξαφάνιση του εν λόγω προσώπου ότι η καταχώριση έχει διαγραφεί λόγω εντοπισμού του εξαφανισθέντος προσώπου.

---

<sup>73</sup> Μεταφέρθηκε από την παράγραφο 5 in fine και την παράγραφο 7 in fine.

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII**  
**ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΠΡΟΣΩΠΑ ΠΟΥ ΑΝΑΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΜΕ ΣΚΟΠΟ ΤΗ**  
**ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΕ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**

*Άρθρο 34*

*Στόχοι και προϋποθέσεις εισαγωγής καταχωρίσεων*

1. Για τους σκοπούς της γνωστοποίησης του τόπου διαμονής ή κατοικίας προσώπων, τα κράτη μέλη καταχωρίζουν στο SIS, κατόπιν αίτησης αρμόδιας αρχής, δεδομένα σχετικά με:
  - α) μάρτυρες·
  - β) πρόσωπα που καλούνται ή πρόσωπα αναζητούμενα για να κληθούν να εμφανιστούν ενώπιον των δικαστικών αρχών στο πλαίσιο ποινικής διαδικασίας για να καταθέσουν σχετικά με πράξεις για τις οποίες διώκονται·
  - γ) πρόσωπα στα οποία πρέπει να επιδοθεί καταδικαστική απόφαση ή άλλα έγγραφα στο πλαίσιο ποινικής διαδικασίας για να καταθέσουν σχετικά με πράξεις για τις οποίες διώκονται·
  - δ) πρόσωπα προς τα οποία πρέπει να επιδοθεί κλήση να εμφανιστούν για να εκτίσουν στερητική της ελευθερίας ποινή.
  
2. Όταν υπάρχουν σαφείς ενδείξεις ότι οχήματα, πλοία ή αεροσκάφη συνδέονται με πρόσωπο για το οποίο έχει εισαχθεί καταχώριση δυνάμει της παραγράφου 1, είναι δυνατή η εισαγωγή καταχωρίσεων σχετικά με τα εν λόγω οχήματα, πλοία και αεροσκάφη προκειμένου να εντοπιστεί το συγκεκριμένο πρόσωπο. Στις περιπτώσεις αυτές, οι καταχωρίσεις για το πρόσωπο και η καταχώριση για το αντικείμενο συνδέονται σύμφωνα με το άρθρο 60. [...] <sup>74</sup>.

---

<sup>74</sup> Μεταφέρθηκε στην παράγραφο 3.

**3.<sup>75</sup> Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για τον καθορισμό και την ανάπτυξη των τεχνικών κανόνων που απαιτούνται για την εισαγωγή, την επικαιροποίηση, τη διαγραφή και την αναζήτηση των δεδομένων που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης του άρθρου 72 παράγραφος 2.**

*Άρθρο 35*

*Εκτέλεση της δράσης βάσει καταχώρισης*

Οι ζητούμενες πληροφορίες κοινοποιούνται στο αιτούν κράτος μέλος μέσω της ανταλλαγής συμπληρωματικών πληροφοριών.

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΧ**

**ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΠΡΟΣΩΠΑ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΜΕ ΣΚΟΠΟ ΤΗ ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΗ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ, ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ ΕΡΕΥΝΑΣ Ή ΤΟΝ ΕΙΔΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ**

*Άρθρο 36*

*Στόχοι και προϋποθέσεις εισαγωγής καταχωρίσεων*

1. Δεδομένα σχετικά με πρόσωπα ή **σχετικά με αντικείμενα που αναφέρονται στο άρθρο 38 παράγραφος 2 στοιχεία α), β), γ), ε), ζ), η), ι), ια)** και **σχετικά με μέσα πληρωμής πλην των μετρητών** εισάγονται, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο του κράτους μέλους που εισάγει την καταχώριση, με σκοπό τη διακριτική παρακολούθηση, τον έλεγχο έρευνας ή τον ειδικό έλεγχο σύμφωνα με το άρθρο 37 παράγραφοι **3, 4 και 5**.
- 1α. Όταν εισάγει καταχωρίσεις με σκοπό τη διακριτική παρακολούθηση, τον έλεγχο έρευνας ή τον ειδικό έλεγχο και οι ζητούμενες από το κράτος μέλος καταχώρισης πληροφορίες είναι συμπληρωματικές προς τις προβλεπόμενες στο άρθρο 37 παράγραφος 1, το κράτος μέλος καταχώρισης προσθέτει στην καταχώριση όλες τις ζητούμενες πληροφορίες.**

---

<sup>75</sup> Μεταφέρθηκε από την παράγραφο 2 *in fine*.



2. Η καταχώριση μπορεί να εισάγεται με σκοπό **την πρόληψη, την ανάγνωση, τη διερεύνηση ή** τη δίωξη ποινικών αδικημάτων, την εκτέλεση ποινικής καταδικαστικής απόφασης και την αποτροπή απειλών κατά της δημόσιας ασφάλειας:
- α) όταν υπάρχουν σαφείς ενδείξεις ότι ένα πρόσωπο σκοπεύει να διαπράξει ή διαπράττει σοβαρό έγκλημα, και ειδικότερα τα αδικήματα που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 της απόφασης-πλαisiού 2002/584/ΔΕΥ· **ή**
- β) όταν οι πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 37 παράγραφος 1 είναι απαραίτητες για την εκτέλεση ποινικής [...] **κύρωσης** εις βάρος προσώπου καταδικασθέντος για την τέλεση σοβαρού εγκλήματος, και ειδικότερα των αδικημάτων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 της απόφασης-πλαisiού 2002/584/ΔΕΥ· ή
- γ) όταν η συνολική εκτίμηση για το συγκεκριμένο πρόσωπο, ιδίως βάσει ποινικών αδικημάτων τα οποία έχει τελέσει κατά το παρελθόν, επιτρέπει να πιστεύεται ότι το πρόσωπο αυτό ενδέχεται να διαπράξει και στο μέλλον σοβαρά εγκλήματα, και ειδικότερα τα αδικήματα που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 της απόφασης-πλαisiού 2002/584/ΔΕΥ.
3. Επιπλέον, μπορεί να εισάγεται καταχώριση σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, κατόπιν αιτήματος των αρμοδίων για την εθνική ασφάλεια αρχών, στις περιπτώσεις ύπαρξης συγκεκριμένων ενδείξεων ότι οι πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 37 παράγραφος 1 είναι απαραίτητες για την αποτροπή σοβαρής απειλής, προερχόμενης από το εν λόγω πρόσωπο, ή άλλων σοβαρών απειλών κατά της εσωτερικής ή εξωτερικής εθνικής ασφάλειας. Το κράτος μέλος καταχώρισης, δυνάμει της παρούσας παραγράφου, ενημερώνει σχετικά τα άλλα κράτη μέλη. Κάθε κράτος μέλος καθορίζει σε ποιες αρχές διαβιβάζονται οι εν λόγω πληροφορίες **μέσω του τμήματός του SIRENE**.
4. Όταν υπάρχουν σαφείς ενδείξεις ότι **τα αντικείμενα που αναφέρονται στο άρθρο 38 παράγραφος 2 στοιχεία α), β), γ), ε), ζ), η), ι), ια)** ή **τα μέσα πληρωμής πλην των μετρητών** [...] συνδέονται με τα σοβαρά εγκλήματα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 ή με τις σοβαρές απειλές που αναφέρονται στην παράγραφο 3, είναι δυνατή η εισαγωγή καταχωρίσεων σχετικά με τα εν λόγω **αντικείμενα [...]** **και η σύνδεσή τους με τις καταχωρίσεις που εισήχθησαν δυνάμει των παραγράφων 2 και 3**.

5. [...] <sup>76</sup> [...]

**6.<sup>77</sup> Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για τον καθορισμό και την ανάπτυξη των τεχνικών κανόνων που απαιτούνται για την εισαγωγή, την επικαιροποίηση, τη διαγραφή και την αναζήτηση των δεδομένων που αναφέρονται στην παράγραφο 4 καθώς και των πρόσθετων πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 1α. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης του άρθρου 72 παράγραφος 2.**

*Άρθρο 37*

*Εκτέλεση της δράσης βάσει καταχώρισης*

1. Για τους σκοπούς διακριτικής παρακολούθησης, ελέγχου έρευνας ή ειδικού ελέγχου, όλες ή ορισμένες από τις πληροφορίες που παρατίθενται κατωτέρω συλλέγονται και κοινοποιούνται στο [...] κράτος μέλος καταχώρισης:
  - α) το γεγονός ότι εντοπίστηκε το καταχωρισμένο πρόσωπο ή **τα καταχωρισμένα αντικείμενα που αναφέρονται στο άρθρο [...] 38 παράγραφος 2 στοιχεία α), β), γ), ε), ζ), η), ι), ια) ή τα μέσα πληρωμής πλην των μετρητών**
  - β) ο τόπος, ο χρόνος και ο λόγος του ελέγχου.

---

<sup>76</sup> Μεταφέρθηκε στην παράγραφο 6.

<sup>77</sup> Μεταφέρθηκε από την παράγραφο 5 *in fine*.

- γ) το δρομολόγιο του ταξιδιού και ο προορισμός·
- δ) τα πρόσωπα που συνοδεύουν τον ενδιαφερόμενο ή οι επιβαίνοντες στο όχημα, πλοίο ή αεροσκάφος ή τα πρόσωπα που συνοδεύουν τον κάτοχο του ασυμπλήρωτου επίσημου εγγράφου ή του εκδοθέντος εγγράφου ταυτότητας για τα οποία μπορεί ευλόγως να πιστεύεται ότι συνδέονται με τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα·
- ε) η αποκαλυφθείσα ταυτότητα και η προσωπική περιγραφή του προσώπου που χρησιμοποιεί το ασυμπλήρωτο επίσημο έγγραφο ή το εκδοθέν έγγραφο ταυτότητας για το οποίο έχει εισαχθεί καταχώριση·
- στ) **τα αντικείμενα που αναφέρονται στο άρθρο 38 παράγραφος 2 στοιχεία α), β), γ), ε), ζ), η), ι), ια) ή τα μέσα πληρωμής πλην των μετρητών[...]** που χρησιμοποιήθηκαν·
- ζ) μεταφερόμενα αντικείμενα, συμπεριλαμβανομένων των ταξιδιωτικών εγγράφων·
- η) οι περιστάσεις υπό τις οποίες εντοπίστηκαν το πρόσωπο ή το **μηχανοκίνητο** όχημα, **η ρυμούλκα, το τροχόσπιτο,** το πλοίο, **το εμπορευματοκιβώτιο,** το αεροσκάφος, [...] το ασυμπλήρωτο επίσημο έγγραφο ή [...] τα εκδοθέντα **έγγραφα** ταυτότητας **ή τα μέσα πληρωμής πλην των μετρητών·**
- θ) άλλες πληροφορίες που συλλέχθηκαν ενδεχομένως κατόπιν αιτήματος του κράτους μέλους καταχώρισης σύμφωνα με το άρθρο 36 παράγραφος 1α.**

2. Οι πληροφορίες της παραγράφου 1 κοινοποιούνται μέσω της ανταλλαγής συμπληρωματικών πληροφοριών.

3. [...] **Η διακριτική παρακολούθηση περιλαμβάνει την διακριτική συλλογή όσο το δυνατόν περισσότερων πληροφοριών που περιγράφονται στην παράγραφο 1 κατά τη διάρκεια των συνήθων δραστηριοτήτων που πραγματοποιούνται από τις αρμόδιες εθνικές αρχές. Η συλλογή των εν λόγω πληροφοριών δεν πρέπει να θέτει σε κίνδυνο τον διακριτικό χαρακτήρα των ελέγχων και το υποκείμενο της καταχώρισης δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να γνωρίζει την ύπαρξη της καταχώρισης.**

4. [...] **Ο έλεγχος έρευνας περιλαμβάνει [...] την υποβολή ερωτήσεων στο πρόσωπο [...] <sup>78</sup>, μεταξύ άλλων βάσει πληροφοριών ή συγκεκριμένων ερωτήσεων που έχουν προστεθεί στην καταχώριση από το κράτος μέλος καταχώρισης. Η διαδικασία υποβολής ερωτήσεων πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο του κράτους μέλους εκτέλεσης. [...]**
5. Κατά τους ειδικούς ελέγχους επιτρέπεται να υποβληθούν σε έρευνα πρόσωπα, οχήματα, πλοία, αεροσκάφη, εμπορευματοκιβώτια και μεταφερόμενα αντικείμενα [...] για τους σκοπούς του άρθρου 36. Οι έρευνες διεξάγονται σύμφωνα με τις διατάξεις του εθνικού δικαίου. [...]<sup>79</sup>
- 6. Εάν η εθνική νομοθεσία [...] δεν επιτρέπει τη διενέργεια ειδικών ελέγχων, το εν λόγω μέτρο αντικαθίσταται στο συγκεκριμένο κράτος μέλος από τον έλεγχο έρευνας<sup>80</sup>. Εάν η εθνική νομοθεσία δεν επιτρέπει τη διενέργεια ελέγχων έρευνας, το εν λόγω μέτρο αντικαθίσταται στο συγκεκριμένο κράτος μέλος από τη διακριτική παρακολούθηση<sup>81</sup>.**
- 7. Η παράγραφος 6 δεν θίγει την υποχρέωση των κρατών μελών να παρέχουν στους τελικούς χρήστες όλες τις συμπληρωματικές πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 36 παράγραφος 1α και να διασφαλίζουν ότι αυτές οι πληροφορίες συλλέγονται και κοινοποιούνται στο κράτος μέλος καταχώρισης μέσω της ανταλλαγής συμπληρωματικών πληροφοριών.**

---

<sup>78</sup> Μεταφέρθηκε στη νέα παράγραφο 6.

<sup>79</sup> Μεταφέρθηκε στη νέα παράγραφο 6.

<sup>80</sup> Μεταφέρθηκε από την παράγραφο 5.

<sup>81</sup> Μεταφέρθηκε από την παράγραφο 4.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ Χ

### ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΣΧΕΘΟΥΝ Ή ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΩΣ ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΕ ΠΟΙΝΙΚΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

#### *Άρθρο 38*

#### *Στόχοι και προϋποθέσεις εισαγωγής καταχωρίσεων*

1. Στο SIS εισάγονται δεδομένα σχετικά με αντικείμενα που αναζητούνται προκειμένου να κατασχεθούν [...] ή **να** χρησιμοποιηθούν ως αποδεικτικά στοιχεία σε ποινική διαδικασία.
2. Καταχωρίζονται οι ακόλουθες κατηγορίες εύκολα αναγνωρίσιμων αντικειμένων:
  - α) μηχανοκίνητα οχήματα [...] ανεξάρτητα από το σύστημα πρόωσης·
  - β) ρυμούλκες βάρους, χωρίς φορτίο, άνω των 750 χιλιογράμμων·
  - γ) τροχόσπιτα·
  - δ) βιομηχανικός εξοπλισμός·
  - ε) πλοία·
  - στ) κινητήρες πλοίων·
  - ζ) εμπορευματοκιβώτια·
  - η) αεροσκάφη·
  - η-α) κινητήρες αεροσκαφών·**
  - θ) πυροβόλα όπλα·

- ι) ασυμπλήρωτα επίσημα έγγραφα που έχουν κλαπεί, υπεξαιρεθεί, [...] απολεσθεί **ή που εμφανίζονται ως τέτοια έγγραφα αλλά είναι πλαστά**·
- ια) εκδοθέντα έγγραφα ταυτότητας, όπως διαβατήρια, δελτία ταυτότητας, [...] τίτλους διαμονής, [...] ταξιδιωτικά έγγραφα **καθώς και άδειες οδήγησης**, που έχουν κλαπεί, υπεξαιρεθεί, απολεσθεί ή ακυρωθεί ή που εμφανίζονται ως τέτοια έγγραφα αλλά είναι πλαστά[...]
- ιβ) άδειες κυκλοφορίας οχημάτων και πινακίδες αριθμού κυκλοφορίας οχημάτων που έχουν κλαπεί, υπεξαιρεθεί, απολεσθεί ή ακυρωθεί ή που εμφανίζονται ως τέτοια έγγραφα ή πινακίδες αλλά είναι πλαστά[...]
- ιγ) τραπεζογραμμάτια (προσημειωμένα χαρτονομίσματα) και πλαστά[...]  
τραπεζογραμμάτια·
- ιδ) [...] είδη τεχνολογίας των πληροφοριών [...] <sup>82</sup>·
- ιε) ταυτοποιήσιμα εξαρτήματα μηχανοκίνητων οχημάτων·
- ιστ) ταυτοποιήσιμα εξαρτήματα βιομηχανικού εξοπλισμού·
- ιζ) άλλα αναγνωρίσιμα αντικείμενα υψηλής αξίας<sup>83</sup>, όπως ορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 3.**

**Όσον αφορά τα έγγραφα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχεία ι), ια) και ιβ), το κράτος μέλος καταχώρισης μπορεί να διευκρινίζει εάν τα έγγραφα αυτά έχουν κλαπεί, υπεξαιρεθεί, απολεσθεί, ακυρωθεί ή είναι πλαστά.**

---

<sup>82</sup> Μεταφέρθηκε στο νέο σημείο ιζ).

<sup>83</sup> Μεταφέρθηκε από το σημείο ιδ).

3. Ο ορισμός νέων υποκατηγοριών αντικειμένων βάσει της παραγράφου 2 στοιχεία ιδ), ιε), ιστ) και ιζ) και οι τεχνικοί κανόνες που απαιτούνται για την εισαγωγή, την επικαιροποίηση, τη διαγραφή και την αναζήτηση των δεδομένων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 καθορίζονται και αναπτύσσονται μέσω εκτελεστικών μέτρων σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 72 παράγραφος 2.

### *Άρθρο 39*

#### *Εκτέλεση της δράσης βάσει καταχώρισης*

1. Εάν από αναζήτηση διαπιστωθεί ότι υπάρχει καταχώριση για αντικείμενο το οποίο έχει εντοπιστεί, η αρχή η οποία πραγματοποίησε την αντιστοίχιση των δύο αυτών στοιχείων δεδομένων προβαίνει, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, σε κατάσχεση του αντικειμένου και επικοινωνεί με την αρχή που εισήγαγε την καταχώριση, προκειμένου να επιτευχθεί συμφωνία για τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Για τον σκοπό αυτόν, μπορούν να διαβιβάζονται και δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.
2. Οι πληροφορίες της παραγράφου 1 κοινοποιούνται μέσω της ανταλλαγής συμπληρωματικών πληροφοριών.
3. Το κράτος μέλος που εντόπισε το αντικείμενο λαμβάνει τα απαιτούμενα μέτρα σύμφωνα με το εθνικό του δίκαιο.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΧΙ

### ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΚΑΤΑΖΗΤΟΥΜΕΝΑ ΑΓΝΩΣΤΑ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΣΚΟΠΟ ΤΗΝ ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟ [...] <sup>84</sup>

#### Άρθρο 40

*Καταχωρίσεις για καταζητούμενα άγνωστα άτομα με σκοπό [...] την ταυτοποίηση δυνάμει του  
εθνικού δικαίου*

Στο SIS μπορούν να εισάγονται δακτυλοσκοπικά δεδομένα που δεν συνδέονται με πρόσωπα για τα οποία έχει εισαχθεί καταχώριση. Τα εν λόγω δακτυλοσκοπικά δεδομένα είναι είτε πλήρεις είτε ημιτελείς σειρές δακτυλικών αποτυπωμάτων ή αποτυπωμάτων παλάμης που έχουν ανακαλυφθεί σε τόπους σοβαρών εγκλημάτων ή τρομοκρατικών εγκλημάτων στο πλαίσιο έρευνας [...] και εφόσον μπορεί να διαπιστωθεί με υψηλό βαθμό πιθανότητας ότι ανήκουν [...] σε δράστη του εγκλήματος.

Τα δακτυλοσκοπικά δεδομένα αυτής της κατηγορίας αποθηκεύονται ως «στοιχεία αγνώστου υπόπτου ή καταζητούμενου ατόμου» και αποθηκεύονται μόνον όταν [...] οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταχώρισης δεν είναι σε θέση να εξακριβώσουν την ταυτότητα του προσώπου με τη χρήση οποιασδήποτε άλλης εθνικής, ευρωπαϊκής ή διεθνούς βάσης δεδομένων.

#### Άρθρο 41

*Εκτέλεση της δράσης βάσει καταχώρισης*

Σε περίπτωση θετικής απάντησης στο SIS [...] με τα δεδομένα που έχουν αποθηκευτεί δυνάμει του άρθρου 40, η ταυτότητα του προσώπου εξακριβώνεται σύμφωνα με τις διατάξεις του εθνικού δικαίου, σε συνδυασμό με την επαλήθευση εμπειρογνομόνων ότι τα δακτυλοσκοπικά δεδομένα που έχουν αποθηκευτεί στο SIS ανήκουν στο εν λόγω πρόσωπο. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν πληροφορίες σχετικά με την ταυτότητα και τον τόπο όπου βρίσκεται το πρόσωπο [...] μέσω της ανταλλαγής συμπληρωματικών πληροφοριών προκειμένου να διευκολύνουν την έγκαιρη διερεύνηση της υπόθεσης.

---

<sup>84</sup> Μεταφέρθηκε στο νέο κεφάλαιο ΧΙα.



**ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΧΙα**  
**ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΒΙΟΜΕΤΡΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ**

*Άρθρο 41Α (πρώην άρθρο 22)*

*Ειδικοί κανόνες για την εισαγωγή φωτογραφιών, εικόνων προσώπου, δακτυλοσκοπικών δεδομένων και προφίλ DNA*

1. Η εισαγωγή στο SIS των δεδομένων που αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφος 3 στοιχεία κγ), κδ) και κε) διέπεται από τις ακόλουθες διατάξεις:
  - α) Φωτογραφίες, εικόνες προσώπου, δακτυλοσκοπικά δεδομένα και προφίλ DNA εισάγονται μόνον κατόπιν ελέγχου της ποιότητας, ώστε να εξακριβώνεται ότι πληρούνται τα ελάχιστα πρότυπα ποιότητας των δεδομένων.
  - β) Προφίλ DNA επιτρέπεται να προστεθεί μόνο στις καταχωρίσεις που προβλέπονται στο άρθρο 32 παράγραφος 2 στοιχεία α) και γ) και μόνον ελλείψει διαθέσιμων **ή επαρκών** φωτογραφιών, εικόνων προσώπου ή δακτυλοσκοπικών δεδομένων κατάλληλων για τους σκοπούς της ταυτοποίησης. Η προσθήκη στην καταχώριση των προφίλ DNA προσώπων που είναι άμεσοι ανιόντες, κατιόντες ή αδέρφια του υποκειμένου της καταχώρισης επιτρέπεται υπό την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω ενδιαφερόμενα πρόσωπα έχουν δώσει τη ρητή συγκατάθεσή τους. [...]
2. Ορίζονται πρότυπα ποιότητας για την αποθήκευση των δεδομένων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) του παρόντος άρθρου και στο άρθρο 40. Ο καθορισμός των εν λόγω προτύπων προβλέπεται μέσω εκτελεστικών μέτρων και επικαιροποιείται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 72 παράγραφος 2.

## Άρθρο 42

### Ειδικοί κανόνες για επαλήθευση ή αναζήτηση με φωτογραφίες, εικόνες προσώπου, δακτυλοσκοπικά δεδομένα και προφίλ DNA

1. Οι φωτογραφίες, οι εικόνες προσώπου, τα δακτυλοσκοπικά δεδομένα και τα προφίλ DNA αντλούνται, **όταν χρειάζεται**, από το SIS για την επαλήθευση της ταυτότητας προσώπου που εντοπίστηκε έπειτα από αναζήτηση στο SIS με βάση αλφαριθμητικά δεδομένα.
2. [...] **Εάν** δεν είναι δυνατό να εξακριβωθεί η ταυτότητα του προσώπου με άλλα μέσα, **πραγματοποιείται αναζήτηση στα δακτυλοσκοπικά δεδομένα για τους σκοπούς της ταυτοποίησης. Μπορεί να γίνεται αναζήτηση στα δακτυλοσκοπικά δεδομένα σε όλες τις περιπτώσεις** για την ταυτοποίηση προσώπου.
3. Στα δακτυλοσκοπικά δεδομένα που αποθηκεύονται στο SIS σχετικά με καταχωρίσεις που εισάγονται δυνάμει του άρθρου 26, του άρθρου **32**, του άρθρου 34 [...], **του άρθρου 36** και [...] **του άρθρου 40** μπορεί επίσης να πραγματοποιείται αναζήτηση με τη χρήση πλήρων ή ημιτελών σειρών δακτυλικών αποτυπωμάτων ή αποτυπωμάτων παλάμης που έχουν ανακαλυφθεί σε τόπους **σοβαρών εγκλημάτων** ή **τρομοκρατικών εγκλημάτων**<sup>85</sup> στο πλαίσιο έρευνας, και εφόσον μπορεί να διαπιστωθεί με υψηλό βαθμό πιθανότητας ότι ανήκουν [...] **σε δράστη του εγκλήματος** [...].
4. Μόλις καταστεί εφικτό από τεχνική άποψη και με παράλληλη διασφάλιση υψηλού βαθμού αξιοπιστίας της ταυτοποίησης, για την ταυτοποίηση ενός προσώπου μπορούν να χρησιμοποιούνται φωτογραφίες και εικόνες προσώπου. **Προτού εφαρμοστεί η λειτουργική δυνατότητα, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση για το κατά πόσον είναι διαθέσιμη και έτοιμη η απαιτούμενη τεχνολογία, ενώ ζητείται σχετικά η γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.**<sup>86</sup> Η ταυτοποίηση με βάση φωτογραφίες ή εικόνες προσώπου χρησιμοποιείται [...] **με την επιφύλαξη της εθνικής νομοθεσίας** [...].

<sup>85</sup> Διατύπωση σύμφωνα με το άρθρο 40.

<sup>86</sup> Παρεμφερές κείμενο στο άρθρο 22 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1987/2006, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη δημιουργία, τη λειτουργία και τη χρήση του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II).

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΧΙΙ**  
**ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΣΕ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ**  
**ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΝ**

*Άρθρο 43*

*Αρχές που έχουν δικαίωμα πρόσβασης στις καταχωρίσεις*

1. **Οι εθνικές αρμόδιες αρχές έχουν** [...] πρόσβαση στα δεδομένα που εισάγονται στο SIS και το δικαίωμα αναζήτησης, είτε απευθείας στα δεδομένα αυτά είτε σε αντίγραφο δεδομένων του SIS [...] για **τους εξής σκοπούς**:
  - α) τον έλεγχο των συνόρων, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2016, περί κώδικα της Ένωσης σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν).
  - β) αστυνομικούς και τελωνειακούς ελέγχους που διενεργούνται εντός του οικείου κράτους μέλους, καθώς και για τον συντονισμό των ελέγχων αυτών από τις εντεταλμένες αρχές.
  - γ) άλλες δραστηριότητες [...] που διεξάγονται για την πρόληψη, την ανίχνευση, [...] τη διερεύνηση **ή τη δίωξη** ποινικών αδικημάτων **ή την εκτέλεση ποινικών κυρώσεων, συμπεριλαμβανομένης της προστασίας και πρόληψης έναντι κινδύνων που απειλούν τη δημόσια ή την εθνική ασφάλεια,** εντός του οικείου κράτους μέλους.<sup>59</sup>
  - δ) την εξέταση των προϋποθέσεων και τη λήψη αποφάσεων σχετικά με την είσοδο και την παραμονή υπηκόων τρίτων χωρών στο έδαφος των κρατών μελών, [...] τους τίτλους διαμονής, [...] τις θεωρήσεις μακράς διάρκειας, καθώς και σχετικά με την επιστροφή υπηκόων τρίτων χωρών.
  - ε) **τη διενέργεια ελέγχων σε υπηκόους τρίτων χωρών που εισέρχονται ή διαμένουν παράνομα στο έδαφος των κρατών μελών, καθώς και σε αιτούντες διεθνή προστασία.**

- 1α. Το δικαίωμα πρόσβασης στα δεδομένα που έχουν εισαχθεί στο SIS και το δικαίωμα απευθείας αναζήτησης σε αυτά μπορεί να ασκείται από τις εθνικές αρχές που είναι αρμόδιες για την πολιτογράφηση, κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους, όπως προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο, καθώς και από τις συντονιστικές αρχές τους.**
2. Το δικαίωμα πρόσβασης στα δεδομένα που έχουν εισαχθεί στο SIS και το δικαίωμα απευθείας αναζήτησης σε αυτά μπορεί επίσης να ασκείται από τις εθνικές δικαστικές αρχές, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που είναι αρμόδιες για την άσκηση ποινικής δίωξης και τη διενέργεια δικαστικής έρευνας πριν από την απαγγελία κατηγορίας, κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους, όπως προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο, καθώς και από τις συντονιστικές αρχές τους.
3. Το δικαίωμα πρόσβασης στα δεδομένα που εισάγονται στο SIS, καθώς και της απευθείας αναζήτησης των εν λόγω δεδομένων, μπορεί να ασκηθεί από τις αρχές που είναι αρμόδιες για την εκτέλεση των καθηκόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) κατά την άσκηση των καθηκόντων αυτών. Η πρόσβαση των εν λόγω αρχών ρυθμίζεται από το **εθνικό** δίκαιο [...].
4. Οι αρχές που αναφέρονται στο παρόν άρθρο συμπεριλαμβάνονται στον κατάλογο του άρθρου 53 παράγραφος 8.

#### *Άρθρο 44*

##### *Αρχές αρμόδιες για την έκδοση αδειών κυκλοφορίας οχημάτων*

1. Οι υπηρεσίες των κρατών μελών που είναι αρμόδιες για την έκδοση αδειών κυκλοφορίας οχημάτων όπως αναφέρονται στην οδηγία 1999/37/EK του Συμβουλίου<sup>87</sup>, δικαιούνται πρόσβαση στα [...] δεδομένα που έχουν εισαχθεί στο SIS σύμφωνα με το άρθρο 38 παράγραφος 2 στοιχεία α), β), γ)<sub>2</sub> [...] ιβ) **και ιε)** του παρόντος κανονισμού, αποκλειστικά και μόνο προκειμένου να ελέγχουν αν τα οχήματα με κινητήρα **και οι συνοδευτικές άδειες κυκλοφορίας οχημάτων και πινακίδες αριθμού κυκλοφορίας**, για τα οποία τους ζητείται να εκδώσουν άδεια κυκλοφορίας έχουν κλαπεί, υπεξαίρεθεί ή απολεσθεί **ή εμφανίζονται ως τέτοια έγγραφα αλλά είναι πλαστά** ή αναζητούνται ως αποδεικτικά στοιχεία στο πλαίσιο ποινικής διαδικασίας [...].

<sup>87</sup> Οδηγία 1999/37/EK του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1999, σχετικά με τα έγγραφα κυκλοφορίας οχημάτων (EE L 138 της 1.6.1999, σ. 57).

[...]

[...]

[...]

Η πρόσβαση στα εν λόγω δεδομένα εκ μέρους των υπηρεσιών που είναι αρμόδιες για την έκδοση αδειών κυκλοφορίας οχημάτων ρυθμίζεται από το εθνικό δίκαιο του εκάστοτε κράτους μέλους.

2. Οι υπηρεσίες της παραγράφου 1 που είναι κρατικές έχουν δικαίωμα απευθείας πρόσβασης στα δεδομένα που εισάγονται στο SIS.
3. Οι υπηρεσίες της παραγράφου 1 που δεν είναι κρατικές έχουν πρόσβαση στα δεδομένα που εισάγονται στο SIS μόνο μέσω αρχής που αναφέρεται στο άρθρο 43 του παρόντος κανονισμού. Η εν λόγω αρχή έχει δικαίωμα να αποκτά απευθείας πρόσβαση στα συγκεκριμένα δεδομένα και να τα διαβιβάζει στην ενδιαφερόμενη υπηρεσία. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η εν λόγω υπηρεσία και οι υπάλληλοί της υποχρεούνται να τηρούν τυχόν περιορισμούς όσον αφορά την επιτρεπτή χρήση των δεδομένων που τους διαβιβάζει η αρχή.
4. Το άρθρο 39 του παρόντος κανονισμού δεν εφαρμόζεται για πρόσβαση που πραγματοποιείται σύμφωνα με το παρόν άρθρο. Η ανακοίνωση από τις υπηρεσίες της παραγράφου 1 προς τις αστυνομικές ή τις δικαστικές αρχές κάθε πληροφορίας που προκύπτει από αναζήτηση στο SIS [...] ρυθμίζεται από την εθνική νομοθεσία.

#### *Άρθρο 45*

##### *Αρχές αρμόδιες για τη νηολόγηση πλοίων και αεροσκαφών*

1. Οι υπηρεσίες των κρατών μελών που είναι αρμόδιες για τη έκδοση πιστοποιητικών νηολόγησης ή για τη διαχείριση της κυκλοφορίας των πλοίων, συμπεριλαμβανομένων των κινητήρων πλοίων, καθώς και των αεροσκαφών δικαιούνται πρόσβαση στα ακόλουθα δεδομένα που έχουν εισαχθεί στο SIS σύμφωνα με το άρθρο 38 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού αποκλειστικά και μόνο προκειμένου να ελέγχουν αν τα πλοία, συμπεριλαμβανομένων των κινητήρων πλοίων, τα αεροσκάφη, **συμπεριλαμβανομένων των κινητήρων αεροσκαφών,** [...] για τα οποία τους ζητείται να εκδώσουν πιστοποιητικό νηολόγησης ή τα οποία υπόκεινται σε διαχείριση κυκλοφορίας έχουν κλαπεί, υπεξαίρεθεί ή απολεσθεί ή αναζητούνται ως αποδεικτικά στοιχεία στο πλαίσιο ποινικής διαδικασίας:

- α) δεδομένα σχετικά με πλοία·
- β) δεδομένα σχετικά με κινητήρες πλοίων·
- γ) δεδομένα σχετικά με αεροσκάφη·

**δ) δεδομένα σχετικά με κινητήρες αεροσκαφών.**

Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, η πρόσβαση των συγκεκριμένων υπηρεσιών κάθε κράτους μέλους στα ανωτέρω δεδομένα ρυθμίζεται από τη νομοθεσία κάθε κράτους μέλους. Η πρόσβαση στα δεδομένα που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως **δ)** [...] ανωτέρω περιορίζεται στην ειδική αρμοδιότητα των οικείων υπηρεσιών.

2. Οι υπηρεσίες της παραγράφου 1 που είναι κρατικές έχουν δικαίωμα απευθείας πρόσβασης στα δεδομένα που εισάγονται στο SIS.
3. Οι υπηρεσίες της παραγράφου 1 που δεν είναι κρατικές έχουν πρόσβαση στα δεδομένα που εισάγονται στο SIS μόνο μέσω αρχής που αναφέρεται στο άρθρο 43 του παρόντος κανονισμού. Η εν λόγω αρχή έχει δικαίωμα να αποκτά απευθείας πρόσβαση στα συγκεκριμένα δεδομένα και να τα διαβιβάζει στην ενδιαφερόμενη υπηρεσία. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η εν λόγω υπηρεσία και οι υπάλληλοί της υποχρεούνται να τηρούν τυχόν περιορισμούς όσον αφορά την επιτρεπτή χρήση των δεδομένων που τους διαβιβάζει η αρχή.
4. Το άρθρο 39 του παρόντος κανονισμού δεν εφαρμόζεται για πρόσβαση που πραγματοποιείται σύμφωνα με το παρόν άρθρο. Η ανακοίνωση από τις υπηρεσίες της παραγράφου 1 προς τις αστυνομικές ή τις δικαστικές αρχές κάθε πληροφορίας που προκύπτει από αναζήτηση στο SIS και δημιουργεί υπόνοιες για διάπραξη ποινικού αδικήματος ρυθμίζεται από την εθνική νομοθεσία.

## Άρθρο 45Α

### Αρχές αρμόδιες για την καταχώριση των πυροβόλων όπλων

1. Οι υπηρεσίες των κρατών μελών που είναι αρμόδιες για την έκδοση αδειών για πυροβόλα όπλα δικαιούνται πρόσβαση στα δεδομένα σχετικά με πρόσωπα για τα οποία υπάρχει καταχώριση δυνάμει του άρθρου 26 ή του άρθρου 36 και σχετικά με πυροβόλα όπλα, τα οποία έχουν εισαχθεί στο SIS σύμφωνα με το άρθρο 38 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού, ώστε να ελέγξουν εάν το πρόσωπο που ζητάει την άδεια καταχώρισης του πυροβόλου όπλου αποτελεί απειλή για τη δημόσια ή την εθνική ασφάλεια ή εάν τα πυροβόλα όπλα για τα οποία τους ζητείται να εκδώσουν άδεια αναζητούνται προκειμένου να κατασχεθούν ή να χρησιμοποιηθούν ως αποδεικτικά στοιχεία σε ποινική διαδικασία.
2. Η πρόσβαση των αρχών αυτών στα εν λόγω δεδομένα διέπεται από το εθνικό δίκαιο του εκάστοτε κράτους μέλους.<sup>88</sup> Η πρόσβαση στα εν λόγω δεδομένα περιορίζεται στην ειδική αρμοδιότητα των οικείων υπηρεσιών.
3. Οι υπηρεσίες της παραγράφου 1 που είναι αρμόδιες αρχές μπορεί να έχουν δικαίωμα απευθείας πρόσβασης στα δεδομένα που εισάγονται στο SIS.
4. Οι υπηρεσίες της παραγράφου 1 που δεν είναι αρμόδιες αρχές έχουν πρόσβαση στα δεδομένα που εισάγονται στο SIS μέσω αργής που αναφέρεται στο άρθρο 43 του παρόντος κανονισμού. Η μεσολαβούσα αργή έχει δικαίωμα απευθείας πρόσβασης στα δεδομένα και ενημερώνει την ενδιαφερόμενη υπηρεσία εάν μπορεί να καταχωρίσει ή όχι το πυροβόλο όπλο. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η εν λόγω υπηρεσία και οι υπάλληλοί της υποχρεούνται να τηρούν τυχόν περιορισμούς όσον αφορά την επιτρεπτή χρήση των δεδομένων που τους διαβιβάζει η μεσολαβούσα αργή.
5. Το άρθρο 39 του παρόντος κανονισμού δεν εφαρμόζεται για πρόσβαση που πραγματοποιείται σύμφωνα με το παρόν άρθρο. Η ανακοίνωση από τις υπηρεσίες της παραγράφου 1 προς τις αστυνομικές ή τις δικαστικές αρχές κάθε πληροφορίας που προκύπτει από αναζήτηση στο SIS ρυθμίζεται από την εθνική νομοθεσία.

---

<sup>88</sup> Διατύπωση σύμφωνη με το άρθρο 44 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο.

## Άρθρο 46

### Πρόσβαση της Ευρωπόλ σε δεδομένα του SIS

1. Ο Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) έχει, στο πλαίσιο της εντολής του, το δικαίωμα πρόσβασης και αναζήτησης στα δεδομένα που εισάγονται στο SIS **και μπορεί να ανταλλάσσει και να επεξεργάζεται συμπληρωματικές πληροφορίες σύμφωνα με τις διατάξεις του εγχειριδίου SIRENE, όπως αναφέρεται στο άρθρο 8.**
2. Όταν από αναζήτηση που πραγματοποιεί η Ευρωπόλ διαπιστώνεται η ύπαρξη καταχώρισης στο SIS, η Ευρωπόλ ενημερώνει το κράτος μέλος καταχώρισης μέσω **της ανταλλαγής συμπληρωματικών πληροφοριών. Έως ότου η Ευρωπόλ υλοποιήσει τη λειτουργική δυνατότητα ανταλλαγής συμπληρωματικών πληροφοριών, ενημερώνει το κράτος μέλος καταχώρισης μέσω** των διαύλων που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794.
- 2α. Η Ευρωπόλ δύναται να επεξεργάζεται τις συμπληρωματικές πληροφορίες που της διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τους σκοπούς διασταυρούμενων ελέγχων, με στόχο τη συσγέτιση πληροφοριών ή τον εντοπισμό άλλων ουσιωδών συνδέσεων και για στρατηγικές, θεματικές και επιχειρησιακές αναλύσεις, όπως ορίζονται στα στοιχεία α) και γ) της παραγράφου 2 του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/794. Οποιαδήποτε επεξεργασία συμπληρωματικών πληροφοριών από την Ευρωπόλ διενεργείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794.**
3. Για τη χρήση των πληροφοριών που λαμβάνονται κατόπιν [...] αναζήτησης στο SIS **ή κατόπιν επεξεργασίας συμπληρωματικών πληροφοριών** απαιτείται η συγκατάθεση του κράτους μέλους **καταχώρισης** [...]. Εάν το κράτος μέλος επιτρέπει τη χρήση των πληροφοριών αυτών, ο χειρισμός τους από την Ευρωπόλ ρυθμίζεται από τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794. Η Ευρωπόλ μπορεί να ανακοινώνει τις πληροφορίες αυτές σε τρίτες χώρες και τρίτους οργανισμούς μόνο με τη συγκατάθεση του κράτους μέλους **καταχώρισης** [...].
4. [...] <sup>89</sup>

<sup>89</sup> Σύμφωνα με τον κανονισμό 2016/794, η Ευρωπόλ μπορεί σε κάθε περίπτωση να ζητά πληροφορίες σχετικά με αδικήματα για τα οποία έχει λάβει εντολή από τα κράτη μέλη. Η παράγραφος 4 θα μπορούσε συνεπώς να θεωρηθεί περιττή.



5. Η Ευρωπόλ:

- α) με την επιφύλαξη των παραγράφων 3 [...] και 6, δεν συνδέει μέρη του SIS ούτε μεταφέρει τα δεδομένα του SIS στα οποία έχει πρόσβαση σε οποιοδήποτε υπολογιστικό σύστημα συλλογής και επεξεργασίας δεδομένων το οποίο διαχειρίζεται η Ευρωπόλ ή το οποίο λειτουργεί σε αυτήν, ούτε μεταφορτώνει ούτε αντιγράφει με άλλον τρόπο μέρη του SIS·

**α-α) παρά το άρθρο 31 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/794, διαγράφει συμπληρωματικές πληροφορίες που περιέχουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα το αργότερο ένα έτος μετά τη διαγραφή της σχετικής καταχώρισης από το SIS, εκτός εάν η συνέχιση της αποθήκευσης των δεδομένων κριθεί αναγκαία, βάσει πληροφοριών οι οποίες είναι λεπτομερέστερες από εκείνες που έχει στη διάθεσή του ο πάροχος των δεδομένων, για την εκτέλεση των καθηκόντων της Ευρωπόλ. Η Ευρωπόλ ενημερώνει τον πάροχο των δεδομένων σχετικά με τη συνέχιση της αποθήκευσής τους την οποία οφείλει να αιτιολογήσει·**

- β) περιορίζει την πρόσβαση στα δεδομένα που έχουν καταχωρισθεί στο SIS, **συμπεριλαμβανομένων των συμπληρωματικών πληροφοριών**, στο ειδικά εξουσιοδοτημένο προσωπικό της Ευρωπόλ·
- γ) λαμβάνει και εφαρμόζει τα μέτρα που προβλέπονται στα άρθρα 10 και 11· **και**
- δ) επιτρέπει στον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων να ελέγχει τις δραστηριότητες της Ευρωπόλ κατά την άσκηση του δικαιώματός της για πρόσβαση και αναζήτηση στα δεδομένα που εισάγονται στο SIS **και κατά την ανταλλαγή και επεξεργασία συμπληρωματικών πληροφοριών**.

6. Τα δεδομένα μπορούν να αντιγράφονται μόνο για τεχνικούς σκοπούς, υπό τον όρο ότι η αντιγραφή αυτή είναι αναγκαία για την πραγματοποίηση απευθείας αναζήτησης από το δεόντως εξουσιοδοτημένο προσωπικό της Ευρωπόλ. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται στα εν λόγω αντίγραφα. Το τεχνικό αντίγραφο χρησιμοποιείται για την αποθήκευση δεδομένων του SIS κατά τη διάρκεια της αναζήτησης των εν λόγω δεδομένων. Μόλις ολοκληρωθεί η αναζήτηση των δεδομένων, αυτά διαγράφονται. Οι συγκεκριμένες χρήσεις δεν θεωρείται ότι αποτελούν παράνομη μεταφόρτωση ή αντιγραφή των δεδομένων του SIS. Η Ευρωπόλ δεν αντιγράφει δεδομένα καταχωρίσεων ή πρόσθετα δεδομένα που εισάγονται από κράτη μέλη ή από το CS-SIS σε άλλα συστήματα της Ευρωπόλ.

7. [...]
8. [...]
9. Για τον σκοπό της εξακρίβωσης της νομιμότητας της επεξεργασίας δεδομένων, του αυτοελέγχου και της διασφάλισης της δέουσας ακεραιότητας και ασφάλειας των δεδομένων, η Ευρωπαϊκή [...] **τηρεί αρχεία** καταγραφής για κάθε πρόσβαση και αναζήτηση που πραγματοποιεί στο SIS **σύμφωνα με το άρθρο 12**. Τα εν λόγω αρχεία καταγραφής και έγγραφα τεκμηρίωσης δεν θεωρείται ότι αποτελούν παράνομη μεταφόρτωση ή αντιγραφή οποιουδήποτε μέρους του SIS.

#### *Άρθρο 47*

#### *Πρόσβαση της Eurojust σε δεδομένα του SIS*

1. Στο πλαίσιο της εντολής που τους ανατίθεται, τα εθνικά μέλη της Eurojust και οι βοηθοί τους έχουν δικαίωμα πρόσβασης και αναζήτησης στα δεδομένα που εισάγονται στο SIS, σύμφωνα με τα άρθρα 26, 32, 34, 38 και 40.
2. Όταν, έπειτα από αναζήτηση που διενεργεί εθνικό μέλος της Eurojust, εντοπίζεται η ύπαρξη καταχώρισης στο SIS, το εν λόγω μέλος ενημερώνει **σχετικά** το κράτος μέλος καταχώρισης. **Οι πληροφορίες που λαμβάνονται από την αναζήτηση αυτή δύνανται να διαβιβάζονται προς τρίτες χώρες και τρίτους οργανισμούς μόνο με τη συγκατάθεση του κράτους μέλους καταχώρισης.**
3. Το παρόν άρθρο ουδόλως μπορεί να ερμηνευθεί κατά την έννοια ότι θίγει τις διατάξεις της απόφασης 2002/187/ΔΕΥ όσον αφορά την προστασία των δεδομένων και την ευθύνη σχετικά με οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη ή εσφαλμένη επεξεργασία των δεδομένων αυτών από τα εθνικά μέλη της Eurojust ή τους βοηθούς τους ή ότι θίγει τις αρμοδιότητες του κοινού εποπτικού οργάνου το οποίο δημιουργείται δυνάμει της εν λόγω απόφασης.

4. Κάθε πρόσβαση και αναζήτηση που διενεργεί εθνικό μέλος της Eurojust ή βοηθός του καταγράφεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12, ενώ επίσης καταγράφεται και κάθε χρήση από το πρόσωπο αυτό των δεδομένων στα οποία είχε πρόσβαση.
5. Κανένα μέρος του SIS δεν συνδέεται με οποιοδήποτε υπολογιστικό σύστημα συλλογής και επεξεργασίας δεδομένων το οποίο διαχειρίζεται η Eurojust ή το οποίο λειτουργεί σε αυτήν, ούτε μεταφέρονται σε τέτοιο υπολογιστικό σύστημα τα δεδομένα του SIS στα οποία έχουν πρόσβαση τα εθνικά μέλη ή οι βοηθοί τους. Κανένα μέρος του SIS δεν μεταφορτώνεται. Η καταγραφή των περιπτώσεων πρόσβασης και των αναζητήσεων δεν θεωρείται ότι αποτελεί παράνομη μεταφόρτωση ή αντιγραφή των δεδομένων του SIS.
6. Η πρόσβαση σε δεδομένα που εισάγονται στο SIS επιτρέπεται μόνο στα εθνικά μέλη και στους βοηθούς τους και δεν επεκτείνεται στο προσωπικό της Eurojust.
7. Λαμβάνονται και εφαρμόζονται μέτρα κατά τα προβλεπόμενα στα άρθρα 10 και 11 για τη διασφάλιση της ασφάλειας και της εμπιστευτικότητας.

#### Άρθρο 48

*Πρόσβαση των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής, των ομάδων του προσωπικού που συμμετέχει στην εκτέλεση καθηκόντων που αφορούν την επιστροφή και των μελών των ομάδων<sup>90</sup> στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών στα δεδομένα του SIS*

1. [...] **Τα** μέλη των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής ή των ομάδων του προσωπικού που συμμετέχει στην εκτέλεση καθηκόντων που αφορούν την επιστροφή καθώς και τα μέλη των ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, **που συστάθηκαν σύμφωνα με τα άρθρα 18, 20 και 32 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1624** διαθέτουν, στο πλαίσιο της εντολής τους **και εφόσον είναι εξουσιοδοτημένα να διενεργούν ελέγχους σύμφωνα με το άρθρο 43**, το δικαίωμα πρόσβασης και αναζήτησης στα δεδομένα που εισάγονται στο SIS [...]. **Το δικαίωμα πρόσβασης στα δεδομένα που εισάγονται στο SIS δεν επεκτείνεται σε άλλα μέλη των ομάδων.**<sup>91</sup>

<sup>90</sup> Στον πληθυντικό όπως στον κανονισμό (ΕΕ) 2018/...

<sup>91</sup> Μεταφέρθηκε από την παράγραφο 5.

2. Τα μέλη των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής ή των ομάδων του προσωπικού που συμμετέχει στην εκτέλεση καθηκόντων που αφορούν την επιστροφή, καθώς και τα μέλη των ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών **ασκούν το δικαίωμα** πρόσβασης και αναζήτησης στα δεδομένα που εισάγονται στο SIS σύμφωνα με την παράγραφο 1 μέσω της τεχνικής διεπαφής που δημιουργείται και συντηρείται από τον Οργανισμό Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής, όπως αναφέρεται στο άρθρο 49 παράγραφος 1.
3. Όταν από αναζήτηση που πραγματοποιεί μέλος των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής ή των ομάδων του προσωπικού που συμμετέχει στην εκτέλεση καθηκόντων που αφορούν την επιστροφή ή μέλος **των ομάδων** στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών διαπιστώνεται η ύπαρξη καταχώρισης στο SIS, το κράτος μέλος καταχώρισης ενημερώνεται σχετικά. Σύμφωνα με το άρθρο 40 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1624, τα μέλη των ομάδων δύνανται να ενεργούν ανταποκρινόμενα σε καταχώριση στο SIS μόνον υπό τις εντολές και, κατά γενικό κανόνα, με την παρουσία συνοριοφυλάκων ή προσωπικού που συμμετέχει στην εκτέλεση καθηκόντων που αφορούν την επιστροφή από το κράτος μέλος υποδοχής στο οποίο επιχειρούν. Το κράτος μέλος υποδοχής δύναται να εξουσιοδοτεί τα μέλη των ομάδων να ενεργούν εξ ονόματός του.
4. Κάθε περίπτωση πρόσβασης και κάθε αναζήτηση που πραγματοποιείται από μέλος των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής ή των ομάδων του προσωπικού που συμμετέχει στην εκτέλεση καθηκόντων που αφορούν την επιστροφή ή από μέλος **των ομάδων** στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών καταγράφεται σε αρχείο σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12, ενώ επίσης καταγράφεται κάθε χρήση εκ μέρους τους των δεδομένων στα οποία απέκτησαν πρόσβαση.
5. [...] <sup>92</sup>
6. **Οι ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής ή οι ομάδες προσωπικού που συμμετέχει στην εκτέλεση καθηκόντων που αφορούν την επιστροφή ή τα μέλη των ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών λαμβάνουν μέτρα κατά τα προβλεπόμενα στα άρθρα 10 και 11 για τη διασφάλιση της ασφάλειας και της εμπιστευτικότητας [...]**

---

<sup>92</sup> Συγχωνεύθηκε με την παράγραφο 1.

## Άρθρο 49

### Πρόσβαση του Οργανισμού Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής στα δεδομένα του SIS

1. Για τους σκοπούς του άρθρου 48 παράγραφος 1 [και [...] του άρθρου 49Α], ο Οργανισμός Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής δημιουργεί και συντηρεί τεχνική διεπαφή η οποία καθιστά δυνατή την απευθείας σύνδεση με το κεντρικό SIS.
- 2.<sup>93</sup> [...]
- 3.<sup>94</sup> [...]
4. Το παρόν άρθρο ουδόλως μπορεί να ερμηνευθεί κατά την έννοια ότι θίγει τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1624 όσον αφορά την προστασία των δεδομένων και την ευθύνη σχετικά με οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη ή εσφαλμένη επεξεργασία των δεδομένων αυτών από τον Οργανισμό Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής.
5. Κάθε περίπτωση πρόσβασης και κάθε αναζήτηση που πραγματοποιείται από τον Οργανισμό Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής καταγράφεται σε αρχείο σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12, ενώ επίσης **καταγράφεται** κάθε χρήση των δεδομένων στα οποία απέκτησε πρόσβαση.
6. **Εκτός των περιπτώσεων στις οποίες εφαρμόζεται η παράγραφος 1 του παρόντος άρθρου,** κανένα από τα μέρη του SIS δεν συνδέεται με οποιοδήποτε υπολογιστικό σύστημα συλλογής και επεξεργασίας δεδομένων το οποίο διαχειρίζεται ο Οργανισμός Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής ή το οποίο λειτουργεί σε αυτόν, ούτε μεταφέρονται σε τέτοιο σύστημα τα δεδομένα του SIS στα οποία έχει πρόσβαση ο Οργανισμός Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής. Κανένα μέρος του SIS δεν μεταφορτώνεται. Η καταγραφή των περιπτώσεων πρόσβασης και των αναζητήσεων δεν θεωρείται ότι αποτελεί μεταφόρτωση ή αντιγραφή των δεδομένων του SIS.

---

<sup>93</sup> Η παράγραφος μεταφέρθηκε στο άρθρο 49Α παράγραφος 1.

<sup>94</sup> Η παράγραφος μεταφέρθηκε στο άρθρο 49Α παράγραφος 2.

7. **Ο Οργανισμός Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής λαμβάνει μέτρα κατά τα προβλεπόμενα στα άρθρα 10 και 11 για τη διασφάλιση της ασφάλειας και της εμπιστευτικότητας [...].**

**[Άρθρο 49A]<sup>95</sup>**

**Πρόσβαση της κεντρικής μονάδας ETIAS στα δεδομένα του SIS**

1. **Ο Οργανισμός Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής έχει το δικαίωμα πρόσβασης και αναζήτησης στα δεδομένα που εισάγονται στο SIS, σύμφωνα με τα άρθρα 26, 32, 34, 36 και το άρθρο 38 παράγραφος 2 στοιχεία ι) και ια), για τον σκοπό της εκτέλεσης των καθηκόντων που του έχουν ανατεθεί βάσει του κανονισμού για τη θέσπιση ευρωπαϊκού συστήματος πληροφοριών και αδείας ταξιδιού (ETIAS).**
2. **Όταν από επαλήθευση που πραγματοποιεί ο Οργανισμός Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής διαπιστώνεται η ύπαρξη καταχώρισης στο SIS, εφαρμόζεται η διαδικασία που αναφέρεται στα άρθρα 18, 20Α και 22 του κανονισμού για τη θέσπιση ευρωπαϊκού συστήματος πληροφοριών και αδείας ταξιδιού (ETIAS).<sup>96</sup>**

**Άρθρο 49B**

**Αξιολόγηση της χρήσης του SIS από την Ευρωπόλ, την Eurojust και τον Οργανισμό Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής**

1. **Η Επιτροπή πραγματοποιεί αξιολόγηση της λειτουργίας και της χρήσης του SIS σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό από την Ευρωπόλ, την Eurojust και τον Οργανισμό Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής τουλάχιστον κάθε πέντε έτη.**

<sup>95</sup> Διατάξεις που μεταφέρθηκαν από το άρθρο 49 παράγραφοι 2 και 3.

<sup>96</sup> Το περιεχόμενο ή/και η εισαγωγή αυτών των διατάξεων εξαρτάται από το τελικό κείμενο της πρότασης για κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση ευρωπαϊκού συστήματος πληροφοριών και αδείας ταξιδιού (ETIAS) και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 515/2014, (ΕΕ) 2016/399, (ΕΕ) 2016/794 και (ΕΕ) 2016/1624 (βλ. 10017/17), καθώς και από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της.

2. Η Ομάδα που είναι επιφορτισμένη με την εν λόγω επιτόπια αξιολόγηση απαρτίζεται από έως δύο εκπροσώπους της Επιτροπής, επικουρούμενους από έως οκτώ εμπειρογνώμονες οριζόμενους από τα κράτη μέλη. [...]
3. Η Επιτροπή συντάσσει έκθεση αξιολόγησης μετά από κάθε αξιολόγηση, σε διαβούλευση με τους ορισθέντες εμπειρογνώμονες των κρατών μελών. Η έκθεση αξιολόγησης στηρίζεται επί των πορισμάτων της ομάδας επιτόπιας αξιολόγησης και αναλύει τις ποιοτικές, ποσοτικές, επιχειρησιακές, διοικητικές και οργανωτικές πτυχές της λειτουργίας και της χρήσης του SIS, κατά περίπτωση, και καταγράφει τυχόν ανεπάρκειες που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια της αξιολόγησης.
4. Δίνεται η δυνατότητα στην Ευρωπόλ, τη Eurojust και τον Οργανισμό Ευρωπαϊκής Σηνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής, αντίστοιχα, να διατυπώσουν παρατηρήσεις πριν από την έγκριση της έκθεσης.
5. Η έκθεση αξιολόγησης διαβιβάζεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο. Η έκθεση αξιολόγησης διαβαθμίζεται ως EU RESTRICTED/RESTREINT UE σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες ασφαλείας. Η διαβάθμιση δεν αποκλείει τη διάθεση των πληροφοριών στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.
6. Με βάση τις διαπιστώσεις και τις εκτιμήσεις που περιέχονται στην εν λόγω έκθεση αξιολόγησης, η Επιτροπή εκπονεί συστάσεις για μέτρα αποκατάστασης που αποσκοπούν στην αντιμετώπιση τυχόν ελλείψεων που εντοπίστηκαν κατά τη διάρκεια της αξιολόγησης και αναφέρει τις προτεραιότητες για την υλοποίησή τους καθώς και, ενδεχομένως, παραδείγματα ορθών πρακτικών.
7. Μετά από κάθε αξιολόγηση, η Ευρωπόλ, η Eurojust και ο Οργανισμός Ευρωπαϊκής Σηνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής υποβάλλουν στην Επιτροπή σχέδιο δράσης για την αντιμετώπιση τυχόν ελλείψεων που εντοπίστηκαν στην έκθεση αξιολόγησης και στη συνέχεια υποβάλλουν εκθέσεις προόδου κάθε τρεις μήνες έως ότου υλοποιηθεί πλήρως το σχέδιο δράσης.

*Άρθρο 50*  
*Εύρος της πρόσβασης*

Οι τελικοί χρήστες, συμπεριλαμβανομένης της Ευροπόλ, των εθνικών μελών της Eurojust και των βοηθών τους, [...] του Οργανισμού Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής, **των μελών των ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής ή των ομάδων του προσωπικού που συμμετέχει στην εκτέλεση καθηκόντων που αφορούν την επιστροφή, καθώς και των μελών των ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών,** μπορούν να έχουν πρόσβαση μόνον στα δεδομένα που είναι απαραίτητα για την εκτέλεση των καθηκόντων τους.

*Άρθρο 51*  
*Περίοδος διατήρησης των καταχωρίσεων - πρόσωπα*<sup>97</sup>

1. Οι καταχωρίσεις **για πρόσωπα** που εισάγονται στο SIS σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό διατηρούνται μόνο για το χρονικό διάστημα που απαιτείται για την επίτευξη των σκοπών για τους οποίους εισήχθησαν.
2. **Όσον αφορά καταχωρίσεις για πρόσωπα:**
  - α) Ένα κράτος μέλος μπορεί να εισαγάγει καταχώριση για περίοδο πέντε ετών.**
  - β)** Εντός πενταετίας από την εισαγωγή **της** καταχώρισης στο SIS, η ανάγκη διατήρησής της επανεξετάζεται από το κράτος μέλος [...] **καταχώρισης.** [...] <sup>98</sup> [...]
3. [...]

---

<sup>97</sup> Προστέθηκε νέο άρθρο 51Α που διέπει την περίοδο διατήρησης των καταχωρίσεων για αντικείμενα.

<sup>98</sup> Μεταφέρθηκε στην παράγραφο 3.



**Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2, όσον αφορά καταχωρίσεις που εισήχθησαν για τους σκοπούς του άρθρου 32 παράγραφος 2 στοιχεία γ) και δ) και του άρθρου 36 του παρόντος κανονισμού<sup>99</sup>:**

**α) Ένα κράτος μέλος μπορεί να εισαγάγει καταχώριση για περίοδο ενός έτους.**

**β) Εντός ενός έτους από την εισαγωγή της καταχώρισης στο SIS, η ανάγκη διατήρησής της επανεξετάζεται από το κράτος μέλος καταχώρισης.**

4. Κάθε κράτος μέλος ορίζει, κατά περίπτωση, μικρότερες περιόδους επανεξέτασης σύμφωνα με το εθνικό του δίκαιο.

5. **Εντός της περιόδου επανεξέτασης, το κράτος μέλος καταχώρισης μπορεί να αποφασίζει, κατόπιν ολοκληρωμένης ατομικής αξιολόγησης η οποία καταγράφεται, τη διατήρηση της καταχώρισης, εφόσον αυτό κρίνεται αναγκαίο για τους σκοπούς για τους οποίους εισήχθη η καταχώριση για πρόσωπο. Στην περίπτωση αυτή η παράγραφος 2 στοιχείο α) ή η παράγραφος 3 στοιχείο α), κατά περίπτωση, διέπει επίσης τη διατήρηση της καταχώρισης. Η παράταση της περιόδου διατήρησης της καταχώρισης κοινοποιείται στο CS-SIS.<sup>100</sup>**

[...] <sup>101</sup>

---

<sup>99</sup> Κείμενο που μεταφέρθηκε εν μέρει από την παράγραφο 2.

<sup>100</sup> Μεταφέρθηκε από την παράγραφο 2α.

<sup>101</sup> Μεταφέρθηκε στην παράγραφο 8.

6. [...] <sup>102</sup>

Οι καταχωρίσεις διαγράφονται αυτομάτως μετά την παρέλευση της περιόδου επανεξέτασης που αναφέρεται στην παράγραφο 2 **στοιχείο β) και στην παράγραφο 3 στοιχείο β)**, εκτός εάν το κράτος μέλος **καταχώρισης** ενημερώσει το CS-SIS σχετικά με την παράταση της περιόδου διατήρησης της καταχώρισης **για πρόσωπο** σύμφωνα με την παράγραφο **5**. Το CS-SIS ενημερώνει αυτομάτως τα κράτη μέλη για την προγραμματισμένη διαγραφή δεδομένων από το σύστημα τέσσερις μήνες πριν από την εκτέλεσή της. <sup>103</sup>

7. [...] <sup>104</sup>

Τα κράτη μέλη διατηρούν στατιστικά στοιχεία σχετικά με τον αριθμό καταχωρίσεων **για πρόσωπα** των οποίων η περίοδος διατήρησης έχει παραταθεί σύμφωνα με την παράγραφο **5**. <sup>105</sup>

8. [...] <sup>106</sup>

---

<sup>102</sup> Μεταφέρθηκε στην παράγραφο 2α.

<sup>103</sup> Μεταφέρθηκε από την παράγραφο 7.

<sup>104</sup> Μεταφέρθηκε στην παράγραφο 6.

<sup>105</sup> Μεταφέρθηκε από την παράγραφο 8.

<sup>106</sup> Μεταφέρθηκε στην παράγραφο 7.

Σε περιπτώσεις στις οποίες καθίσταται σαφές στο προσωπικό του τμήματος SIRENE, που είναι αρμόδιο για τον συντονισμό και την επαλήθευση της ποιότητας των δεδομένων, ότι μια καταχώριση που αφορά πρόσωπο έχει εκπληρώσει τον σκοπό της και ότι θα πρέπει να διαγραφεί από το SIS, το προσωπικό [...] **εφιστά στο ζήτημα αυτό την προσοχή** της αρχής που εισήγαγε την καταχώριση [...]. Η αρχή έχει στη διάθεσή της 30 ημερολογιακές ημέρες από την παραλαβή της εν λόγω ενημέρωσης για να απαντήσει εάν η καταχώριση έχει διαγραφεί ή πρόκειται να διαγραφεί, ή για να αναφέρει τους λόγους για τη διατήρηση της καταχώρισης. Εάν η περίοδος των 30 ημερών παρέλθει χωρίς να ληφθεί σχετική απάντηση, η καταχώριση διαγράφεται από το προσωπικό του τμήματος SIRENE, **εφόσον επιτρέπεται από την εθνική νομοθεσία**. Τα τμήματα SIRENE αναφέρουν στην οικεία εθνική εποπτική αρχή κάθε ζήτημα που ανακύπτει επανειλημμένα στον τομέα αυτό.<sup>107</sup>

#### **Άρθρο 51A<sup>108</sup>**

##### **Περίοδος διατήρησης των καταχωρίσεων - αντικείμενα**

- 1. Οι καταχωρίσεις για αντικείμενα που εισάγονται στο SIS σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό διατηρούνται μόνο για το χρονικό διάστημα που απαιτείται για την επίτευξη των σκοπών για τους οποίους εισήχθησαν.**
- 2. Όσον αφορά καταχωρίσεις για αντικείμενα:**
  - (α) Ένα κράτος μέλος μπορεί να εισαγάγει καταχώριση για αντικείμενα για περίοδο δέκα ετών.**
  - (β) Ένα κράτος μέλος μπορεί να εισαγάγει καταχώριση για άλλα αντικείμενα σύμφωνα με τα άρθρα 26, 32, 34, 36 ή 38 για περίοδο πέντε ετών εφόσον συνδέονται με καταχωρίσεις για πρόσωπα.**
  - (γ) Οι περίοδοι διατήρησης που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχεία α) και β) δύνανται να παραταθούν εάν αυτό κριθεί απαραίτητο για τους σκοπούς για τους οποίους εισήχθη η καταχώριση. Στην περίπτωση αυτή, η παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) διέπει επίσης τη διατήρηση της καταχώρισης.**
  - (δ) Είναι δυνατόν να οριστούν μικρότερες περίοδοι διατήρησης για κατηγορίες καταχωρίσεων που αφορούν αντικείμενα μέσω εκτελεστικών μέτρων που εγκρίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 72 παράγραφος 2.**

<sup>107</sup> Μεταφέρθηκε από την παράγραφο 5.

<sup>108</sup> Το νέο αυτό άρθρο αφορά ειδικά την περίοδο διατήρησης των καταχωρίσεων για αντικείμενα, και αντιγράφει, τηρουμένων των αναλογιών, τις διατάξεις σχετικά με την περίοδο διατήρησης των καταχωρίσεων για πρόσωπα (άρθρο 51).

**3. Τα κράτη μέλη διατηρούν στατιστικά στοιχεία σχετικά με τον αριθμό καταχωρίσεων για αντικείμενα των οποίων η περίοδος διατήρησης έχει παραταθεί σύμφωνα με την παράγραφο 2 στοιχείο γ).**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ XIII  
ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΝ**

*Άρθρο 52*

*Διαγραφή καταχωρίσεων*

1. Οι καταχωρίσεις για σύλληψη προσώπων με σκοπό την παράδοση ή την έκδοσή τους δυνάμει του άρθρου 26 διαγράφονται αμέσως μετά την παράδοση ή την έκδοση του προσώπου στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταχώρισης. **Διαγράφονται** [...] επίσης σε περίπτωση που η δικαστική απόφαση στην οποία βασίστηκε η καταχώριση έχει ανακληθεί από την αρμόδια δικαστική αρχή σύμφωνα με τις διατάξεις του εθνικού δικαίου.
2. Οι καταχωρίσεις για εξαφανισθέντα **πρόσωπα, παιδιά που διατρέχουν κίνδυνο απαγωγής ή ενάλωτα** άτομα **δυνάμει του άρθρου 32** διαγράφονται σύμφωνα με τους ακόλουθους κανόνες:
  - α) Όσον αφορά τα αγνοούμενα παιδιά [...] **και τα παιδιά που διατρέχουν κίνδυνο απαγωγής,** η καταχώριση διαγράφεται:
    - με τη διευθέτηση της υπόθεσης, π.χ. με τον επαναπατρισμό του παιδιού ή με τη λήψη απόφασης από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους εκτέλεσης σχετικά με την επιμέλεια του παιδιού·
    - με τη λήξη ισχύος της καταχώρισης σύμφωνα με το άρθρο 51·
    - με τη λήψη απόφασης από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταχώρισης· ή
    - [...]
    - **όταν ο κίνδυνος απαγωγής έχει εκλείψει.**

- β) Όσον αφορά τους εξαφανισθέντες ενηλίκους [...], σε περίπτωση που δεν έχει υποβληθεί αίτημα λήψης προστατευτικών μέτρων, η καταχώριση διαγράφεται:
- με την εκτέλεση της δράσης που πρέπει να αναληφθεί (εξακρίβωση του τόπου όπου βρίσκεται το εν λόγω πρόσωπο από το κράτος μέλος εκτέλεσης)·
  - με τη λήξη ισχύος της καταχώρισης σύμφωνα με το άρθρο 51· ή
  - με τη λήψη απόφασης από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταχώρισης.
- γ) Όσον αφορά τους εξαφανισθέντες ενηλίκους σε περίπτωση που έχει υποβληθεί αίτημα λήψης προστατευτικών μέτρων,[...] η καταχώριση διαγράφεται:
- με την εκτέλεση της δράσης που πρέπει να αναληφθεί (το πρόσωπο τίθεται υπό προστασία)·
  - με τη λήξη ισχύος της καταχώρισης σύμφωνα με το άρθρο 51· ή
  - με τη λήψη απόφασης από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταχώρισης.

**δ) Όσον αφορά ευάλωτα πρόσωπα στα οποία χρειάζεται να απαγορευθούν τα ταξίδια για τη δική τους προστασία, η καταχώριση διαγράφεται:**

- **με την εκτέλεση της δράσης που πρέπει να αναληφθεί (το πρόσωπο τίθεται υπό προστασία):**
- **με τη λήξη ισχύος της καταχώρισης σύμφωνα με το άρθρο 51· ή**
- **με τη λήψη απόφασης από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταχώρισης.<sup>109</sup>**

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του εθνικού δικαίου, όταν ένα πρόσωπο έχει εγκλειστεί σε ίδρυμα κατόπιν απόφασης αρμόδιας αρχής, η σχετική καταχώριση μπορεί να διατηρηθεί έως ότου επαναπατριστεί το εν λόγω πρόσωπο.

---

<sup>109</sup> Κείμενο παρεμφερές με το κείμενο του στοιχείου γ).

3. [...]

Όσον αφορά τις καταχωρίσεις για πρόσωπα που αναζητούνται με σκοπό τη διεξαγωγή δικαστικής διαδικασίας δυνάμει του άρθρου 34, η καταχώριση διαγράφεται:

- α) με τη γνωστοποίηση του τόπου όπου βρίσκεται το εν λόγω πρόσωπο στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταχώρισης. Σε περίπτωση που δεν μπορεί να δοθεί συνέχεια στις διαβιβαζόμενες πληροφορίες, το τμήμα SIRENE του κράτους μέλους καταχώρισης ενημερώνει σχετικά το τμήμα SIRENE του κράτους μέλους εκτέλεσης προκειμένου να επιλυθεί το πρόβλημα.
- β) με τη λήξη ισχύος της καταχώρισης σύμφωνα με το άρθρο 51· ή
- γ) με τη λήψη απόφασης από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταχώρισης.

Όταν επιτευχθεί θετική απάντηση στο SIS σε κράτος μέλος και τα σχετικά με τη διεύθυνση στοιχεία διαβιβάστηκαν στο κράτος μέλος καταχώρισης και μεταγενέστερη θετική απάντηση στο εν λόγω κράτος μέλος αποκαλύψει τα ίδια στοιχεία διεύθυνσης, η θετική απάντηση **καταγράφεται** στο κράτος μέλος εκτέλεσης, αλλά δεν αποστέλλονται εκ νέου στο κράτος μέλος καταχώρισης ούτε τα στοιχεία διεύθυνσης ούτε οι συμπληρωματικές **πληροφορίες**. Στις περιπτώσεις αυτές, το κράτος μέλος εκτέλεσης ενημερώνει το κράτος μέλος καταχώρισης σχετικά με τις επανειλημμένες θετικές απαντήσεις στο SIS και το κράτος μέλος καταχώρισης εξετάζει την ανάγκη διατήρησης της καταχώρισης.

4. [...]

Όσον αφορά τις καταχωρίσεις με σκοπό τη διακριτική παρακολούθηση, τον έλεγχο έρευνας και τον ειδικό έλεγχο, δυνάμει του άρθρου 36, η καταχώριση διαγράφεται:

- α) με τη λήξη ισχύος της καταχώρισης σύμφωνα με το άρθρο 51·
- β) με τη λήψη απόφασης διαγραφής από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταχώρισης.

5. [...]

Όσον αφορά τη διαγραφή των καταχωρίσεων για αντικείμενα που πρέπει να κατασχεθούν ή να χρησιμοποιηθούν ως αποδεικτικά στοιχεία σε ποινική διαδικασία δυνάμει του άρθρου 38, η καταχώριση διαγράφεται:

- α) με την κατάσχεση του αντικειμένου ή με τη λήψη ισοδύναμου μέτρου είτε αμέσως μετά την απαιτούμενη μεταγενέστερη ανταλλαγή συμπληρωματικών πληροφοριών μεταξύ των τμημάτων SIRENE είτε αφού το αντικείμενο υποβληθεί σε άλλη δικαστική ή διοικητική διαδικασία·
- β) με τη λήξη ισχύος της καταχώρισης· ή
- γ) με τη λήψη απόφασης διαγραφής από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταχώρισης.

6. Οι καταχωρίσεις για καταζητούμενα άγνωστα άτομα δυνάμει του άρθρου 40 διαγράφονται σύμφωνα με τους ακόλουθους κανόνες:

[...] α) με την ταυτοποίηση του προσώπου· ή

[...] β) με τη λήξη ισχύος της καταχώρισης.

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΧΙΥ**  
**ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ**

*Άρθρο 53*

*Επεξεργασία των δεδομένων του SIS*

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να επεξεργάζονται τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 20 μόνο για τους σκοπούς που προβλέπονται για κάθε κατηγορία καταχώρισης των άρθρων 26, 32, 34, 36, 38 και 40.
2. Τα δεδομένα μπορούν να αντιγράφονται μόνο για τεχνικούς σκοπούς, υπό τον όρο ότι η αντιγραφή αυτή είναι αναγκαία για την πραγματοποίηση απευθείας αναζήτησης από τις αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 43 **ή για την εξασφάλιση από τον Οργανισμό της αδιάλειπτης διαθεσιμότητας του κεντρικού SIS**. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται στα εν λόγω αντίγραφα. Δεν επιτρέπεται σε κράτος μέλος να αντιγράφει δεδομένα καταχωρίσεων ή πρόσθετα δεδομένα που έχουν εισαχθεί από άλλο κράτος μέλος από το οικείο N.SIS ή από το CS-SIS σε άλλα εθνικά αρχεία δεδομένων.
3. Τα αναφερόμενα στην παράγραφο 2 τεχνικά αντίγραφα, τα οποία συνεπάγονται τη λειτουργία βάσεων δεδομένων εκτός σύνδεσης (off-line) μπορούν να διατηρούνται μόνο για ανώτατη περίοδο 48 ωρών. Η περίοδος αυτή μπορεί να παραταθεί σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, έως ότου τερματιστεί η κατάσταση έκτακτης ανάγκης.
4. Τα κράτη μέλη τηρούν επικαιροποιημένη κατάσταση των εν λόγω αντιγράφων, την οποία θέτουν στη διάθεση της οικείας εθνικής εποπτικής αρχής, και μεριμνούν για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, και ειδικότερα των διατάξεων του άρθρου 10, σε σχέση με τα εν λόγω αντίγραφα.
5. Η πρόσβαση στα δεδομένα επιτρέπεται μόνον εντός των ορίων της αρμοδιότητας των εθνικών αρχών που αναφέρονται στο άρθρο 43 και σε δεόντως εξουσιοδοτημένο προσωπικό.



6. Όσον αφορά τις καταχωρίσεις που προβλέπονται στα άρθρα 26, 32, 34, 36, 38 και 40 του παρόντος κανονισμού, κάθε επεξεργασία πληροφοριών που περιλαμβάνονται στο SIS για σκοπούς διαφορετικούς από τους λόγους της εισαγωγής τους σε αυτό πρέπει να συνδέεται με συγκεκριμένη υπόθεση και να δικαιολογείται από την ανάγκη αποτροπής επικείμενης και σοβαρής απειλής κατά της δημόσιας τάξης και της δημόσιας ασφάλειας, ένεκα σοβαρών λόγων εθνικής ασφάλειας ή για να αποτραπεί η διάπραξη σοβαρού εγκλήματος. Για τον σκοπό αυτό εξασφαλίζεται εκ των προτέρων η άδεια του κράτους μέλους που εισήγαγε την καταχώριση.
7. Κάθε χρήση δεδομένων αντίθετη προς τις παραγράφους 1 έως 6 θεωρείται καταχρηστική σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο κάθε κράτους μέλους.
8. Κάθε κράτος μέλος αποστέλλει στον Οργανισμό κατάλογο των οικείων αρμόδιων αρχών που εξουσιοδοτούνται να πραγματοποιούν απευθείας αναζήτηση στα δεδομένα του SIS σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, καθώς και οποιεσδήποτε τροποποιήσεις του καταλόγου αυτού. Στον κατάλογο αυτό προσδιορίζονται, για κάθε αρχή, τα δεδομένα στα οποία μπορεί να εκτελεί αναζητήσεις και για ποιους σκοπούς. Ο Οργανισμός μεριμνά για την ετήσια δημοσίευση του καταλόγου στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
9. Εφόσον δεν οριστούν ειδικές διατάξεις στο ενωσιακό δίκαιο, το δίκαιο κάθε κράτους μέλους εφαρμόζεται στα δεδομένα που εισάγονται στο οικείο N.SIS.

#### *Άρθρο 54*

##### *Δεδομένα του SIS και εθνικά αρχεία*

1. Το άρθρο 53 παράγραφος 2 δεν θίγει το δικαίωμα κράτους μέλους να διατηρεί στα εθνικά του αρχεία δεδομένα του SIS σε σχέση με τα οποία έχει αναληφθεί δράση στο έδαφός του. Τα δεδομένα αυτά διατηρούνται στα εθνικά αρχεία για μέγιστη περίοδο τριών ετών, εκτός εάν ειδικές διατάξεις του εθνικού δικαίου προβλέπουν μεγαλύτερη περίοδο διατήρησης.
2. Το άρθρο 53 παράγραφος 2 δεν θίγει το δικαίωμα κράτους μέλους να διατηρεί στα εθνικά του αρχεία δεδομένα που περιέχονται σε συγκεκριμένη καταχώριση την οποία έχει εισαγάγει το ίδιο κράτος μέλος στο SIS.

*Άρθρο 55*

*Ενημέρωση σε περίπτωση μη εκτέλεσης καταχώρισης*

Εάν δεν είναι δυνατή η εκτέλεση της ζητούμενης δράσης, το κράτος μέλος στο οποίο απευθύνεται η αίτηση ενημερώνει αμέσως το κράτος μέλος **καταχώρισης[...]** **μέσω της ανταλλαγής συμπληρωματικών πληροφοριών.**

*Άρθρο 56*

*Ποιότητα των δεδομένων που υποβάλλονται σε επεξεργασία στο SIS*

1. Το κράτος μέλος **καταχώρισης[...]** είναι υπεύθυνο για τη διασφάλιση της ακρίβειας και της ενημερότητας των δεδομένων, καθώς και της νομότυπης εισαγωγής τους στο SIS.
2. Μόνο το κράτος μέλος **καταχώρισης [...]** επιτρέπεται να τροποποιεί, να συμπληρώνει, να διορθώνει, να επικαιροποιεί ή να διαγράφει δεδομένα τα οποία έχει εισαγάγει.
3. Εάν ένα κράτος μέλος, διαφορετικό από εκείνο που εισήγαγε καταχώριση, διαθέτει ενδείξεις ότι ένα στοιχείο δεδομένων περιέχει πραγματικό σφάλμα ή έχει αποθηκευτεί παράνομα, ενημερώνει το κράτος μέλος καταχώρισης, μέσω της ανταλλαγής συμπληρωματικών πληροφοριών, το ταχύτερο δυνατόν και το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημέρα που περιήλθαν σε γνώση του οι εν λόγω ενδείξεις. Το κράτος μέλος καταχώρισης ελέγχει την πληροφορία και, εφόσον είναι απαραίτητο, διορθώνει ή διαγράφει το εν λόγω στοιχείο χωρίς καθυστέρηση.
4. Εάν τα κράτη μέλη αδυνατούν να καταλήξουν σε συμφωνία εντός δύο μηνών από τη στιγμή που πρωτοεμφανίστηκαν οι εν λόγω ενδείξεις, όπως περιγράφεται στην παράγραφο 3, το κράτος μέλος που δεν εισήγαγε την καταχώριση υποβάλλει το ζήτημα **στον Ευρωπαϊό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων ο οποίος, από κοινού με τις** σχετικές εθνικές εποπτικές αρχές [..], **ενεργεί ως διαμεσολαβητής**<sup>110</sup>.

---

<sup>110</sup> Κείμενο βασισμένο στο άρθρο 49 παράγραφος 4 της απόφασης 2007/533/ΔΕΥ του Συμβουλίου.

5. Τα κράτη μέλη ανταλλάσσουν συμπληρωματικές πληροφορίες σε περίπτωση που ένα πρόσωπο ισχυρίζεται ότι δεν είναι το πρόσωπο το οποίο αναζητείται βάσει καταχώρισης. Εφόσον έπειτα από έλεγχο διαπιστωθεί ότι πρόκειται πράγματι για δύο διαφορετικά πρόσωπα, ο ενδιαφερόμενος ενημερώνεται σχετικά με τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 59.
6. Όταν για ένα πρόσωπο έχει ήδη εισαχθεί καταχώριση στο SIS, το κράτος μέλος που εισάγει νέα καταχώριση **τηρεί τη συμβατότητα και την προτεραιότητα των καταχωρίσεων και, κατά περίπτωση, να ανταλλάσσει συμπληρωματικές πληροφορίες [...]**.

#### *Άρθρο 57*

##### *Συμβάντα που θέτουν σε κίνδυνο την ασφάλεια*

1. Κάθε γεγονός που έχει ή ενδέχεται να έχει επίπτωση στην ασφάλεια του SIS [...] **ή** μπορεί να προκαλέσει ζημία ή απώλεια δεδομένων στο SIS **ή στις συμπληρωματικές πληροφορίες** θεωρείται συμβάν που θέτει σε κίνδυνο την ασφάλεια, ειδικά σε περιπτώσεις όπου ενδέχεται να έχει αποκτηθεί πρόσβαση σε δεδομένα ή σε περιπτώσεις όπου έχει θιγεί ή ενδέχεται να έχει θιγεί η διαθεσιμότητα, η ακεραιότητα και η εμπιστευτικότητα δεδομένων.
2. Συμβάντα που θέτουν σε κίνδυνο την ασφάλεια αντιμετωπίζονται κατά τρόπο που να εξασφαλίζεται ταχεία, αποτελεσματική και κατάλληλη αντίδραση.
3. Τα κράτη μέλη, **η Ευρωπόλ, η Eurojust και ο Οργανισμός Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής** ενημερώνουν την Επιτροπή, τον Οργανισμό και την εθνική εποπτική αρχή για τα συμβάντα που θέτουν σε κίνδυνο την ασφάλεια. Ο Οργανισμός ενημερώνει την Επιτροπή και τον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων για τα συμβάντα που θέτουν σε κίνδυνο την ασφάλεια.
4. Οι πληροφορίες σχετικά με συμβάν το οποίο θέτει σε κίνδυνο την ασφάλεια και το οποίο επηρεάζει ή ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία του SIS σε κράτος μέλος ή στον Οργανισμό, ή τη διαθεσιμότητα, την ακεραιότητα και την εμπιστευτικότητα των δεδομένων που εισάγονται ή αποστέλλονται από άλλα κράτη μέλη **ή των συμπληρωματικών πληροφοριών που ανταλλάσσονται**, παρέχονται **σε όλα τα** κράτη μέλη και υποβάλλονται σύμφωνα με το σχέδιο διαχείρισης συμβάντων που προβλέπει ο Οργανισμός.

## Άρθρο 58

### Διάκριση μεταξύ προσώπων με παρεμφερή χαρακτηριστικά

Όταν κατά την εισαγωγή νέας καταχώρισης διαπιστώνεται ότι υπάρχει ήδη καταχωρισμένο στο SIS πρόσωπο με τα ίδια χαρακτηριστικά ταυτότητας, εφαρμόζεται η εξής διαδικασία:

- (β) α) το τμήμα SIRENE έρχεται σε επαφή με την αιτούσα αρχή για να διευκρινιστεί αν πρόκειται για καταχώριση που αφορά το ίδιο πρόσωπο· **και**
- (γ) β) εάν έπειτα από διασταυρούμενο έλεγχο διαπιστωθεί ότι το υποκείμενο της νέας καταχώρισης και το πρόσωπο που είναι ήδη καταχωρισμένο στο SIS είναι πράγματι ένα και το αυτό, το τμήμα SIRENE εφαρμόζει τη διαδικασία για την εισαγωγή πολλαπλών καταχωρίσεων όπως αναφέρεται στο άρθρο 56 παράγραφος 6. Εάν από τον έλεγχο προκύψει ότι πρόκειται πράγματι για δύο διαφορετικά πρόσωπα, το τμήμα SIRENE εγκρίνει την αίτηση για την εισαγωγή της δεύτερης καταχώρισης, στην οποία προστίθενται τα αναγκαία στοιχεία προς αποφυγή τυχόν εσφαλμένης ταυτοποίησης.

## Άρθρο 59

### Πρόσθετα δεδομένα για τον σκοπό της αντιμετώπισης περιπτώσεων πλαστοπροσωπίας

1. Εάν υπάρχει κίνδυνος σύγχυσης μεταξύ του προσώπου για το οποίο έχει πράγματι εισαχθεί καταχώριση και ενός προσώπου το οποίο είναι θύμα πλαστοπροσωπίας, το κράτος μέλος καταχώρισης, με την επιφύλαξη της ρητής συγκατάθεσης του θύματος της πλαστοπροσωπίας, προσθέτει στην καταχώριση δεδομένα σχετικά με το τελευταίο αυτό πρόσωπο, ώστε να αποτραπούν οι αρνητικές συνέπειες της εσφαλμένης ταυτοποίησης.
2. Τα δεδομένα που αφορούν πρόσωπο το οποίο είναι θύμα πλαστοπροσωπίας χρησιμοποιούνται μόνο για τους ακόλουθους σκοπούς:
  - α) για να είναι σε θέση η αρμόδια αρχή να διακρίνει μεταξύ του προσώπου το οποίο είναι θύμα πλαστοπροσωπίας και του προσώπου που πράγματι αφορά η καταχώριση·
  - β) για να μπορεί το πρόσωπο το οποίο είναι θύμα πλαστοπροσωπίας να αποδείξει, αφενός, την ταυτότητά του και, αφετέρου, την πλαστοπροσωπία.

3. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, επιτρέπεται να εισάγονται και να υποβάλλονται σε περαιτέρω επεξεργασία στο SIS μόνο τα ακόλουθα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα **του προσώπου το οποίο είναι θύμα πλαστοπροσωπίας**:

- α) επώνυμο[...](-α) [...].
- β) όνομα[...](-τα) [...].
- (α) ονοματεπώνυμα[...] κατά τη γέννηση.
- (β) ονοματεπώνυμα που έχουν χρησιμοποιηθεί κατά το παρελθόν και τυχόν ψευδώνυμα τα οποία έχουν ενδεχομένως εισαχθεί χωριστά.
- (γ) τυχόν ιδιαίτερα, αντικειμενικά και αναλλοίωτα φυσικά χαρακτηριστικά.
- (δ) τόπο γέννησης.
- (ε) ημερομηνία γέννησης.
- (στ) [...] **φύλο**.
- (ζ) φωτογραφίες και εικόνες προσώπου.
- (η) [...] **δακτυλοσκοπικά δεδομένα**.
- (θ) ιθαγένεια/ιθαγένειες.
- (ι) κατηγορία **των** εγγράφων ταυτότητας του προσώπου.
- (ια) χώρα έκδοσης **των** εγγράφων ταυτότητας του προσώπου.
- (ιβ) αριθμό(-ούς) **των** εγγράφων ταυτότητας του προσώπου.
- (ιγ) ημερομηνία έκδοσης **των** εγγράφων ταυτότητας του προσώπου.
- (ιδ) διεύθυνση του **προσώπου**[...].
- (ιε) όνομα πατρός του **προσώπου** [...].
- (ιστ) όνομα μητρός του **προσώπου** [...].

4. Οι τεχνικοί κανόνες που απαιτούνται για την εισαγωγή και την περαιτέρω επεξεργασία των δεδομένων που αναφέρονται στην παράγραφο 3 καθορίζονται μέσω εκτελεστικών μέτρων που θεσπίζονται και αναπτύσσονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 72 παράγραφος 2.
5. Τα δεδομένα που αναφέρονται στην παράγραφο 3 διαγράφονται ταυτόχρονα με την αντίστοιχη καταχώριση ή και νωρίτερα κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερομένου.
6. Μόνον οι αρχές που έχουν δικαίωμα πρόσβασης στη σχετική καταχώριση επιτρέπεται να έχουν πρόσβαση στα δεδομένα που αναφέρονται στην παράγραφο 3. Μπορούν να προβούν στην ενέργεια αυτή με αποκλειστικό σκοπό την αποτροπή εσφαλμένης ταυτοποίησης.

#### *Άρθρο 60*

#### *Σύνδεσμοι μεταξύ καταχωρίσεων*

1. Ένα κράτος μέλος μπορεί να δημιουργήσει σύνδεσμο μεταξύ των καταχωρίσεων που εισάγει στο SIS. Ένας τέτοιος σύνδεσμος έχει σκοπό την επισήμανση της σχέσης που υπάρχει μεταξύ δύο ή περισσότερων καταχωρίσεων.
2. Η δημιουργία συνδέσμου δεν επηρεάζει τη συγκεκριμένη δράση που πρέπει να αναληφθεί βάσει της κάθε καταχώρισης για την οποία έχει δημιουργηθεί σύνδεσμος ούτε την περίοδο διατήρησης κάθε τέτοιας καταχώρισης.
3. Η δημιουργία συνδέσμου δεν θίγει τα δικαιώματα πρόσβασης που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό. Οι αρχές που δεν διαθέτουν δικαίωμα πρόσβασης σε ορισμένες κατηγορίες καταχωρίσεων δεν είναι σε θέση να διαπιστώσουν την ύπαρξη συνδέσμου προς καταχώριση στην οποία δεν έχουν πρόσβαση.
4. Τα κράτη μέλη δημιουργούν σύνδεσμο μεταξύ καταχωρίσεων μόνον εφόσον συντρέχει επιχειρησιακή ανάγκη.
5. Σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος θεωρεί ότι η δημιουργία συνδέσμου μεταξύ καταχωρίσεων από άλλο κράτος μέλος είναι ασυμβίβαστη με το δικό του εθνικό δίκαιο ή τις διεθνείς του υποχρεώσεις, μπορεί να λάβει τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσει ότι δεν είναι δυνατή η πρόσβαση στον σύνδεσμο από το εθνικό του έδαφος ή από τις οικείες αρχές που βρίσκονται εκτός του εδάφους του.
6. Οι τεχνικοί κανόνες που απαιτούνται για τη σύνδεση καταχωρίσεων καθορίζονται και αναπτύσσονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 72 παράγραφος 2.

### *Άρθρο 61*

#### *Σκοπός και περίοδος διατήρησης των συμπληρωματικών πληροφοριών*

1. Τα κράτη μέλη διατηρούν στα τμήματα SIRENE τα στοιχεία των αποφάσεων βάσει των οποίων εισάγεται καταχώριση με σκοπό την υποστήριξη της ανταλλαγής συμπληρωματικών πληροφοριών.
2. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που τηρούνται σε αρχεία από τα τμήματα SIRENE ως απόρροια της ανταλλαγής πληροφοριών φυλάσσονται μόνο για το χρονικό διάστημα που απαιτείται για την επίτευξη των σκοπών για τους οποίους παρασχέθηκαν. Σε κάθε περίπτωση, διαγράφονται το αργότερο ένα έτος μετά τη διαγραφή της σχετικής καταχώρισης από το SIS.
3. Η παράγραφος 2 δεν θίγει το δικαίωμα κράτους μέλους να διατηρεί στα εθνικά του αρχεία δεδομένα που αφορούν συγκεκριμένη καταχώριση την οποία έχει εισαγάγει το ίδιο κράτος μέλος ή που αφορούν καταχώριση σε συνάρτηση με την οποία έχει αναληφθεί δράση στο έδαφός του. Η χρονική περίοδος κατά την οποία μπορούν να διατηρούνται τα δεδομένα αυτά στα εν λόγω αρχεία ρυθμίζεται από το εθνικό δίκαιο.

### *Άρθρο 62*

#### *Διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε τρίτους*

Τα δεδομένα που υποβάλλονται σε επεξεργασία στο SIS και οι σχετικές συμπληρωματικές πληροφορίες δυνάμει του παρόντος κανονισμού δεν διαβιβάζονται ούτε διατίθενται σε τρίτες χώρες ή σε διεθνείς οργανισμούς.

### *Άρθρο 63*

[...]

[...]

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ XV**  
**ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ**

*Άρθρο 64*

*Εφαρμοστέα νομοθεσία*

1. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 εφαρμόζεται στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που πραγματοποιείται από τον Οργανισμό και από τον Οργανισμό Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής δυνάμει του παρόντος κανονισμού. Ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/794 (κανονισμός Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής) εφαρμόζεται στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που πραγματοποιείται από την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή δυνάμει του παρόντος κανονισμού. Η απόφαση 2002/187 (Eurojust) εφαρμόζεται στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που πραγματοποιείται από την Eurojust δυνάμει του παρόντος κανονισμού.
2. Ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 εφαρμόζεται στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα υπό την προϋπόθεση ότι [...] δεν εφαρμόζεται η οδηγία (ΕΕ) 2016/680.



3. **Οι εθνικές διατάξεις με τις οποίες μεταφέρεται η οδηγία (ΕΕ) 2016/680 στο εθνικό δίκαιο εφαρμόζονται για την επεξεργασία δεδομένων από αρμόδιες εθνικές αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, της διερεύνησης, της ανίχνευσης ή της δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων, συμπεριλαμβανομένης της προστασίας και πρόληψης έναντι κινδύνων που απειλούν τη δημόσια ασφάλεια[...].**

*Άρθρο 65*

*Δικαίωμα πρόσβασης, διόρθωσης ανακριβών δεδομένων και διαγραφής δεδομένων που έχουν αποθηκευτεί παράνομα*

1. Το δικαίωμα των υποκειμένων των δεδομένων να έχουν πρόσβαση στα δεδομένα που τα αφορούν και τα οποία εισάγονται στο SIS και το δικαίωμα να ζητούν τη διόρθωση ή τη διαγραφή των δεδομένων αυτών ασκείται σύμφωνα με τη νομοθεσία του κράτους μέλους έναντι του οποίου τα πρόσωπα επικαλούνται το δικαίωμα αυτό.
2. [...]
3. Ένα κράτος μέλος διαφορετικό από εκείνο το οποίο έχει εισαγάγει καταχώριση μπορεί να κοινοποιήσει πληροφορίες **σε υποκείμενο δεδομένων** σχετικά με αυτά τα δεδομένα μόνον [...] **αφότου κάθε** κράτος μέλος **καταχώρισης** [...] **δώσει τη συγκατάθεσή του** [...]. Η διαδικασία αυτή διεξάγεται μέσω της ανταλλαγής συμπληρωματικών πληροφοριών.
4. Ένα κράτος μέλος λαμβάνει απόφαση να μην κοινοποιήσει πληροφορίες στο υποκείμενο των δεδομένων, εν όλω ή εν μέρει, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, στον βαθμό και για το χρονικό διάστημα που ένας τέτοιος μερικός ή πλήρης περιορισμός συνιστά αναγκαίο και αναλογικό μέτρο σε μια δημοκρατική κοινωνία, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των θεμελιωδών δικαιωμάτων και των έννομων συμφερόντων του ενδιαφερομένου [...] **υποκειμένου των δεδομένων**, με σκοπό:

- α) την αποφυγή της παρακώλυσης επίσημων ή νομικών ερευνών, διερευνήσεων ή διαδικασιών·
- β) την αποφυγή της παρεμπόδισης της πρόληψης, της ανίχνευσης, της διερεύνησης ή της δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων·
- γ) την προστασία της δημόσιας ασφάλειας·
- δ) την προστασία της εθνικής ασφάλειας· ή
- ε) την προστασία των δικαιωμάτων και των ελευθεριών τρίτων.

5. [...]

6. [...] Κατόπιν αιτήματος για πρόσβαση, διόρθωση ή διαγραφή, το υποκείμενο των δεδομένων ενημερώνεται το ταχύτερο δυνατό [...]μετά την ημερομηνία υποβολής του αιτήματός του, όσον αφορά τη συνέγεια που δίνεται στην άσκηση αυτών των δικαιωμάτων<sup>111</sup>.

7. [...] <sup>112</sup>

#### *Άρθρο 66*

#### *Μέσα προσφυγής*

1. Κάθε πρόσωπο μπορεί να προσφύγει ενώπιον δικαστικής ή άλλης αρμόδιας αρχής [...] δυνάμει του εθνικού δικαίου [...] για να ζητήσει πρόσβαση σε πληροφορίες ή διόρθωση, διαγραφή ή λήψη πληροφοριών ή την καταβολή αποζημίωσης εξαιτίας καταχώρισης που το αφορά.

---

<sup>111</sup> Η παράγραφος συγχωνεύθηκε με την παράγραφο 7.

<sup>112</sup> Συγχωνεύθηκε με την παράγραφο 6.

2. Τα κράτη μέλη αναλαμβάνουν την αμοιβαία υποχρέωση να εκτελούν τις οριστικές αποφάσεις που εκδίδονται από τις δικαστικές ή άλλες αρχές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 70.

3. [...] **Οι** εθνικές [...] αρχές **υποβάλλουν** έκθεση σε ετήσια βάση σχετικά με:

- α) τον αριθμό των αιτημάτων πρόσβασης που υποβλήθηκαν από υποκείμενα των δεδομένων στον υπεύθυνο επεξεργασίας δεδομένων και τον αριθμό των περιπτώσεων στις οποίες χορηγήθηκε πρόσβαση στα δεδομένα·
- β) τον αριθμό των αιτημάτων πρόσβασης που υποβλήθηκαν από υποκείμενα των δεδομένων στην εθνική εποπτική αρχή και τον αριθμό των περιπτώσεων στις οποίες χορηγήθηκε πρόσβαση στα δεδομένα·
- γ) τον αριθμό των αιτημάτων που υποβλήθηκαν στον υπεύθυνο επεξεργασίας δεδομένων για τη διόρθωση ανακριβών δεδομένων και για τη διαγραφή δεδομένων που έχουν αποθηκευτεί παράνομα και τον αριθμό των περιπτώσεων στις οποίες διορθώθηκαν ή διαγράφηκαν δεδομένα·
- δ) τον αριθμό των αιτημάτων που υποβλήθηκαν στην εθνική εποπτική αρχή για τη διόρθωση ανακριβών δεδομένων και για τη διαγραφή δεδομένων που έχουν αποθηκευτεί παράνομα·
- ε) τον αριθμό των υποθέσεων **για τις οποίες έχει εκδοθεί οριστική δικαστική απόφαση**<sup>113</sup>[...]  
[...] <sup>114</sup>[...]· **και**
- ζ) τυχόν παρατηρήσεις σχετικά με περιπτώσεις αμοιβαίας αναγνώρισης οριστικών αποφάσεων που εκδόθηκαν από τα δικαστήρια ή τις αρχές άλλων κρατών μελών για καταχωρίσεις που έχουν εισαχθεί από το κράτος μέλος καταχώρισης.

Οι εκθέσεις των εθνικών εποπτικών αρχών διαβιβάζονται στον μηχανισμό συνεργασίας που προβλέπεται στο άρθρο 69.

---

<sup>113</sup> Κείμενο από το στοιχείο στ).

<sup>114</sup> Συγχωνεύθηκε με το στοιχείο ε).

## Άρθρο 67

### Εποπτεία του N.SIS

1. Κάθε κράτος μέλος διασφαλίζει ότι η [...] **εθνική εποπτική αρχή** η οποία ορίζεται σε κάθε κράτος μέλος και στην οποία ανατίθενται οι αρμοδιότητες που αναφέρονται στο κεφάλαιο VI της οδηγίας (ΕΕ) 2016/680 ή στο κεφάλαιο VI του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, ασκεί ανεξάρτητο έλεγχο ως προς τη νομιμότητα της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα του SIS στο έδαφος του οικείου κράτους μέλους και της διαβίβασης των εν λόγω δεδομένων από το οικείο έδαφος, καθώς και ως προς την ανταλλαγή και περαιτέρω επεξεργασία συμπληρωματικών πληροφοριών στο οικείο έδαφος.
2. Η εθνική εποπτική αρχή μεριμνά ώστε να διενεργείται τουλάχιστον ανά τετραετία έλεγχος των λειτουργιών επεξεργασίας δεδομένων που επιτελούνται στο N.SIS σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου. Ο έλεγχος είτε διενεργείται από την εθνική εποπτική αρχή είτε η εθνική εποπτική αρχή [...] αναθέτει απευθείας τον έλεγχο σε ανεξάρτητο ελεγκτή προστασίας των δεδομένων. Η εθνική εποπτική αρχή διατηρεί ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο και είναι σε θέση να αναλάβει τις αρμοδιότητες του ανεξάρτητου ελεγκτή.
3. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε η εθνική εποπτική τους αρχή να διαθέτει επαρκείς πόρους για την εκτέλεση των καθηκόντων που της έχουν ανατεθεί δυνάμει του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 68

### Εποπτεία του Οργανισμού

1. Ο Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων διασφαλίζει ότι οι δραστηριότητες του Οργανισμού που αφορούν επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ασκούνται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Τα καθήκοντα και οι αρμοδιότητες που αναφέρονται στα άρθρα 46 και 47 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 εφαρμόζονται αναλόγως.

2. Ο Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων [...] **διενεργεί** τουλάχιστον ανά τετραετία έλεγχο των δραστηριοτήτων του Οργανισμού όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου. Η έκθεση σχετικά με τον εν λόγω έλεγχο διαβιβάζεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο, στον Οργανισμό, στην Επιτροπή και στις εθνικές εποπτικές αρχές. Στον Οργανισμό δίνεται η δυνατότητα να διατυπώσει παρατηρήσεις πριν από την έγκριση της έκθεσης.

#### *Άρθρο 69*

#### *Συνεργασία μεταξύ των εθνικών εποπτικών αρχών και του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων*

1. Οι εθνικές εποπτικές αρχές και ο Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων, έκαστος στο πεδίο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων του, συνεργάζονται στενά στο πλαίσιο των ευθυνών τους και εξασφαλίζουν τη συντονισμένη εποπτεία του SIS.
2. Οι ανωτέρω αρχές, έκαστη στο πεδίο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων της, ανταλλάσσουν σχετικές πληροφορίες, αλληλοβοηθούνται κατά τη διενέργεια ελέγχων και επιθεωρήσεων, εξετάζουν τυχόν δυσκολίες όσον αφορά την ερμηνεία ή την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και άλλων εφαρμοστέων νομικών πράξεων της Ένωσης, μελετούν προβλήματα που ανακύπτουν κατά την άσκηση ανεξάρτητης εποπτείας ή κατά την άσκηση των δικαιωμάτων των υποκειμένων των δεδομένων, συντάσσουν εναρμονισμένες προτάσεις ώστε να εξευρεθούν κοινές λύσεις σε τυχόν προβλήματα και προάγουν κατά τον δέοντα τρόπο την ευαισθητοποίηση όσον αφορά τα δικαιώματα για την προστασία των δεδομένων.
3. Για τους σκοπούς που καθορίζονται στην παράγραφο 2, οι εθνικές εποπτικές αρχές και ο Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων συνεδριάζουν τουλάχιστον δύο φορές ετησίως στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Προστασίας Δεδομένων που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679. [...] Κατά την πρώτη συνεδρίαση εγκρίνεται ο εσωτερικός κανονισμός. Ανάλογα με τις ανάγκες, αναπτύσσονται από κοινού περαιτέρω μέθοδοι εργασίας.
4. Το συμβούλιο που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 διαβιβάζει [...] **ετησίως** στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή κοινή έκθεση δραστηριοτήτων όσον αφορά τη συντονισμένη εποπτεία.

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ XVI**  
**ΕΥΘΥΝΗ ΚΑΙ ΚΥΡΩΣΕΙΣ**<sup>115</sup>

*Άρθρο 70*

*Ευθύνη*

1. Κάθε κράτος μέλος ευθύνεται, **σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο**, για οποιαδήποτε ζημία προκλήθηκε σε πρόσωπο εξαιτίας της χρήσης του N.SIS. Το ίδιο ισχύει επίσης όταν η ζημία προκλήθηκε από το κράτος μέλος καταχώρισης, σε περίπτωση που αυτό έχει εισαγάγει αντικειμενικώς ανακριβή δεδομένα ή έχει προβεί σε παράνομη αποθήκευση δεδομένων.
2. Εάν το κράτος μέλος κατά του οποίου στρέφεται η σχετική αγωγή δεν είναι το κράτος μέλος καταχώρισης, το κράτος μέλος καταχώρισης υποχρεούται, κατόπιν αίτησης, να αποδώσει το ποσό που καταβλήθηκε ως αποζημίωση, εκτός εάν τα δεδομένα χρησιμοποιήθηκαν από το κράτος μέλος που ζητεί να του αποδοθεί το ποσό της αποζημίωσης κατά παράβαση του παρόντος κανονισμού.
3. Εάν η μη τήρηση από ένα κράτος μέλος των υποχρεώσεων του δυνάμει του παρόντος κανονισμού προκαλέσει ζημία στο SIS, το κράτος μέλος αυτό ευθύνεται για τη ζημία, εκτός εάν και στο μέτρο που ο Οργανισμός ή [...] **άλλα** κράτη μέλη που μετέχουν στο SIS δεν έλαβαν εύλογα μέτρα για την αποτροπή της ζημίας ή για την ελαχιστοποίηση των επιπτώσεών της.

**Άρθρο 70Α**

**Κυρώσεις**<sup>116</sup>

**Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε κάθε κατάχρηση δεδομένων που έχουν εισαχθεί στο SIS ή κάθε ανταλλαγή συμπληρωματικών πληροφοριών που αντίκειται στον παρόντα κανονισμό να υπόκειται σε αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές κυρώσεις σύμφωνα με το εθνικό τους δίκαιο.**

---

<sup>115</sup> Προστέθηκε «και κυρώσεις», λόγω της προσθήκης του νέου άρθρου 53Α / 70Α.

<sup>116</sup> Νέο άρθρο, παρεμφερές με το άρθρο 65 της απόφασης 2007/533/ΔΕΥ.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ XVII ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

### Άρθρο 71

#### Παρακολούθηση και στατιστικές

1. Ο Οργανισμός εξασφαλίζει την ύπαρξη διαδικασιών για την παρακολούθηση της λειτουργίας του SIS σε σχέση με τους επιδιωκόμενους στόχους σχετικά με την απόδοση, τη σχέση κόστους-αποτελεσματικότητας, την ασφάλεια και την ποιότητα των υπηρεσιών.
2. Για τους σκοπούς της τεχνικής συντήρησης, της υποβολής εκθέσεων, της **υποβολής εκθέσεων για την ποιότητα των δεδομένων** και της κατάρτισης στατιστικών, ο Οργανισμός έχει πρόσβαση στις αναγκαίες πληροφορίες σχετικά με τις πράξεις επεξεργασίας που εκτελούνται στο κεντρικό SIS.
3. Ο Οργανισμός παράγει στατιστικά στοιχεία σε ημερήσια, μηνιαία και ετήσια βάση σχετικά με τον αριθμό αρχείων ανά κατηγορία καταχωρίσεων, **συνολικά και για κάθε κράτος μέλος. Ο Οργανισμός παρέχει επίσης εκθέσεις σχετικά με** τον [...] αριθμό θετικών απαντήσεων ανά κατηγορία καταχωρίσεων, τη συχνότητα αναζήτησης στο SIS και τη συχνότητα πρόσβασης στο SIS για τους σκοπούς της εισαγωγής, επικαιροποίησης ή διαγραφής μιας καταχώρισης, τόσο συνολικά όσο και για κάθε επιμέρους κράτος μέλος. Οι στατιστικές που παράγονται δεν περιλαμβάνουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. Η ετήσια στατιστική έκθεση δημοσιεύεται. Ο Οργανισμός παρέχει επίσης ετήσια στατιστικά στοιχεία σχετικά με τη χρήση της λειτουργίας βάσει της οποίας καταχωρίσεις που εισάγονται δυνάμει του άρθρου 26 του παρόντος κανονισμού καθίστανται προσωρινά μη διαθέσιμες για αναζήτηση, τόσο συνολικά όσο και για κάθε κράτος μέλος, συμπεριλαμβανομένων τυχόν παρατάσεων της **αρχικής περιόδου [...]** των 48 ωρών **κατά την οποία η καταχώριση δεν είναι διαθέσιμη για αναζήτηση**.
4. Τα κράτη μέλη, καθώς και η Ευρωπόλ και ο Οργανισμός Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής, παρέχουν στον Οργανισμό και στην Επιτροπή τις απαραίτητες πληροφορίες για την εκπόνηση των εκθέσεων που αναφέρονται στις παραγράφους 3, **5**, 7 και 8<sup>117</sup>.

---

<sup>117</sup> Μεταφέρθηκε στην παράγραφο 4α.

**4α.**<sup>118</sup> Οι εν λόγω πληροφορίες περιλαμβάνουν χωριστά στατιστικά στοιχεία σχετικά με τον αριθμό των αναζητήσεων που εκτελούνται εκ μέρους, ή εξ ονόματος, των υπηρεσιών των κρατών μελών που είναι αρμόδιες για την έκδοση αδειών κυκλοφορίας οχημάτων και των υπηρεσιών των κρατών μελών που είναι αρμόδιες για την έκδοση πιστοποιητικών νηολόγησης ή για τη διαχείριση της κυκλοφορίας πλοίων, συμπεριλαμβανομένων των κινητήρων πλοίων [...], **και** αεροσκαφών, **συμπεριλαμβανομένων των κινητήρων αεροσκαφών** [...]. Στα στατιστικά στοιχεία αναφέρεται επίσης ο αριθμός των θετικών απαντήσεων ανά κατηγορία καταχώρισης.

5. Ο Οργανισμός παρέχει στα κράτη μέλη, στην Επιτροπή, στην Ευρωπόλ, στη Eurojust και στον Οργανισμό Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής κάθε στατιστική έκθεση την οποία καταρτίζει. Για την παρακολούθηση της εφαρμογής των νομικών πράξεων της Ένωσης, **ιδίως του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1053/2013 του Συμβουλίου**<sup>119</sup>, η Επιτροπή έχει τη δυνατότητα να ζητεί από τον Οργανισμό να παρέχει πρόσθετες ειδικές στατιστικές εκθέσεις, είτε τακτικές είτε έκτακτες, σχετικά με τις επιδόσεις ή τη χρήση του **κεντρικού SIS** και την [...] **ανταλλαγή συμπληρωματικών πληροφοριών**.

6. Για τους σκοπούς των παραγράφων 3, 4 [...] **ή** 5 του παρόντος άρθρου και του άρθρου 15 παράγραφος 5, ο Οργανισμός εγκαθιστά, υλοποιεί και φιλοξενεί κεντρικό αποθετήριο στις τεχνικές εγκαταστάσεις του, το οποίο περιέχει [...] **τις εκθέσεις** που αναφέρονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου και στο άρθρο 15 παράγραφος 5 και οι οποίες δεν επιτρέπουν την ταυτοποίηση ατόμων, και παρέχει στην Επιτροπή και στους οργανισμούς που αναφέρονται στην παράγραφο 5 τη δυνατότητα να λαμβάνουν εκθέσεις και στατιστικά στοιχεία ανάλογα με τις ανάγκες τους. Ο Οργανισμός χορηγεί στα κράτη μέλη, στην Επιτροπή, στην Ευρωπόλ στη Eurojust και στον Οργανισμό Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής πρόσβαση στο κεντρικό αποθετήριο με χρήση μέσων ασφαλούς πρόσβασης μέσω της επικοινωνιακής υποδομής με έλεγχο της πρόσβασης και με συγκεκριμένα προφίλ χρηστών αποκλειστικά για τον σκοπό της υποβολής εκθέσεων και στατιστικών στοιχείων.<sup>120</sup>

<sup>118</sup> Μεταφέρθηκε από την παράγραφο 4.

<sup>119</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1053/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Οκτωβρίου 2013, σχετικά με τη θέσπιση ενός μηχανισμού αξιολόγησης και παρακολούθησης για την επαλήθευση της εφαρμογής του κεκτημένου του Σένγκεν και την κατάργηση της απόφασης της εκτελεστικής επιτροπής της 16ης Σεπτεμβρίου 1998 σχετικά με τη σύσταση της μόνιμης επιτροπής για την αξιολόγηση και την εφαρμογή της σύμβασης Σένγκεν (ΕΕ L 295 της 6.11.2013, σ. 27).

<sup>120</sup> Μεταφέρθηκε στην παράγραφο 9.



[...]

7. [...] Ανά διετία [...], ο Οργανισμός υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση για την τεχνική λειτουργία του κεντρικού SIS και της επικοινωνιακής υποδομής, συμπεριλαμβανομένης της ασφάλειάς τους, καθώς και για τη διμερή και πολυμερή ανταλλαγή συμπληρωματικών πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών.
8. [...] Ανά τετραετία [...], η Επιτροπή εκπονεί συνολική αξιολόγηση του κεντρικού SIS και της διμερούς και πολυμερούς ανταλλαγής συμπληρωματικών πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών. Στην εν λόγω συνολική αξιολόγηση περιλαμβάνεται η εξέταση των επιτευχθέντων αποτελεσμάτων σε σχέση με τους στόχους, η εκτίμηση κατά πόσον εξακολουθεί να ισχύει η λογική που διαπνέει το σύστημα, η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού όσον αφορά το κεντρικό SIS, η ασφάλεια του κεντρικού SIS και οι τυχόν επιπτώσεις επί μελλοντικών ενεργειών. Η Επιτροπή διαβιβάζει την αξιολόγηση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

**9.<sup>121</sup> Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για τη θέσπιση και την ανάπτυξη λεπτομερών κανόνων σχετικά με τη λειτουργία του κεντρικού αποθετηρίου που αναφέρεται στην παράγραφο 6 [...], καθώς και των κανόνων ασφαλείας που εφαρμόζονται [...] στο εν λόγω αποθετήριο [...]. Οι εκτελεστικές αυτές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 72 παράγραφος 2.**

#### *Άρθρο 72*

#### *Διαδικασία επιτροπής*

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.
2. Όποτε γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

---

<sup>121</sup> Μεταφέρθηκε από την παράγραφο 6 *in fine*.

*Άρθρο 73*

[...]

[...] <sup>122</sup> [...] \* [...] \*\*

[...] \*

[...] \*\*

[...] <sup>123</sup>

*Άρθρο 74*

*Κατάργηση*

Από την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού καταργούνται οι ακόλουθες νομικές πράξεις:

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1986/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με την πρόσβαση στο Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) των υπηρεσιών των κρατών μελών που είναι υπεύθυνες για την έκδοση αδειών κυκλοφορίας οχημάτων.

---

<sup>122</sup> [...]

<sup>123</sup> Το άρθρο διαγράφηκε, καθώς η παρούσα πράξη δεν τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΕ) 515/2014.

Απόφαση 2007/533/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2007, σχετικά με την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη χρήση του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II):

Απόφαση 2010/261/ΕΕ της Επιτροπής, της 4ης Μαΐου 2010, όσον αφορά το σχέδιο ασφαλείας για το κεντρικό SIS II και την επικοινωνιακή υποδομή<sup>124</sup>.

#### *Άρθρο 75*

#### *Έναρξη ισχύος και εφαρμογή*

1. Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
2. Εφαρμόζεται από την ημερομηνία την οποία καθορίζει η Επιτροπή έπειτα από:
  - α) τη θέσπιση των αναγκαίων εκτελεστικών μέτρων·
  - β) τη γνωστοποίηση από τα κράτη μέλη προς την Επιτροπή ότι έχουν προβεί στις αναγκαίες τεχνικές και νομικές ρυθμίσεις για την επεξεργασία δεδομένων του SIS και την ανταλλαγή συμπληρωματικών πληροφοριών δυνάμει του παρόντος κανονισμού·
  - γ) τη γνωστοποίηση από τον Οργανισμό προς την Επιτροπή σχετικά με την [...] **επιτυχή** ολοκλήρωση όλων των δραστηριοτήτων δοκιμών σε σχέση με το CS-SIS και την αλληλεπίδραση μεταξύ CS-SIS και N.SIS.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με **τις Συνθήκες** [...].

---

<sup>124</sup> Απόφαση 2010/261/ΕΕ της Επιτροπής, της 4ης Μαΐου 2010, όσον αφορά το σχέδιο ασφαλείας για το κεντρικό SIS II και την επικοινωνιακή υποδομή (ΕΕ L 112 της 5.5.2010, σ. 31).